**E dokumentum Apák Napjára a következő anyagokat tartalmazza:**

***Az imaórai igével kapcsolatosan***

*Az egyetemes atyaság – hazugság (Spurgeon prédikációja)*

***A Bibliaórához (Jónás 2):***

*Jón 2 (Matthew Henry magyarázata)*

*John Piper: Segélykiáltás és hálaadás (Jón 2. alapján)*

***Vasárnap délelőtti istentisztelethez: És 63,7-19)***

*És 63,7. Az Úr szerető jósága (Charles Simeon)*

*És 63,9 Az Úr szeretete népe iránt (Charles Simeon)*

*És 63,11-14 Az Istenség szemlélete (Charles Simeon)*

***Vasárnap délutáni istentisztelethez, 1Kor 1,18-31***

*1Kor 1,23-24 Az igazi fény, melyben az evangéliumot kell szemlélni (Charles Simeon)*

*1Kor 1,22-24 Az emberek vallási igényei és Isten válasza (James Denney)*

*1Kor 1,23-24 A megfeszített Krisztus (Spurgeon)*

***Vasárnap délutáni istentisztelet, MBE (Rm 14,13-23)***

*Rm 14,17-19 Gyakorlati kereszetyénség – illusztrálva (Charles Simeon)*

*Rm 14,22 A lelkiismeretre való odafigyelés ajánlása (Charles Simeon)*

***Függelék:*** *3Jn 4 Szülők és lelkipásztorok örömre (Spurgeon)*

**június 18. Apák napja.**

**Vasárnapi imaóra. Köszönjük meg, amit apánktól tanulhattunk, de még inkább, amit mennyei Atyánktól. Jn 8,38.**

**Az egyetemes atyaság *[ hogy minden ember Isten gyermeke] -* hazugság!**

## Charles Haddon Spurgeon prédikációja, 1883. február 1.

## From: C.H. Spurgeon: Universal Fatherhood, a Lie! (Sermon No. 2560. Metrpolitan Tabernacle pulpit, vol. 44.)

***" Én azt beszélem, a mit az én Atyámnál láttam; ti is azt cselekszitek azért, a mit a ti atyátoknál láttatok." - János 8: 38.***

EZEK voltak Krisztus szavai azokhoz, akik haragos szemekkel és kegyetlen nyelvekkel ostromolták őt körös-körül. Urunk kijelentette, hogy az Atyjával volt, mielőtt azokkal a gonosz zsidókkal beszélt; és valóban így volt, mert az Atyával volt, mielőtt a világ formáltatott. Látta mindazt, amit az Atya tett, és segített abban, amit tett: "Nélküle semmi sem lett, ami lett". • **Ő volt az Atya örökkévaló öröme.** • Az apa és a fiú kapcsolata az emberek között azt feltételezi, hogy az egyik a másik előtt létezik, de az örökkévaló Atya és Fiú kapcsolatában ez nem így van. Nem tudjuk, hogyan magyarázzuk meg ezt a nagy misztériumot, mert ***az Atya és a Fiú kifejezések csak a legközelebbi megközelítések a mi szegényes felfogásunk számára annak a kapcsolatnak a szemléltetésére, amely közöttük fennáll.*** • Mégis az Atya örökkévaló és a Fiú örökkévaló, - a Fiú az Atyával egyenrangú és örökkévaló. Urunknak volt létezése, mielőtt Máriától megszületett volna, - örökkévaló létezése volt; az ő eredete ősidők óta, sőt az örökkévalóságtól fogva volt. • Bár számunkra ő a *nekünk született Gyermek és a nekünk ajándékozott Fiú*, de ugyanúgy "*az Örökkévaló Atya*" is, aki egy volt, egy ma is és egy lesz folyton az örökkévaló Istennel.

Krisztus szavaiból megtudjuk, hogy **Ő ismeri az Atya minden gondolatát.** Érti az Istenség lényegét, ismeri az emberek és az angyalok előtt titokban tartott szándékokat. **Mint Isten**, tudja azt, amit egyikünk sem tudhat, amíg ama nap fel nem fedi a titkokat; és nincs semmi az Atya szívében, ami rejtve lenne előtte. • **Mint az** **Emberfia**, nem tud mindent, mert gyermekként nőtt fel, és egyre nőtt, fejlődött, növekedett a tudásban. És azt mondta: "*Arról a napról és óráról senki sem tud, sem az angyalok, akik a mennyben vannak, sem a Fiú, hanem csak az Atya*". De **mint Isten**, teljességgel ismeri az Atya szívét, elméjét, akaratát, vágyát, szándékát és tervét. Isten szívében az ő Fia, a mi Urunk Jézus Krisztus olvas, aki benne lakik, és egy vele.

Nagyon hálásnak kellene lennünk, hogy **Isten Fia eljött a világba, és elmondta nekünk mindazt, amit az Atyáról tudnunk kell**. "*Én azt mondom, azt beszélem", mondja, "amit Atyámnál, Atyámmal együtt láttam*". Először mindent olyan szemmel látott, amilyennel senki más nem látott; aztán eljött ide, és minderről beszélt, vagy amennyit csak lehetséges és bölcs dolog az ember számára, abból megérteni és befogadni. • **Örvendezzünk Krisztus igehirdetésén, mert tanúságot tett arról, amit látott!** ***Amit mondott, az nem elmélet volt, nem találgatás; tényeket tárt fel, és amit Istenről mondott nekünk, az a tévedhetetlen igazság ünnepélyes pecsétjével van ellátva, mert Krisztus nem tévedhet és nem hibázhat.*** Elmondta nekünk, amit látott, és bizonyságot tett arról, amit ismert. Ó, adj Uram kegyelmet, hogy elfogadjuk az ő tanúságtételét! Aki elfogadja, az örökké élni fog; aki elutasítja, az örök halált, vagyis soha meg nem haló halált hal.

Aztán ennek hátterében egy másik **nagyon vigasztaló gondolat következik**, - hogy ha Krisztus tanítása valóban annak kinyilatkoztatása, amit az Atyánál látott, akkor ***egészen biztosak lehetünk abban, hogy mivel Isten sohasem mond ellent önmagának: ezért Isten titkos szándékában és tervében semmi sincs, ami ellentétben állna azzal az evangéliummal, amelyet Krisztus kinyilatkoztatott.*** Amikor tehát azt olvasom, hogy "*Aki akarja, vegye szabadon az élet vizét*", nem kell attól tartanom, hogy a kiválasztásról vagy a predestinációról szóló bármely tanítás ellentétben állna ezzel a meghívással. Ha azt hallom, hogy Krisztus azt mondja: "*Aki hisz bennem, annak örök élete van*", egészen biztos lehetek benne, hogy ez így van. • ***Az isteni határozatok lepecsételt könyvében semmi sincs, ami ellentétben állna az isteni kinyilatkoztatás nyitott könyvével***. Nincs olyan passzus a sors titokzatos tekercsében, amely helyesen értelmezve bármilyen mértékben ellentmondana annak a Könyvnek bármely részével, amelyet Isten Lelke adott nekünk. • **Ennek nagyon örülnünk kellene**. Leülhetek, és addig firtathatom a rögzített sors, az előre tudás, a predesztináció és hasonló témák óriási misztériumait, amíg mintegy mély labirintusba jutva össze nem zavarom az elmémet, és el nem nehezíti a lelkemet ezernyi komor gondolat a számomra érthetetlen dolgokról; de **micsoda kegyelem, hogy azt mondhatom: "Ő mondta: Aki hisz és megkeresztelkedik, üdvözül. 'Úgy szerette Isten a világot, hogy egyszülött Fiát adta, hogy mindaz, aki hisz őbenne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen**."" Nem lehet, hogy Isten valami olyasmit tart vissza a fejében, ami ellentétes azzal, amit mondott, világosan kijelentett: "*Isten nem ember, hogy hazudjon, sem emberfia, hogy valamit megbánjon: mondott-e valamit, és nem cselekszi meg, vagy ígért-e valamit, és nem váltja azt valóra?".* Örömmel veszem tudomásul, s nyugszom meg benne, hogy Krisztus nem látott rosszul, és nincs semmi abban, amit látott, ami ellentmondana annak, amit nekünk mondott.

Szeretném, kedves barátaim, ha megnéznétek **a szöveget, és észrevennétek két-három dolgot, ami mintegy mellékesen derül ki az Úr szavaiból**.

Az első az, hogy ***Isten egyetemes atyaságának tana hazugság.*** Ez eléggé világos ebből a szakaszból: "Én azt beszélem, amit láttam az én Atyámnál, ti pedig azt teszitek, amit láttatok a ti atyátoknál". Tehát **két atya van, és kétféle gyermek van;** van egy Atya, akit Krisztus úgy hív, hogy "az én Atyám", és van egy másik atya, akit az őt gyűlölő zsidókhoz szólva úgy hív, hogy "a ti atyátok". • A "***Mi Atyánk****, ki vagy a mennyekben*" kezdetű ima sohasem volt arra szánva, hogy mindenki használja; az istentelenek szájából ez az imádság teljesen helytelen, mert Isten nem az ő Atyjuk. "*Újjá kell születnetek*", mielőtt Isten gyermekei lehetnétek. A Szentírás kijelentése világos és egyértelmű: *"Akik befogadták őt, azoknak hatalmat adott, hogy Isten fiaivá legyenek, azoknak, akik hisznek az ő nevében."* • Folytonosan arról olvasunk, hogy *újjászülettünk, újjáteremtettünk, és Isten által örökbe fogadottak vagyunk*: mindez azonban csak színjáték és semmisség, ha az emberek a teremtés és az első természetes születésük által máris Isten gyermekei. Ez nem így van: *"Tudjuk, hogy Istentől vagyunk, és az egész világ gonoszságban vesztegel".* "*Íme, mily szeretettel ajándékozott meg minket az Atya, hogy Isten fiainak neveztetünk."* **És a különbségtétel ki van téve** "*mi*" közöttünk, akik megkaptuk ezt a "szeretetet", és a *sokaság* között, akik még mindig a Gonosz leszármazottai. • Ezt az igazságot nagyon erőteljesen kell hirdetni; és **a fejszét az egyetemes atyaság halálos fájának gyökerébe kell vágni, mert mindenféle baj lesz a következménye annak, ha a meg nem tért emberekkel elhitetik, hogy ők már Isten fiai**. **Addig nem azok, amíg isteni módon át nem kerülnek a Sátán országából Isten drága Fiának országába.**

Egy másik tény, amit itt mellékesen megtanítanak nekünk e szavak, az, hogy **van ördög**. Az ördög szolgái közül nagyon sokan annyira tiszteletlenek az urukkal szemben, hogy még a létezését is tagadják; és maga az ördög is annyira önmegtagadó ebben a tekintetben, hogy a saját létezését is tagadja, és másokat is erre késztet. • Az emberek nagyon megszorongatták (összepréselték) **az Úr imáját**, amikor így a fordításban így rögzítették, hogy "Szabadíts meg minket a gonosztól", mert elég világos, hogy annak így kellene szólnia: "Szabadíts meg minket a Gonosztól (attól a lénytől, aki az Ördög)". Egyértelműen a gonoszság nagy főhatalmáról, egy rettentő személyiségről van szó, "a levegőbeli hatalmasságról, a gonoszság fejedelméről, a lélekről, amely most az engedetlenség fiaiban munkálkodik; akik között forgolódtunk mi is mindnyájan a múlt időkben, testünk kívánságaiban éltünk, a test és az elme kívánságait teljesítve; és természet szerint a harag fiai voltunk, mint mások", amíg a kegyelem ki nem hozott minket ebből a szörnyű állapotból. • **Akik elindultak a mennybe vezető úton, azok tudják, hogy van ördög, mert sok gonosz gondolatuk volt már, amely nem tőlük vagy embertársaiktól származott, - különös, sötét, titokzatos gondolatok, amelyek a pokol bugyraiból - és sehonnan máshonnan - rohantak rájuk**; és azok, akik kézitusában szemtől-szembe álltak Apollyonnal, mint Keresztyén (Bunyan: A Zarándok Útja könyvében), jól tudják, hogy ő nem mítosz és nem álom, hanem egy rettenetes és hatalmas ellenfél, akitől Isten szabadítson meg minket napról napra ! • Még a futárlegényei, huncut kölykei is elég félelmetesek, hiszen Pál is keményen zaklatva volt, amikor a Sátán egyik küldöttje bosszantotta őt. - • De **ami magát a Sátánt illeti**, amikor eljön, hogy harcoljon egy lélekkel, jaj annak az embernek, hacsak nincs Isten mindenható ereje fedezéke alatt, amely képessé teszi őt arra, hogy a harc napján helytálljon! • A mi Urunk Jézus Krisztus itt úgy beszél a Sátánról, mint aki éppoly valóságos, mint az Atya: "Én azt mondom, amit láttam az én Atyámnál, és ti azt teszitek, amit láttatok a ti Atyátoknál". Aztán azt mondja a 44. versben: "Ti a ti atyátoktól, az ördögtől vagytok, és atyátok kívánságait cselekszitek." • Megvallom, már-már arra számítok, hogy egy napon találkozom majd egy olyan emberrel, aki azt fogja mondani nekem, hogy nincs se szemem, se fülem, se fejem, se testem, se lelkem, se semmi más. Néha azt mondtam magamban: "Bizonyára nem mehet tovább a kételkedés útja, mert elérte a tetőfokát!; az emberek eljutottak a hitetlenség legteljesebb abszurditásáig". • De, testvéreim, mi kimondhatatlan örömünkre tudjuk, hogy **van egy Atya a mennyben, - a mi Urunknak és Megváltónknak, Jézus Krisztusnak Istene és Atyja;** és néha rettegésünkre, tapasztalatból, azt is tudjuk, hogy ***van egy másik családból való másik Atya, aki ellen a győzelem teljes bizonyosságával harcolunk, örvendezve, hogy "a békesség Istene rövidesen lábunk alá tiporja a Sátánt***".

Mégis, nem ezek azok **a fő igazságok, amelyeket a szövegből ki akarok emelni;** ezeket tegyük félre, hogy elgondolkodjunk rajtuk. De **gondoljunk most erre az igazságra, hogy: a természet a jellem gyökere.** Ez az a alaptanítás, amit ez a szöveg tanít, - **hogy a magatartás a természet eredménye,** mert Krisztus azt mondja: "*Azt mondom, amit Atyámnál láttam*"; és ellenségeinek azt mondja: "*Azt teszitek, amit atyátoknál láttatok*". • ***A gyermek a természete szerint beszél.*** ***Jó nevelést kapott otthon? Istenfélő szülőkkel él? Hallgasd meg a fecsegését, és hamarosan megtudod, honnan jött. Hallgass meg egy másik gyermeket, aki egészen más körülmények között élt, aki mindenféle gonoszság közepette nevelkedett; ahogy hallod őt beszélni, megtudod, milyen családból származik.*** Az ember valódi természete az, ami a társalgását és a viselkedést eredményezi. • **Nem a jó cselekedetek teszik a jó embert; a jó ember az, aki jó cselekedeteket tesz**. Nem az édes alma teszi édessé a fát, hanem a nedv édessége, a fa kiválósága hozza létre a jó almákat. • Látjátok tehát, hogy sokkal többet kell tenni, mint megváltoztatni a beszédeteket és a tetteiteket; magát **a természeteteket kell megváltoztatni.** Ezt az igazságot szeretném kihangsúlyozni, mielőtt befejezném beszédemet.

I.

Először is jegyezzük meg, hogy a mi **áldott Urunk azzal bizonyította szülőjétől való származását (Atyja kilétét), amit mondott**: "*Azt beszélem, amit Atyámnál láttam*".

Bár gondolataimat nem tudom úgy szavakba önteni, ahogyan szeretném, mégis olyan gyönyörűnek tűnik számomra, hogy a mi Urunkat, Jézus Krisztust ***Szent Gyermek Jézusnak*** *nevezik (ApCsel 4,27)*, és hogy **egész életének tanítása úgyszólván olyan, mintha egy gyermek mondaná el, amit otthon látott**. • Hallottátok már néha, hogy egy szép, kis, őszinte gyermek miként meséli el mindazt, amit apjánál és anyjánál látott, és naivsággal és kedvességgel feltárja a család legbelsőbb titkait is; és talán szívből nevettetek, amikor láttátok, hogy a kis beszélő nyelve hogyan leplez le mindent. • Most ezt a gondolatot, fenséges léptékben, tisztelettel vigyétek át Krisztusra. Ő, mint **a Szent Gyermek Jézus nem azért jön, hogy Isten nagyságáról beszéljen nekünk, hanem mint aki leereszkedik, hogy magára vegye a mi gyermeki természetünket annak éretlenségében, és gyermekként mondja el nekünk, amit az Atyánál látott.** Ilyen áldott módja van annak, hogy megismerjük Isten szívének titkait, hogy az Egyszülött, a Szeretett Jóság eljön, és elmondja nekünk, - akik a kegyelem által a család fiatalabb tagjaivá váltunk -, mindazt, amit az Atyánál látott.

Amikor Krisztust hallgatjuk, rögtön azt mondjuk, hogy ***a szeretet szavait*** mondja nekünk. "Soha ember nem beszélt úgy, mint ez az Ember." Ő maga volt a megtestesült ***gyengédség (szeretet)***. Olyan megnyerően beszélt, és szavai olyannyira tele voltak szeretettel, hogy "a köznép örömmel hallgatta őt"; igen, “még a vámszedők és a bűnösök is közeledtek hozzá, hogy meghallgassák őt”. • **A remény első szavai**, amelyeket valaha is hallottak, az ő kedves ajkáról hangzottak el. A törvény tanítói hűvösek és hidegek voltak, és megfagyasztották a szegény bűnös lelkében az öröm minden gondolatát; **Krisztus szavai** azonban **melegek voltak a testvéri szeretettől, mert arról beszélt, amit az Atyánál látott.** Mi mást látott az Atyánál, mint szeretetet, - kimondhatatlan szeretetet, mérhetetlen szeretetet, örökké tartó szeretetet, mert "*Isten maga a szeretet"?*

Krisztus azonban az **igazságosságról** is beszélt. Isten nem annyira szeretet, hogy bármi olyan igaz tulajdonság hiányoznék belőle, amelyet egy tökéletes jellemben meg kellene találni, és ezért Isten ***igazságos***. • **Az igazi keresztyénség soha nem kételkedik Isten igazságosságában**. Az Úr irtózik a bűntől, nem tudja elviselni; "semmiképpen sem ad igazat a bűnösnek". • A fejezet hangneme, amelyet felolvastam nektek, **szigorúnak** tűnik; így kell lennie, amikor olyan képmutatókhoz szól, mint azok az írástudók és farizeusok. Elvárjátok, hogy Isten másként bánjon velük, mint ***szigorúsággal***? Amikor a mi Urunk Jézus Krisztus kijelenti, hogy a gonoszok a pokolba kerülnek, "*ahol a férgük nem hal meg, és a tűz nem oltatik ki*", amikor azt mondja, hogy "*ezek örök büntetésre mennek",* akkor látjátok **az isteni igazságosság szigorúságát**. • Forduljatok vissza az **Ószövetséghez**, és lássátok, hogy ez éppen az a Jehova, aki Ábrahám, Izsák és Jákob Istene volt; az igazságos Isten, aki felégette Szodomát és Gomorrát, és elpusztította a Vörös-tengerben a fáraót és seregeit. • Bevallom, hogy Jézus szavaira éppúgy kész voltam megremegni, mint a Sínai égő hegyének viharára, tüzére és füstjére, mert **a szeretet, amikor szörnyű dolgokat mond, azokat a szeretet miatt még szörnyűbbé teszi**. A éjszakai vihar rettentetességét semmi sem emeli ki olyan rettenetesen, mint az az egyetlen fényes villámcsapás, amely utána minden sötétebbre fest, mint előtte; és • **amikor Krisztus szelíd szavaiban Isten csodálatos szeretetének ragyogását látjuk, megdöbbenünk sok figyelmeztetésének rettenetes volta előtt**, mert ő azt mondja, amit Atyjával együtt látott; semmit sem hallgat el. A szeretet Istenét hirdeti, de azt ***az Istent hirdeti, “aki eljön, és nem hallgat”, és aki “igazsággal ítéli meg a nemzeteket”, és “vasrúddal sújtja a gonoszokat”.***

Áldott Mesterünkkel kapcsolatban azonban mindig figyeljétek meg beszédének ezt a jellemvonását**, hogy mindig igaz szavakat mond**, Krisztus prédikációihoz soha nem kell a tévedések listáját csatolni. Ő semmit sem hagyott ki, és semmit sem hagyott benne tévedésből. • Közel tizenkilenc évszázad próbálta ki és tette próbára Jézus tanításait, és talán ez a század, minden hitetlenségével együtt, nagyobb becsületet szerez Krisztus jellemének, mint bármelyik előtte lévő század; és bizonyára Krisztus hatása ma is érezhető olyan helyeken, amelyekről az emberek nem is álmodnak. • Hallottam valakit azt mondani, hogy amikor katonáink az egyiptomi harcban megálltak, hogy vizet adjanak a szomjas ellenség ajkára, akiket egy évszázaddal ezelőtt csapataink azonnal megöltek volna, az azért volt, mert Krisztus árnyékolta őket! Érezték a hatását, bár valószínűleg a legtöbben közülük egyáltalán nem voltak keresztyének. ***Krisztus mindenütt valamilyen formában leveri a barbárságot, és segít az emberek jellemének megváltoztatásában;***ő felövezi őket, noha nem ismerték őt. • **Soha nem kellett megváltoztatnia vagy felülvizsgálnia a *tanítását*,** bár a tanítás *magyarázatát* korrigálni kellett. Voltak olyan próféták és tanítók, akiket nem Isten küldött, akiknek egy tanrendszer, szekta vagy felekezet megalapozása érdekében vissza kellett tartaniuk vagy túlozniuk valamit. De Krisztussal nem így volt, ő az igazságot, a teljes igazságot és csakis az igazságot mondta, mert az Atyánál volt, és mint gyermek, elmondta, amit az Atya házában látott.

Így folytathatnám tovább a különböző pontok kiemelését Urunk tanításával kapcsolatban, de csak egy másikat említek meg, mégpedig Krisztusszavainak legfőbb **szentségét.** Jézus Krisztus, bármennyire teljes szelídséggel és szeretettel, **soha nem tűri a bűnt**. • Az ebben a fejezetben található elbeszélés, amelyben azt mondta a házasságtörő asszonynak: "Én sem ítéllek el téged", soha egyetlen más nőt sem késztetett házasságtörésre; és soha egyetlen lelkiismeretnek sem segített abban, hogy örömét lelje a szentségtelen kéjvágyban. Nem; e dicsőséges gyöngédség fényessége olyan, mint a rettenetesen fenséges kristály ragyogása. Olyan tiszta a gyengédségében, hogy miközben gyengéd a bűnössel, - és legyünk mindig ilyenek! - éppen szelídségétől fogva annál szigorúbban elkülönül a bűnnel szemben. • **Krisztus soha nem segít nekünk abban, hogy önzőek legyünk, vagy hogy mentegetőzzünk, vagy képmutatóak legyünk, a kegyesség köntösébe burkolva bűneinket.** Nem; hanem az Ő tanítása tiszta, átlátszó igazságosság az elejétől a végéig, és úgy érezzük, mintha leborulhatnánk előtte, és ugyanazzal az imádattal imádhatnánk Őt, amellyel a kerubok és a szeráfok az Atyát üdvözlik, és azt mondhatnánk Krisztusnak: "*Szent, szent, szent, vagy, Uram, Isten és Megváltó, szívünkből imádunk téged*"! Jézus tanítása azért szent tehát, mert azt mondja, amit az Atyjánál látott.

II.

Most rátérek a második fejezetemre, amely szerint, mint Uruknak, **KRISZTUS NÉPÉNEK IS KI KELL MUTATNIA, HOGY KITŐL SZÁRMAZIK (vagyis meg kell ismertetnie ATYJA JELLEMÉT)**. Azt kell beszélniük, amit az Atyjuknál láttak. És testvéreim, ti és én, nem vagyunk Isten gyermekei, ha ez nem így van velünk. Kezdünk gyanakodni azok származására, akiknek semmi hasonlóságuk sincs a vélt szüleikkel, - semmilyen családi vonás vagy tulajdonság. És természetesen, szellemi dolgokban, aki semmiben sem hasonlít Krisztusra, az elkezdhet gyanakodni, hogy nem Isten igazi, született gyermeke, hanem jogtalanul csak a nevét viseli, és nem természetfeletti, mennyei születés útján jött a Magasságostól.

Vegyük észre először is, hogy az **Isten gyermekei bizonyos mértékig az Atyjuk természetével rendelkeznek**. Mi még nem vagyunk kifejlettek, némelyikünk egészen apró csecsemő; és ***nem mindig könnyű felfedezni az apa hasonlatosságát a csecsemőben.*** Ez a hasonlóság ***akkor derül ki, amikor a gyermek növekszik, és amikor a férfi megjelenik benne***; néha megdöbbenünk az apa és a fiú közötti hasonlóságon, bár aligha tudtuk volna észrevenni, amíg a fiú még kicsi volt. • Így van ez velünk is a Mennyei Atyánkkal kapcsolatban; **az újjászületés során Isten természete adatik nekünk**; - természetesen nem az Istenségnek az a magas és közölhetetlen lényege, amely egyedül Istené, hanem **Isten jelleme és hajlamai válnak a miénkké.** Nem azt írta-e Péter apostol: *"Simon Péter, Jézus Krisztus szolgája és apostola, azoknak, akik velünk egyenlő drága hitet nyertek Istenünk és Megváltónk, Jézus Krisztus igazsága által: Kegyelem és békesség adassék néktek Istennek és a mi Urunk Jézusnak megismerésében. Mivelhogy az ő isteni hatalma mindennel megajándékozott bennünket, ami az életre és kegyességre való, Annak megismerése által, aki minket az Ő saját dicsőségével és hatalmval elhívott. A melyek által ige nagy és becses ígéretekkel ajándékozott meg bennünket, hogy azok által isteni természet részesei legyetek, kikerülve a romlottságot, amely a kívánságban van e világon…* "? • **Isten Lelke az újjászületés során egy harmadik elvet teremt az emberben, amely, úgy hiszem, korábban nem volt ott**. Az ember csak test és lélek, amíg ez a csoda meg nem történik, de akkor testté, lélekké és **szellemmé válik;** magasabb szférába emelkedik, és egy másik világba lép, ahová korábban nem kerülhetett volna. *"A természetes ember nem fogadja be az Isten Lelkének dolgait, mert azok bolondságok számára, és nem is ismerheti meg azokat, mert szellem által ismerhetők meg."* "Az első ember, Ádám élő lélekké lett", és mi az ő hasonlatosságára lettünk teremtve. "Az utolsó Ádám *megelevenítő szellemmé* lett"; és • **amikor újjászületve az ő hasonlatosságát vesszük magunkra, akkor részt veszünk ebben a megelevenítésben, és Isten természetére és képmására emelkedünk**. Van egy "élő és romolhatatlan mag, amely él és megmarad örökké", és amely a mi életünkké válik azon a napon, amikor az örökkévaló Isten Lelkének ereje által "újjászületünk az élő reménységre Jézus Krisztusnak a halálból való feltámadása által". Ez egy mélységes titok, és áldottak azok, akiknek nem kell csak beszélni erről, mert minden nap megismerik erejét. • Nos, **ahol Isten természete van, ott Istenhez való hasonlatosság is lesz**; és neked és nekem **bizonyos mértékig hasonlítanunk kell a mi nagy Atyánkhoz, különben nem mondhatjuk, hogy tőle születtünk.**

Ezután Isten gyermekei, amikor a szívük helyes állapotában vannak, **az Atyjukkal élnek.** • Ha elkülditek a gyermekeiteket a nagyvárosok iskoláiba, és soha nem jönnek haza hozzátok, hogy meglátogassanak benneteket, akkor lehet, hogy nagyon kevés tulajdonságotokkal fognak felnőni, mert hajlamosak arra, hogy azok hagyjanak nyomot bennük, akikkel együtt élnek. • **Akik Istentől születnek, azok Istennel élnek**. Mózes azt mondta: "Uram, te voltál a mi hajlékunk minden nemzedékben"; és János apostol azt írta: "Valóban, a mi közösségünk az Atyával és az ő Fiával, Jézus Krisztussal van". Örömünkre szolgál, hogy Atyánkhoz mehetünk, és beszélhetünk vele. ***Istenben lakunk***, ahogyan Krisztus mondta tanítványainak: "Maradjatok énbennem, és én tibennetek". • ***Nem lehet úgy együtt élni egy emberrel, hogy ne válnánk egyre jobban vagy kevésbé hasonlóvá hozzá***; és bizonyára Isten egyetlen gyermeke sem élhet Istennel, és nem szemlélheti Krisztus személyét és jellemét úgy, hogy ne maradjon benne, - anélkül, hogy ne változna, formálódna át az ő képére, "dicsőségről dicsőségre, mint az Úr Lelke által".

A **gyermekek természetes adottsága az utánzás**; így **Isten gyermekei is utánozzák Atyjukat.** Pál szavainak az Efézus 5. fejezetében helyes fordításban így kell hangzania: ***"Legyetek Isten utánzói, mint drága gyermekek***". • Nagyon érdekes látni, hogy a gyermekek hogyan utánozzák szüleiket. Volt-e valaha olyan prédikátor, akinek a fia nem állt fel egy székre, és nem próbált ő is prédikálni? Volt-e olyan ember, aki téglát rakott, vagy fűrészt használt, aki nem kapta rajt a gyermekeit, hogy ugyanezt csinálják? Volt-e valaha olyan lány, aki nem tudta, hogy mire jut, ha majd kisgyermekek dajkája lesz, és ezért természetesen babát dajkált? A gyerekek szokása az utánzás; nem tehetnek róla. • Nos, **ha mi Isten gyermekei vagyunk, és ha Istennel lakunk, akkor az utánzás ösztöne bizonyosan megnyilvánul, és igyekszünk majd a magunk kis módján a kedvesség és szeretet, az igazságosság és szentség cselekedeteit tenni, amelyeket Isten tesz;** és a magunk mértékében azt mondják majd rólunk: "Azt teszitek, amit Atyátoknál láttatok".

Aztán Isten gyermekei ráadásul **elmondják, amit hallanak.** ***Egy gyermekben megvan az az ösztön, hogy mindig elmondja, amit hall.*** • Attól tartok, hogy én magam sem vesztettem el ezt az ösztönt, bár már nem vagyok gyermek; soha nem szeretem, ha rám bízzák bárkinek a titkait, és általában közlöm az emberekkel, hogy ha azt akarják, hogy azok mindenfelé nyilvánoságra jussanak, csak velem kell közölniük. (Ez megakadályozza, hogy sok olyan dologgal zaklassanak, amelyek biztosan kitudódnak anélkül, hogy elmondanám őket.) • **A gyerekek nem tudnak titkot tartani**; nincs értelme azt mondani nekik, hogy ezt tegyék. Ha egyáltalán van családi titok, akkor a gyerekeket nemcsak este kell lefektetni, hanem egész nap ágyban kell tartani, mert "a kis kancsóknak nagy fülei vannak", és nagy tehetségük van a túlcsorduláshoz is. **A gyerekek pont azt mondják el, amit nem szeretnéd, hogy elmondjanak, és pont akkor mondják el, amikor nem szeretnéd, hogy kimondják.** • ***Isten gyermekeinek tehát azt kell elmondaniuk, amit az Atyjukról láttak. Mihelyt hallottak valamit a nagy Atya szeretetéről, valami arra készteti őket, hogy kiszaladjanak, és keressenek valakit, akinek elmondhatják: "Hallottad már ezt a csodálatos történetet?".*** Lehet, hogy ez a "valaki" nem rokonszenvezik velük; de mindenképpen meg akarják hallgatatni velük, amit mondani akarnak; és aztán elindulnak valaki máshoz, hogy megkérdezzék, hallotta-e valaha ezt a jó hírt. • Bár lehet, hogy kigúnyolják és kinevetik őket, Isten e drága gyermekei mégis tovább mesélik az áldott történetet. Minél többet tanult valaki Krisztusról, annál inkább, úgy hiszem, el akarja majd mesélni azt a végtelen és kibeszélhetetlen történetet, amit az Atyánál látott. • **Ismertem már olyan, magukat keresztyénnek valló embereket, akik alig szeretik, ha Isten dolgairól beszélnek velük; de ennek nem kellene így lennie.** Hadd beszéljenek a kedves gyermekek az Urukról, amennyit csak akarnak, - az utcasarkon, ha akarnak, vagy a vacsoraasztalnál. Bárhol és bárhogyan, egy jó szó Istenről soha nem lehet időszerűtlen. Bizonyára nincs olyan hely, ahol egy szó a drága Megváltóról nem lenne helyénvaló. • Mi van akkor, ha néha gyöngyöket szórunk a disznók elé? Olyan sok van belőlük, hogy megengedhetjük magunknak, hogy a nyomorult teremtmények egy-kettőt megrágjanak; és ha újra megfordulnak, és széttépnek minket, még ezt is elviseljük, abban a reményben, hogy utána talán megbánják, és Isten széttépi és megújítja a szívüket. Ezért ne szégyenlősködjetek, ti, akik ismeritek az Urat, hanem mondjátok nyomatékosan: "Azt kell mondanom, amit Atyámmal láttam".

III.

Most a téma komor oldalával kell befejeznem, nevezetesen azzal, hogy **AZ ÖRDÖG CSALÁDJA AZ ÖRDÖG TERMÉSZETÉT VESZI FEL**, és biztosan azt fogják mondani, amit atyjuknál láttak.

Például vannak olyanok, **akik nagyon rosszindulatúak, és ellenségesen beszélnek**, különösen a keresztyén emberekről. Nem tudják elviselni őket, soha egy jó szavuk sincs rájuk. **Kifogásolják az indítékaikat, ha nem találnak hibát a cselekedeteikben.** Nem csodálom, hogy így tesznek, hiszen az apjuk is így tett régen. Egyik neve: "***a testvérek vádlója",*** és régen megmondatott neki: "Ellenségeskedést vetek közéd és az asszony közé, és a te magod és az ő magja közé". Ez az ellenségeskedés mindig megvan, és mi számítunk rá, ezért nem lepődünk meg; de **szomorúak vagyunk mindazok miatt, akik beszédükkel elárulják, hogy gyűlölik Isten népét, és ezzel bizonyítják, hogy a Sátán gyermekei**. • Az egyik azt mondta: *"Szeretnék megölni minden keresztyént.* Gyűlölöm őket, nem bírom elviselni őket, különösen, ha nagyon komolyan veszik hitüket; az ilyen fickókat felakasztatnám". • Nem azt mondta-e valaki a minap egy bizonyos lelkészről, hogy bárcsak meghalt volna a balesetben? Igen, azt mondta. És ez az az érzés, amit néhányan azokkal szemben éreznek, akik igaz keresztyének. Mit mondtak a zsidók Pálról? "*Távozzék az ilyen ember a földről, mert nem illik, hogy éljen*." Így beszélnek még mindig az ördög gyermekei; mert ezt hallják otthon az apjuktól. • Volt a Sátánnak valaha is jó szava a mi Atyánkhoz? Nem. Akkor soha nem lesz jó szava Isten gyermekeihez. Amikor **néha igaz szót mondott, akkor is ördögi rosszindulattal próbálta aláásni Krisztus ügyét azzal, hogy színleg dicsérte azt**; de emlékeztek, hogy Pál és Szilász nem engedte, hogy az ördög dicsérje őket, hanem egyenesen befogták a száját. A legnagyobb bók, amit az ördög az erénynek adhat, az, hogy gyűlöli azt. ***Az az öntudatlan hódolat, amit a gonosz a jóságnak kell, hogy adjon, az, hogy gyűlöli; ahogyan a Sátán gyűlöl mindent, ami jó és helyes.***

Emellett az ördög gyermekei gyakran **beszélnek valótlanságokat.** Vannak, akik üzletszerűen hazudnak, és vannak, akik tréfából hazudnak; ezeket "fehér hazugságnak" nevezik. Ha ez itt valakivel így van, komolyan felszólítom: ne csapd be magad, barátom. Tudod, ki volt a hazugság atyja kezdettől fogva; és akik nem tudnak vagy nem akarnak igazat mondani, azok ennek az ősi hazugnak a gyermekei, és egy napon haza kell majd menniük az apjukhoz. • Ők nem Isten gyermekei, mert **Isten gyermekei irtóznak a hazugságtól**. Ha egyszer a szavukat adták, akkor ahhoz még a saját kárukra is ragaszkodnak. Ha nem vagytok igazak, akkor nem az igazság nagy Atyjával valók vagytok, és a hazugság nagy atyjától kellett megtanulnotok a hamisságot.

Vannak olyanok is, **akik gonoszul büszkék, - büszkék a személyükre, büszkék a rongyokra, amelyeket viselnek, büszkék a képességeikre, büszkék a rangjukra, büszkék az őseikre, büszkék a nem tudom mire, - túlságosan gőgösek ahhoz, hogy egy hétköznapi ember közelébe jöjjenek.** Igen, ezt az apjuktól tanulták, mert Lucifer maga a büszkeség fejedelme. "E bűn által estek el az angyalok", és ebben a bűnben élnek azok, akik olyanok, mint a bukott angyalok. **Kérlek benneteket, dobjatok el minden büszkeséget;** Isten segítsen, hogy hamarosan teljesen megszabaduljatok tőle!

Aztán van egy másik vonás, amely elég gyakori sok emberben, és ez **az önakarat**. Nem akarják, hogy mások uralkodjanak felettük és kormányozzák őket, és, úgymond, az anyjuk kötényszalagjához kössék őket; a saját útjukat akarják járni. Ha szenvednek is érte, azt teszik, amit akarnak, és a saját uruk lesznek. Igen; és ezt megtanulták az apjuktól, mert ő így beszélt régen. "Jobb - mondta - a pokolban uralkodni, mint a mennyben szolgálni" – Milton szerint. És Milton csak szavakba foglalta annak a bukott Lénynek a szellemiségét. • Lázadó, nem bírja elviselni a tekintélyt, nem hajlandó engedni Istennek; az "engedelmeskedni" szót nem bírja hallani. Ó, azok, akik Isten iránti engedetlenségben, teljes nemtörődömségben élnek, inkább az élvezetek szerelmeseiként, mint Isten szerelmeseiként, - önzőkként, akik soha nem gondolnak arra, hogy mivel tartoznak Teremtőjüknek és Uruknak, - értsék meg, hogy mindez elárulja, kinek a gyermekei, és hol nevelkedtek. • Valaki feldühödik a beszédemre, és azt mondja: "Nem akarok többet hallani róla"? Nos, ez a te apádra is jellemző. És csikorgatjátok a fogaitokat, és harapjátok a nyelveteket? Ez is olyan eljárás, mint az apátoké: "Azt teszitek, amit apátoknál láttatok".

Mi legyen a beszédem vége? Nos, kedves barátaim az, hogy nagyon kevés hasznotok lehet abból, ha először megpróbáljátok megváltoztatni a külső jellemeteket, a nyelveteket és így tovább. **Amire szükségetek van, az a természetetek megváltoztatása.** Ha a forrás édes lesz, a patakok is édesek lesznek; de amíg a forrás nem édesedik meg, addig ami belőle jön, az továbbra is tisztátalan marad. • "**Újjá kell születnetek**." Azt kérdezitek: "Hogyan lehetséges ez?" Nos, nagyon **csodálatos kapcsolat van az újjászületés és az Úr Jézus Krisztusban való hit között.** Lapozzátok fel János evangéliumának harmadik fejezetét, és figyeljétek meg, hogy Urunk nemcsak azt mondta Nikodémusnak: "Újjá kell születnetek", hanem azt is mondta: "Ahogyan Mózes felemelte a kígyót a pusztában, úgy kell az Emberfiának is felemeltetnie, hogy aki hisz benne, el ne vesszen, hanem örök élete legyen". • **Higgyetek Krisztusban, és újjászülettek**. A hitnek ez a cselekedete annak a jele, hogy az újjászületés megtörtént. Abban a pillanatban, amikor Isten megadja neked a kegyelmet, hogy Krisztusra bízd magad, a természetedet is megújította; a *Krisztusba vetett bizalomnak ez a cselekedete olyan, mint az első hóvirág, amely azt jelzi, hogy közel a tavasz*. Higgy az Úr Jézus Krisztusban, és máris új ember vagy Krisztusban. És akkor élj a te Atyáddal, és menj ki, és mondd el mindazt, amit Atyádnál láttál. És Isten áldjon meg titeket Krisztusért! Ámen.

<https://www.spurgeon.org/resource-library/sermons/universal-fatherhood-a-lie/#flipbook/>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**2023. Június 18. Vasárnapi Bibliaóra. Jón 2,2-11**

**Matthew Henry igemagyarázata**

**Jónás 2.**

*Jónást a hal gyomrában hagytuk, és okunk volt azt hinni, hogy nem hallunk többé róla, hogy ha nem pusztítja el a tenger vize, akkor annak a leviatánnak a gyomrában fog elpusztulni, "akinek szájából égő szövétnekek és tüzes szikrák jönnek ki, és akinek lehelete parazsat gyújt", Jób 41,19.21 szerint. De Isten tűzbe és vízbe visz (Zsoltárok 66:12); és az ő hatalma által, íme, Jónás próféta még él, és újra hallunk róla. Ebben a fejezetben Isten hallja őt, mert imádkozni látjuk; a következőben Ninive hallja őt, mert prédikálni látjuk. Imájában a következőket találjuk: I. A nagy nyomorúságot és veszélyt, amelyben volt (2., 3., 5., 6. v.). II. A kétségbeesést, amelybe ezáltal majdnem elmerült (4. v.). III. A bátorítást, amelyet ebben a siralmas állapotban vett magához (4., 7. v.). IV. Isten kegyelmének bizonyosságát (6., 7. v.). V. A másoknak adott figyelmeztetést és útmutatást (8. v.). VI. Az Istennek adott dicséretet és dicsőséget (9. v.). Az utolsó versben Jónás kiszabadulását látjuk a hal gyomrából, és azt, hogy épségben és egészségesen újra a szárazföldre kerül.*

**Jónás 2, 1-10.**

***1 Az Úr pedig egy nagy halat rendelt, hogy benyelje Jónást. És lőn Jónás a halnak gyomrában három nap és három éjjel. 2 És könyörge Jónás az Úrnak, az ő Istenének a halnak gyomrából. 3 És mondá: Nyomorúságomban az Úrhoz kiálték és meghallgata engem; a Seol torkából sikolték [és] meghallád az én szómat. 4 Mert mélységbe vetettél engem, tenger közepébe, és körülfogott engem a víz; örvényeid és habjaid mind átmentek rajtam! 5 És én mondám: Elvettettem a te szemeid elől; vajha láthatnám még szentséged templomát! 6Körülvettek engem a vizek lelkemig, mély ár kerített be engem, hinár szövődött fejemre. 7 A hegyek alapjáig sülyedtem alá; [bezáródtak] a föld závárjai felettem örökre! Mindazáltal kiemelted éltemet a mulásból, oh Uram, Istenem! 8 Mikor elcsüggedt bennem az én lelkem, megemlékeztem az Úrról, és bejutott az én könyörgésem te hozzád, a te szentséged templomába. 9 A kik hiú bálványokra ügyelnek, elhagyják boldogságukat; 10 De én hálaadó szóval áldozom néked; megadom, a mit fogadtam. Az Úré a szabadítás.***

Isten és szolgája, Jónás, haragban váltak el egymástól, és a veszekedés Jónás oldalán kezdődött; elmenekült a hazájából, hogy elejét vegye Isten munkájának; de reméltük, hogy mindkettőjüket újra együtt látjuk, és lám, **a megbékélés Isten oldalán kezdődik**. Az előző fejezet végén láttuk Istent Jónáshoz térni, az irgalom útján, *megszabadítva őt attól, hogy a verembe szálljon, miután váltságdíjat talált*. Ebben a fejezetben azt látjuk, hogy Jónás a kötelesség útján tér vissza Istenhez. Az előző fejezetben felszólítást kapott, hogy imádkozzon Istenéhez, de nem tudjuk meg, hogy megtette-e; ***most azonban végre eljutott az imádkozáshoz***. Most pedig **figyeljük meg itt,**

**I. Mikor imádkozott? (1. v**.): “***Akkor*** *imádkozott Jónás”*; ***akkor***, - amikor bajban volt, a bűn érzése, és a bűne miatt Isten ellene irányuló nemtetszésének jelei alatt. ***Akkor imádkozott***. Jegyezzük meg: ***Amikor nyomorúságban vagyunk, imádkoznunk kell*;** akkor van *alkalmunk* imádkozni, akkor van dolgunk a kegyelem trónjánál; ha valaha is, akkor ott, akkor, *hajlunk* az imádkozásra, amikor a szívet Isten megalázta, meglágyította és komollyá tette; akkor Isten ezt *elvárja* (nyomorúságukban korán keresnek engem, komolyan keresni fognak). És bár bűneinkkel hozzuk magunkra nyomorúságainkat, mégis, ha alázattal és istenfélő őszinteséggel imádkozunk, szívesen fogad bennünket a kegyelem trónjánál, mint Jónást. • ***Akkor***, - amikor **a szabadulás reménye csillant fel számára**, mivel csodás módon életben maradt, ami egyértelműen **jelezte, hogy további kegyelem van fenntartva számára**, - akkor imádkozott. ***Isten velünk szembeni jóakaratának felfogása, bűneink ellenére, bátorságot ad nekünk, hogy hozzá forduljunk, és imádságra nyitja ajkunkat, amely a bűnösség érzése és a haragtól való félelem miatt zárva volt.***

II. **Hol imádkozott?** - *a hal gyomrában*. ***Nincs rossz hely az imádsághoz***. “Azt akarom, hogy az emberek *mindenhol* imádkozzanak”. Bárhová vet bennünket Isten, találunk ott nyitott utat a menny felé, hacsak saját magunk nem zárjuk azt el magunktól. *Undique ad coelos tantundem est viae* - ***A menny a föld minden részéről egyformán megközelíthető.*** Akinek Krisztus hit által a szívében lakik, bárhová megy is, magával viszi az oltárt, amely megszenteli az ajándékot, és maga is élő templom. •**Jónás itt *rabságban* volt**; a hal gyomra volt a börtöne, szoros és sötét tömlöc volt számára; *ott* azonban **mégis szabadon hozzáférhetett Istenhez, és lelke szabadon járhatott a vele való közösségben**. ***Az emberek kizárhatnak minket az egymással való közösségből, de az Istennel való közösségből nem***. • Jónás most **a tenger fenekén** volt, mégis **a mélységből kiáltott Istenhez**; • ahogy Pál és Szilás is imádkozott a börtönben, a kalodában.

**III. Kihez imádkozott**?- ***az Úrhoz, az ő Istenéhez***. Elmenekült Isten elől, de most belátja ennek ostobaságát, és visszatér hozzá; **az *imádság által közeledik* ahhoz az *Istenhez*, akitől korábban eltávolodott,** és szívét arra indítja, hogy közeledjen hozzá. Az imádságban szemét Istenre emeli, nemcsak mint az **Úrra**, hanem mint az ***ő*** Istenére, aki vele szövetségben van; mert hála Istennek, a vétkek, amelyeket elkövettünk, nem dobnak ki bennünket ebből a szövetségből. Ez még a visszaeső fiakat is bátorítja a visszatérésre. Jer 3:22: *Íme, hozzád jövünk, mert te vagy az Úr, a mi Istenünk*.

**IV. Mi volt az ő imája**? Utána emlékezett vissza annak lényegére, és feljegyezte azt, hogy megmaradjon az utókornak. Elmélkedik **szívének Isten felé irányuló vágyakozásáról**, **hozzá való folyamodásáról**, amikor szorult helyzetben és veszélyben volt, valamint arról **a konfliktusról, amely akkor keblében fennállt a hit és az értelem, a remény és a félelem között**.

**1. Elmélkedik imájának elszántságáról** (hogy komolyan vette azt), és **Isten készségéről, hogy meghallgatta és válaszolt neki** (2. v.): Azt mondta: ***"Nyomorúságomban az Úrhoz kiáltottam”***. Figyeljük meg: ***Sokan, akik egyáltalán nem, vagy csak suttogva imádkoztak, amikor jólétben voltak, a nyomorúság alatt kényszerülnek imádkozni, sőt, kiáltani; és a nyomorúságok épp ezzel a céllal vannak küldve, és hiábavalók, ha ezt a célt nem érik el***. Azok Isten haragják gyűjtik maguk ellen, akik nem kiáltanak hozzá, amikor megkötözi őket, Jób 36:13. • ***"A pokol gyomrából*** *(a* ***Seol torkából*** *– Károli ford.)* ***és a sírból kiáltottam".*** A halat nyugodtan nevezhetnénk sírnak, és mivel az egyféle börtön volt, ahová Jónást engedetlensége miatt ítélték, és amelyben Isten haragja alatt feküdt, nyugodtan nevezhetnénk *a Seol torkának (pokol gyomrának).* Oda vetették ezt a szent embert, és mégis onnan Istenhez kiáltott, és nem hiába; Isten meghallgatta őt, meghallotta nyomorúságának, könyörgésének hangját. • Van egy pokol a túlvilágon, ahonnan nem lehet Istenhez kiáltani, és nem remélhetjük, hogy meghallgatnak; de ***bármilyen “pokol”-ban vagyunk is ezen a világon, onnan kiálthatunk Istenhez***. • **Amikor Krisztus, mint Jónás, három nap és három éjjel feküdt a sírban,** bár nem imádkozott, mint Jónás, de maga **az ott fekvése is Istenhez kiáltott a szegény bűnösökért, és a kiáltás meghallgatásra talált.**

**2. Elmélkedik arról a nagyon siralmas állapotról, amelyben volt, amikor a Seol torkában volt, amit, amikor ott feküdt, nagyon is érzékelt, és különös megjegyzéseket tesz róla**. Figyeljük meg: Ha jót akarunk szerezni a bajok által, akkor ***észre kell vennünk a bajokat, és Isten kezét bennük***.

Jónás itt megfigyeli: (1.) **Milyen mélyre vetették** (3. v.): *A mélységbe vetettél engem*. A tengerészek dobták őt oda; de az ő kezük fölé látott, föléjük nézett, és látta, hogy Isten keze dobta őt oda***. Bármilyen mélységekbe is vetnek bennünket, Isten az, aki belevet minket, és ő az, akinek hatalma van arra, hogy miután megölt, a pokolba vessen.*** Őt a tengerek közepébe vetették - a tengerek szívébe (szószerint), és innen kölcsönzi Krisztus ezt a héber kifejezést, amikor a saját esetére alkalmazza, aki oly sokáig a föld szívében feküdt. Mert akit a sírba fektetnek, legyen az bármilyen sekély, az ugyanúgy el van vágva az élők földjétől, mintha a föld szívében feküdne.

(2.) **Milyen rettenetesen szorongattatott:** •*“****körülfogott engem a víz****”*. A tenger vizének csatornái és forrásai minden oldalról körülvették őt. Isten kedves szentjeit és szolgáit néha körülveszik a nyomorúság árjai, a bajok, amelyek nagyon erőszakosak és hevesek, amelyek mindent elborítanak előttük, és amelyek állandóan rájuk zúdulnak, mint a folyó vizei szüntelenül egymás után, egyik baj a másik nyakán höpölyög, mint Jóbnak a rossz hírek hozói; minden oldalról körülveszik őket, ahogy az egyház panaszkodik, JerSir 3:7. *Körülkerített engem, hogy ki ne mehessek*, és nem látom, merre menekülhetnék biztonságban. • ***Örvényeid és habjaid mind átmentek rajtam***. Figyeljük meg: ***Isten*** *örvényeinek és habjainak* nevezi őket, nemcsak azért, mert ő teremtette őket (a tenger az övé, és ő teremtette), és mert ő uralkodik rajtuk (mert még a szelek és a tengerek is engednek neki), hanem azért is, mert *most Jónás ellen rendelte őket*, oda korlátozta őket, és megparancsolta nekik, hogy nyomorgassák és rémítsék, de ne pusztítsák el. • Ezeket a szavakat Jónás egyértelműen a Zsoltárok 42:7-ből idézi, ahol, bár a fordítások némileg eltérnek, az eredetiben Dávid panasza szóról szóra megegyezik Jónás panaszával: *Minden hullámaid és vízáradásaid átvonultak rajtam*. Amit Dávid átvitt értelemben és metaforikusan mondott, azt Jónás szó szerint beteljesülve alkalmazta magára. • ***Ahhoz, hogy megbékéljünk nyomorúságainkkal, jó, ha hasonló eseteket keresünk, hogy megtudjuk, hogy nem ért minket más kísértés, mint ami az emberek között szokásos.*** Ha valaha is valakinek az esete egyedi volt, és nem lehetett vele párhuzamot vonni, akkor az bizonyára a Jónásé lehetett, és mégis, nagy megelégedésére, meglátja, hogy még az Isten szíve szerinti ember is ugyanúgy panaszkodik Isten hullámai és árvizei miatt, amint most neki is alkalma van megtenni. ***Amikor Isten véghezviszi a számunkra rendelt dolgot, meg fogjuk tapasztalni, hogy sok ilyen dolgot cselekszik Ő, hogy még a mi nyomorúságos utunk sem járatlan ösvény, és hogy Isten nem bánik velünk másként, mint ahogyan azokkal szokott bánni, akik szeretik az ő nevét***. És ezért segítségünkre szolgál Istenhez való fordulásainkban, amikor bajban vagyunk, ha felhasználjuk azokat a panaszokat és imákat, amelyeket az előttünk járt szentek hasonló esetben használtak. • Lásd, milyen jó, ha jól ismerjük a Szentírást: Jónás, amikor nem tudta használni a Bibliát, emlékezete segítségével a Szentírásból nagyon is megfelelő igével látta el magát az ügyével kapcsolatban: *A te örvényeid és habjaid mind átvonultak rajtam****.*** Ugyanerre utal az 6. v.: • ***A vizek a lelkemig hatoltak (körülvettek)***; az életét fenyegették, amely ezáltal közvetlen veszélybe került; vagy benyomást tettek a lelkére; úgy látta, hogy Isten rosszkedvének jelei, és a Mindenható rémségei felsorakoztak ellene; ez a lelkéig hatolt, és zavarba hozta azt. És ez is Dávid panaszából van kölcsönözve, Zsoltárok 69:1. ***A vizek lelkemig hatoltak*.** Ha *kívül harcok* vannak, nem csoda, ha *belül félelmek* vannak. Jónás a hal gyomrában úgy találja, hogy a mélység körös-körül körülveszi őt, úgyhogy ha ki is akar szabadulni börtönéből, mégis elkerülhetetlenül el kell pusztulnia a vízben. • Úgy érzi, hogy **a tenger hínárja** (amelyet a hal a vízzel együtt beszippantott) a feje köré tekeredik, így nem marad neki semmi módja, hogy segítsen magán, és abban sem reménykedhet, hogy bárki más segíthet rajta. ***Isten gyermeke így van néha összezavarodva teljes tehetetlenségben, hogy megtanulja, hogy ne önmagában bízzon, hanem Istenben, aki feltámasztja a halottakat***, 2Kor 1:8, 9.

(3.) **Milyen szorosan, keményen fogva tartották** (6. v.): • ***a hegyek aljáig süllyedtem alá*,** a tengerben lévő sziklákhoz, amelyeken a tengerparti dombok és hegyfokok látszólag nyugszanak; közöttük feküdt, sőt, alattuk hevert; a föld a závárjaival körülötte volt, olyan szorosan körülvette, hogy valószínűleg örökre bezárult felette. A föld annyira bezárult és becsukódott, annyira el volt reteszelve és harárolva előtte, hogy teljesen el volt vágva immár minden reménytől, hogy valaha is visszatérhet hozzá. Ilyen tehetetlen, ilyen reménytelen volt Jónás helyzete. Akikkel Isten harcol, azokkal az egész teremtés háborúban áll.

**3. Elmélkedik arról a nagyon *sötét és szomorú következtetésről*, amelyet akkor kész volt levonni önmagára vonatkozóan, és a *megkönnyebbülésről*, amelyet ez ellen kapott**, 4., 7. v.

(1.) **Kezdett kétségbeesésbe süllyedni,** és lemondani magáról, mint minden tekintetben elveszett és tönkrement emberről. Amikor a vizek még a lelkét is körülfogták, nem csoda, hogy lelke elalélt benne, úgyhogy nem volt semmi öröme vagy váradalma; és úgy tekintett magára, mint egy halott emberre. • Akkor azt mondtam: "**Elvetettél a te szemed elől** ", és ennek a felfogása (tudatosítása) volt az, ami elgyengítette benne a lelkét. Azt hitte, hogy Isten teljesen elhagyta őt, soha többé nem tér vissza hozzá kegyelmével, és soha többé nem mutat neki semmi jelet a jóra. • **Nem volt előtte példa arra, hogy bárki is élve került volna ki a hal gyomrából**; ha Jóbra gondolt is a trágyadombon, Józsefre a gödörben, Dávidra a barlangban, ezek nem feleltek meg az ő esetének. • Nem volt számára látszólag más menekülési út egy sem, mint a ***csoda***; és mi oka volt arra számítani, hogy a kegyelem csodája megtörténik vele, akit most az igazságosság elrettentő emlékművévé tett Isten? **A saját lelkiismerete azt mondta neki**, hogy *gonoszul menekült el az Úr színe elől*, és ezért *joggal taszíthatta el őt az Úr a színe elől*, és ennek jeléül elvehette tőle Szentlelkét, hogy soha többé ne látogassa meg őt. . Milyen reményei lehettek a megmenekülésre egy olyan bajból, amelyet a saját útjai és cselekedetei okoztak neki? • Figyeljük meg: Jónás a lehető **legrosszabbat akarván mondani a saját esetéről, ezt mondja: "*El vagyok vetve a szemed elől***"; - ***Azok, és csakis azok igazán nyomorultak, akiket Isten elvetett a szeme elől, akiket nem akar többé magáénak tekinteni és kegyelmében részesíteni.*** • Hisz mi más a nyomorúságuk a **pokolban** a kárhozottaknak, mint az, hogy el vannak vetve az Isten színe elől? Mert mi más a **mennyország** boldogsága, mint Isten látása és a vele való beteljesedés? • **Néha Isten népének állapota** olyan lehet ezen a világon, hogy **azt gondolhatják, hogy teljesen ki vannak zárva Isten jelenlétéből**, hogy többé nem láthatják őt, és nem tekinthetnek rá. Jákob és Izráel így szólt: "*Az én utam el van rejtve az Úr elől, és ügyemmel nem gondol Istenem ",* Ézs. 40:27. Sion ezt mondta: *Elhagyott engem az Úr, Istenem elfelejtett engem*, Ézs. 49:14. De ez csak a **hitetlenség sejtése**, *mert Isten nem vetette el népét, amelyet kiválasztott.*

(2.) ***Mégis a kétségbeesésbe süllyedéstől a szabadulás némileg megnyugtató kilátásaival tért magához.*** A hit korrigálta és irányította a félelem és a bizalmatlanság sejtéseit. Itt ádáz **küzdelem folyt az értelem és a hit között**, **de a hité volt az utolsó szó, és győztesként került ki**. A nehéz időkben a végkifejlet végül is jó lesz, feltéve, hogy a **hitünk** nem hagy alább; ezért Krisztus *ennek a hitnek az életben maradását biztosította* ***Péter*** *számára.* ***Imádkoztam érted, hogy meg ne fogyatkozzék (meg ne szűnjék) a te hited,*** Lk 22:32. **Dávid** tönkrement volna, ha nem hisz, Zsolt 27,13. • **Jónás hite ezt mondta**: "*Mégis újra szent templomod felé nézek… (*angol ford.). Így, *bár kétségeskedett, de nem esett kétségbe*; a tenger mélyén ez a **remény** élt benne, mint *a lelkének biztos és szilárd horgonya*. Az, ami bátorító reményt adott neki, s fenntartotta, az volt, hogy, hogy ***majd még újra Isten szent temploma felé tekint***. [1.] **Hogy élni fog**; **újra az ég felé fog nézni**, újra látni fogja a nap fényét, bár most úgy tűnik, hogy teljes sötétségbe van taszítva. Így *reménység ellenére, reménykedve hitt*. [2.] **Hogy élni fog, és dicsérni fogja Istent;** és a jó ember nem kíván másért élni, Zsolt 119,175. Hogy újra élvezni fogja az Istennel való közösséget a szent rendelésekben, a szent templom felé tekint, és oda megy fel, hogy ott keresse az Urat, ott nézze az Úr szépségét. • Amikor **Ezékiás** azt kívánta, hogy biztos lehessen a gyógyulásában, megkérdezte: "Mi a jele annak, hogy ***felmegyek az Úr házába***?" (Ézs. 38:22), mintha ez volna ***az egyetlen dolog, amiért egészségét kívánta***; így reméli itt Jónás is, hogy ismét a templom felé fog nézni; arra az útra sokszor nézett örömmel, örvendezve, amikor arra hívták, hogy menjen fel az Úr házába; és ennek emléke vigasztalta, hogy amikor alkalma volt rá, nem volt idegen számára a szent templom. • **De most még csak nézni sem tudott feléje;** a hal gyomrában nem tudta megmondani, merre fekszik, **de reméli,** hogy újra képes lesz arra, hogy feléje nézzen, hogy ránézzen, hogy behatóban szemlélje. • Figyeljük meg, ***milyen szerényen fejezi ki magát Jónás; mint aki tudatában van önmagában a bűnösségnek és a méltatlanságnak,***nem mer arról beszélni, hogy Isten házában **lakozik**, mint Dávid; úgy szól, mint aki tudja, hogy már nem méltó arra, hogy az Atya fiának nevezzék, de *reméli, hogy bebocsátást nyer, hogy feléje* ***nézhessen****.* • **Szent templomnak** nevezi, mert az ő szemében annak szentsége volt a szépsége, és ez volt az ok, amiért szerette, és amiért feléje nézett. • A templom a **mennynek előképe** volt; és magát azzal vigasztalja, hogy bár most fogoly száműzöttként soha nem szabadul meg, hanem **a mélységben hal meg, mégis a mennyei templom felé tekint, és biztonságban oda kerül.** Bár a hal gyomrában, a tenger fenekén hal meg, mégis reméli, hogy onnan a lelkét angyalok viszik Ábrahám kebelébe. • Vagy, ezeket a szavakat úgy is felfoghatjuk, mint **Jónás fogadalmát, amikor szorult helyzetbe került,** és arról beszél (9. v.), hogy megfizeti, amit megfogadott; fogadalma az, hogy ha Isten megszabadítja őt, akkor *dicsérni fogja őt Sion leányának kapujában,* Zsolt 9,13.14. -- • A bűne, amiért Isten üldözte, az volt, hogy elmenekült az Úr színe elől, aminek ostobaságáról most meggyőződött, és nemcsak azt ígéri, hogy soha többé nem néz Tarsisz felé, hanem azt is, hogy újra a templom felé fog nézni, és *addig megy erőről erőre, amíg ott meg nem jelenik Isten előtt*. • És így láthatjuk, hogy a hit és a remény mennyire megkönnyebbülést jelentett számára csüggedt állapotában. Ezekhez még hozzáadta az Istenhez intézett imát (7. v.): ***"Amikor lelkem elalélt bennem, akkor megemlékeztem az Úrról,*** és ehhez a szíverősítőhöz folyamodtam. " **Eszébe jutott, hogy** milyen *közel van azokhoz*, akiket látszólag a legnagyobb távolságba taszít a baj, milyen irgalmas azokhoz, akik látszólag a bűn miatt távol kerültek tőle. Eszébe jutott, *mit tett érte, mit tett másokért*, mit tudott tenni, mit ígért, hogy megtesz; és ez tartotta vissza attól, hogy elaléljon. • Emlékezve Istenre, hozzá intézte kéréseit: "***könyörgésem bejutott hozzá:*** elküldtem, és vártam, hogy választ kapjak rá". **Nyomorúságainknak Istenre kell emlékeztetniük bennünket,** és ezáltal a **hozzá intézett imádságra késztetniük bennünket**. Amikor lelkünk elgyengül, emlékeznünk kell Istenre; és amikor Istenre emlékezünk, fel kell küldenünk hozzá egy imát, legalább egy kegyes fohászt; **amikor az ő nevére gondolunk, az ő nevét kell segítségül hívnunk.**

**4. Elmélkedik Isten iránta tanúsított kegyelméről,** amikor így szorultságában Istenhez fordult, és bízott benne. (1.) Ő kegyesen elfogadta imáját, eljutott hozzá, és meghallgatta azt (7. v.): “***bejutott az én könyörgésem te hozzád, a te szentséged templomába***”; meghallgattatott a legmagasabb égben, bár a legmélyebb mélységekben imádkoztam. (2.) Csodálatos módon szabadulást szerzett neki, és amikor nyomorúságának mélyén volt, megadta neki a szabadulás zálogát és bizonyosságát (6. v.): ***Mindazáltal kiemelted éltemet a mulásból, oh Uram, Istenem! •*** Egyesek szerint ezt akkor mondta, amikor a hal kivetette őt a szárazra; és ha így van, akkor ez a ***hála nyelve****,* és ezt az ő esetének nagy nehézségeivel szembe helyezi, hogy Isten hatalma annál inkább felmagasztaltassék az ő szabadulásában: A föld teljesen el lett zárva tőlem, és te mégis kihoztad életemet a gödörből, a nagy mélységből. ***•*** Vagy inkább azt is feltételezhetjük, hogy ez akkor hangzott el, amikor még a hal gyomrában volt, és akkor ez az ő ***hitének a nyelve***: "Te tartottál életben itt, a mélységben, és ezért te ki tudod, ki akarod hozni az életemet e mélységből." ***•*** És olyan bizonyossággal beszél erről, mintha már megtörtént volna: ***Te hoztad fel az életemet***. Bár nincs kifejezett ígérete a megszabadulásra, de van rá biztosítéka, és erre alapoz: **van élete**, és ezért hiszi, hogy az élete fel fog emelkedni a romlásból; és ezt a bizonyosságot Isten elé tárja***: Uram, én Istenem, te tetted meg!*** Te vagy az Úr, és ezért megteheted értem, Istenem, és ezért hiszem, hogy meg fogod tenni. Jegyezzük meg: **Ha az Úr a mi Istenünk, akkor ő lesz számunkra a feltámadás és az élet: megváltja életünket a pusztulástól, a sír hatalmától.**

**5. Figyelmezteti a többieket, és arra utasítja őket, hogy maradjanak szorosan közel Istenhez** (8. v.): ***Akik a hiú bálványokra ügyelnek elhagyják boldogságukat***, vagyis: (1.) Akik más isteneket imádnak, (mint a pogány tengerészek tették), és azokat hívják segítségül, és tőlük várnak enyhülést és vigasztalást, elhagyják saját boldogságukat; csak saját fényükre alapozhatnak; hátat fordítanak saját boldogságuknak, és egészen letérnek minden jó útjáról. Vegyük észre: **A bálványok hazug hiúságok, és azok, akik azt a tiszteletet adják nekik, ami Istennek jár, nem tesznek mást, mint szembefordulnak saját érdekeikkel, éppúgy, mint kötelességükkel**. Vagy: (2.) Azok, ***akik a saját találmányaikat követik***, (mint maga Jónás tette, amikor elmenekült az Úr színe elől, hogy Tarsisba menjen), elhagyják a saját boldogságukat, azt a kegyelmet, amelyet Istenben találhatnának, és olyan szövetségi joguk és jogcímük lehetne rá, hogy a sajátjuknak mondhatnák, ha csak Istenhez és kötelességükhöz közel maradnának. ***•*** Akik azt gondolják, hogy inkább bárhová elmennek, csakhogy Isten szeme elől elmeneküljenek, mint Jónás tette - akik azt gondolják, hogy sorsuk jobbá lesz azáltal, hogy elhagyják az Ő szolgálatát, mint Jónás tette -, akik irigylik az ő kegyelmét bármely szegény bűnös iránt, és úgy tesznek, mintha bölcsebbek lennének nála annak megítélésében, hogy kik azok, akik prófétát érdemelnek, és kik azok, akik nem, mint Jónás tette - **hazug hiúságokat követnek**, ostoba, alaptalan képzelgések vezetik őket, és hozzá hasonlóan elhagyják saját boldogságukat, és semmi jó nem származhat ebből rájuk. ***•* Akik elhagyják saját kötelességüket, azok elhagyják saját kegyelmi boldogságukat**; akik elfutnak Istentől kirendelt helyük, munkájuk elől, azok elfutnak annak vigasztaló boldogságától is.

**6. Ünnepélyesen megköti lelkét egy fogadalommal,** hogy ha Isten szabadulást munkál számára, akkor a kapott *áldások Istene* lesz számára az ő *dicséreteinek Istene* is. 9. v. Szövetséget köt Istennel, (1.) ***hogy hálaáldozattal fogja tisztelni őt csendes áhítataiban;*** és Isten azt mondta, - azok bátorítására, akik így tesznek, - ***azok dicsőítik őt, akik hálával áldoznak***. Mózes törvénye szerint hálaáldozatot fog hozni, és azt a természet törvénye szerint a hálaadás hangjával fogja felajánlani. Az szív Isten iránti szeretete és hálája képezi az életét és lelkét ennek a kötelességnek; ezek nélkül sem a hálaáldozat, sem a hálaadás hangja nem használ semmit. De a hálát akkor (a mózesi rendtartásban), isteni rendelés szerint, áldozattal kellett kifejezni, amelyben az áldozó a megölt állatot nem önmaga helyett, hanem önmaga jeléül mutatta be Istennek; most pedig ***a hálaadás hangjával, ajkunk tulkaival*** (Hós 14,2), ***ajkunk gyümölcsével*** (Zsid 13,15) kell kifejezni, hirdetve, énekelve, szertezengve Istenünk magas dicséretét. Ezt Jónás itt megígéri, hogy a hálaadás áldozatával hirdetni fogja az Úr szeretetét (jóságát), az ő dicsőségére és mások bátorítására. (2.) ***Hogy a hal gyomrában tett fogadalmának pontos teljesítésével fogja tisztelni őt életvitelében.*** Egyesek úgy gondolják, hogy valamilyen jótékonysági cselekedet volt az, amire fogadalmat tett, vagy olyan fogadalom, mint amilyen Jákobé volt: *Mindabból, amit nekem adtál, a tizedet neked adom.* ***•*** Valószínűbb, hogy fogadalma arra utalt, hogy ha Isten megszabadítja őt, akkor készségesen elmegy oda, ahová csak akarja, akár Ninivébe is. ***Amikor fenyítést kaptunk kötelességünk elhagyása miatt, itt az ideje, hogy megígérjük, hogy ragaszkodni fogunk hozzá, és teljes szívvel ráadjuk magunkat***. • Vagy talán a hálaadás áldozata az, amire fogadalmat tett, és ezt meg is fogja fizetni, mint Dávid, Zsolt 116:17-19.

**7. Azzal zárja, hogy elismeri Istent, mint népe Megváltóját:** ***Az üdvösség az Úrtól van***, - *az Úré a szabadítás*, Zsolt 3,8. Ő az üdvösség Istene, Zsoltárok 68:19, 20. Egyedül ő tud üdvösséget munkálni, és meg is tudja tenni, legyen bár a veszély és a nyomorúság bármilyen nagy; üdvösséget ígért népének, amely bízik benne. Egyházának általában és az egyes szenteknek külön, minden szabadítást ő szerzett; ő a hívők Megváltója, 1Tim. 4:10. Az üdvösség még mindig tőle van, mint mindig is volt; egyedül tőle várható, és Őhozzá kell forduljunk érte, teljes bizodalommal. ***• Jónás tapasztalata minden korban bátorítani fog másokat, hogy bízzanak Istenben, mint üdvösségük Istenében;*** mindazok, akik ezt a történetet olvassák, bizonyossággal, csodálattal mondják majd, hogy az üdvösség az Úrtól van, és biztosított mindazoknak, akik hozzá tartoznak.

**Jón 2,11.**

***És szóla az Úr a halnak és kiveté Jónást a szárazra***

Itt van Jónás szabadulása a fogságból, és megszabadulása a haláltól, amely ott fenyegette - visszatérése, bár nem az életbe, mert a hal gyomrában élt, de az élők földjére, mert onnan úgy tűnt, hogy teljesen ki volt vágva - feltámadása, bár nem a halálból, de a sírból, mert bizonyára soha nem volt még ember úgy élve eltemetve, mint Jónás a hal gyomrában.

Szabadlábra helyezését tekinthetjük

**1. Isten minden teremtmény fölötti hatalmának példájaként**. Isten megszólította a halat, parancsot adott neki, hogy kivesse őt, ahogyan korábban is parancsot adott neki, hogy befogadja (benyelje) őt. ***•*** Isten más ***teremtményekhez is szól, és azok nyomban engedelmeskednek***; mind az ő készséges, engedelmes szolgái. De az emberhez bár egyszer, sőt kétszer is szól, az nem veszi észre, nem veszi figyelembe, hanem süket fülekre talál, amit mond. Vegyük észre, **hogy Isten minden teremtményt a parancsnoksága alatt tart**, úgy használja őket akarata szerint, amint neki tetszik, és a saját céljait munkálja általuk.

2. **Isten kegyelmének példájaként egy szegény bűnbánóhoz,** aki szorultságában imádkozik hozzá. Jónás vétkezett, és ostobán, nagyon ostobán cselekedett; saját visszaesése nem javította ki őt, és későbbi viselkedéséből kitűnik, hogy ostobaságát nem egészen űzte ki belőle, nem, még e helyreigazító (javító, fegyelmező) pálca sem. Mégis, miután imádkozott, és megalázkodott Isten előtt, itt egy **természeti csoda** történik megszabadítására, hogy jelezze, milyen **kegyelmi csoda,** ingyen kegyelem, hogy Isten befogadja és vendégül látja a visszatérő bűnösöket. Amikor Isten irgalmába vette, kegyelmet tanusított iránta, és nem vitatkozott (perelt) vele örökké.

**3. Mint Krisztus feltámadásának típusa és alakja.** Meghalt és eltemették, hogy Jónáshoz hasonlóan három nap és három éjjel a sírban feküdjön, fogolyként, a mi adósságunkért; de a harmadik napon kijött, Jónáshoz hasonlóan, hogy hírnökei által a pogányoknak is hirdesse a megtérést és a bűnök bocsánatát. És így teljesedett be egy másik írás: *Megelevenít minket két nap mulva, a harmadik napon feltámaszt minket*, Hós. 6:2. A föld úgy remegett, a húsvéti földinduláskor, mintha terhe túl nehéz lett volna számára, mint ahogy a halnak is nehéz volt Jónás.

Matthew Henry [1706].

<https://biblehub.com/commentaries/mhcw/jonah/2.htm>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**Segélykiáltás és hálaadás**

**Isten válaszol gyermekeinek, amikor nyomorúságaikban Hozzá kiáltanak**.

**John Piper**

**prédikációja**

**elhangzott 1982 november 21-én**

Az Amerikai Egyesült Államok Minnesota városában,

„Betlehem” Baptista Gyülekezetben

- részlet -

*Fordította: Borzási Sándor, 2012*

Forrás: <http://www.desiringgod.org/resource-library/sermons/cry-of-distress-and-voice-of-thanks>

***[„...****A hal gyomra nehezen tűnik szabadításnak. De az volt...****”]***

**Isten válaszol gyermekeinek, amikor nyomorúságaikban Hozzá kiáltanak**.

.....Mielőtt e fejezethez kezdenénk, hadd tegyek bizonyságot röviden, miért tartom Jónás könyvét történeti könyvnek, s nem példázatnak. Nemcsak történeti személyiség volt Jónás, amint láttuk **2Kir 14,25**-ből, hanem úgyszintén az Újtestamentumban is, Jézus Jónás történetét valós eseményként kezeli. Azt mondja **Mt 12,40**-ben: „Mert amiképpen Jónás három éjjel és három nap volt a cethal gyomrában, azonképpen az embernek Fia is három nap és három éjjel lesz a föld gyomrában. Ninive férfiai az ítéletkor együtt támadnak majd fel ezzel a nemzetséggel, és kárhoztatják ezt: mivelhogy ők megtértek a Jónás prédikálására; és ímé nagyobb van itt Jónásnál.” Mindazok, akik közülünk tisztelik Jézus bölcsességét, vonakodni fognak az ő ítéletét (megállapítását) megkérdőjelezni. Ő e történetet valós eseménynek tartotta. Mi is így kell gondolkozzunk. Ha megkérded, miként képes egy ember életben maradni három napot egy hal gyomrában, a válasz: valószínűleg éppoly képtelen rá, mint hogy valaki három napig a sírban legyen, és újra éljen. Ezért mondja ezt Jézus „jelnek”. **Mt 12,39** ezt mondja: „Ő pedig felelvén, monda nékik: E gonosz és parázna nemzetség jelt kiván; és nem adatik jel néki, hanemha Jónás prófétának *jele*.” Jézus jól tudta, hogy ez nem közönséges esemény volt. Egy csodálatos jele volt Isten kegyelmes és hatalmas közbeavatkozásának. Éppúgy nem magyarázhatjuk tudományosan ezt, mint Jézus földi szolgálatának csodás jeleit. Jónás segítségért kiáltott, és Isten csodálatos módon megmentette őt egy hallal.

**Isten válaszol gyermekeinek, amikor nyomorúságaikban Hozzá kiáltanak**.

Jónás, legalábbis, rövid ideig tudatánál volt a halban – elég ideig ahhoz, hogy felfogja, Isten megmentette őt a tengerbe fulladástól. És abban a tudatos percben, vagy percekben, Jónás imádkozik. A 2. rész tartalmazza, amit mondott. Tehát, amikor olvasod ez imádságot, tartsd szem előtt, hogy amikor Jónás a múltbeli nyomorúságról beszél, akkor azt az időt érti, mit a vízben töltött, s nem azt az időt, mit a halban töltött. A víz a halál torka volt számára. A hal a szabadulás eszköze. A nyomorúságban való kiáltás múlt időben van kifejezve (a vízben!); a bizalom és hála hangja jelen időben (a halban). Nézzük meg alaposabban ez imádságot.

**2-3.v.** „ És könyörge Jónás az Úrnak, az ő Istenének a halnak gyomrából.  És mondá: Nyomorúságomban az Úrhoz kiálték és meghallgata engem; a Seol torkából sikolték [és] meghallád az én szómat. ”. Egy egyszerű állítás ez, mely összefoglalja, mi történt, amikor Jónás a vízbe merült: Istenhez kiáltott, és Isten válaszolt neki, odaküldve a halat. Egy sor bátorítás van itt számunkra, amit szeretném, ha felfedeznétek. Az alaptanítás, amit szeretnék kiemelni, az, hogy *Isten válaszol gyermekeinek, amikor Hozzá kiáltanak nyomorúságaikban.* Aztán úgy látom, igénk néhány sajátos alapelvet ad nekünk, hogy **hogyan, és miért válaszol Isten nekünk, amikor segítségül hívjuk Őt a nyomorúságban**.

*Először:* Isten felel nekünk a mi vétkességünk ellenére.

*Másodszor:* Isten válaszol az Ő ítélete ellenére.

*Harmadszor,* Isten válaszol, és kiment bennünket lehetetlen körülményekből.

*Negyedszer,* Isten épp jókor válaszol.

*Ötödször,* Isten fokozatosan (szakaszokban) válaszol, melyek közül nem minden lépcső kellemes

*Hatodszor,* Isten válaszol nekünk, azért, hogy osztatlan hűséggel és hálával szolgáljuk Őt.

*Végül,* Isten felel nekünk vétkes nyomorúságunkban, hogy segítsen minket Hozzá hasonlóan irgalmassá válni. Vegyük sorra ezen állításokat, hogy bátorítást nyerjünk Istent nagyobb bizalommal segítségül hívni.

**Válaszol vétkességünk ellenére**.

*Először,* Isten válaszol nyomorúságunkból fakadó imáinkra, még akkor is, ha vétkesek vagyunk. Jónás nem Nivive felé vivő útján volt, amikor leesett a fedélzetről. Isten elől futott. Az engedetlenség bűnében volt vétkes. Ezért került a vízbe. Egyesek közületek bajban vagytok épp most, engedetlenségetek következtében. És ha azon töprengtek: „Vajon van-e még reménység számomra? Vajon Isten irgalmas lesz-e hozzám, s meghallja-e segélykiáltásomat?” – nos, merítsetek reménységet Jónásból. Nyomorúsága vétkének gyümölcse volt, de Isten kegyelmesen válaszolt neki, és még egy esélyt adott számára.

És ez nem egy egyedülálló tanítás a Bibliában. Hallgassátok csak, ugyanezt tárja elénk **Zsolt 107,10-15**: „A kik setétségben és a halálnak árnyékában ülnek, megkötöztetvén nyomorúsággal és vassal;  Mert ellenszegültek az Isten beszédének [akárcsak Jónás], …  Azért megalázta az ő szívöket nyomorúsággal: elestek és nem volt segítségök.  De az Úrhoz kiáltának szorultságukban, sanyarúságukból kiszabadítá őket.  Kihozá őket a setétségből és a halálnak árnyékából, köteleiket pedig elszaggatá.  Adjanak hálát az Úrnak az ő kegyelméért, és az ember[ek] fiai iránt való csodadolgaiért!”

Ha engedetlenséged az oka nyomorúságodnak, térj meg, és kiálts az Úrhoz! Felelni fog neked vétkességed ellenére.

**Válaszol ítélete ellenére**

*Másodszor,* Isten válaszol nekünk még ha ítélete (fenyítése) alatt találtatunk is. Figyeljük meg a **4. verset**. „Mert mélységbe vetettél engem.” **Jón 1,15** szerint a hajósok voltak azok, kik megragadták Jónást és a tengerbe vetették. De Jónás tudta, hogy mindez Istentől volt. Isten haragudott rá engedetlensége miatt, s fenyítését vonta magára. Úgy hiszem semmi sincs, ami jobban kétségbe ejtene bennünket nyomorúságunkban, mint az a gondolat, hogy Isten helyezett bele bennünket, mert haragszik ránk. És úgy sejtem, legtöbben azt mondanánk: „Ha Isten tett engem e rohadt helyzetbe, mivel elégedetlen velem, akkor nincs értelme segítségéért könyörögnöm”. De Jónás mégis megkockáztatta, és szabadulást kért épp attól az Istentől, aki őt a vízbe dobta. És az Isten, akik bajba dobta őt, meghallotta imáját, és csodát tett az ő kimentésére. Még amikor Isten haragszik is ránk, s elégedetlen velünk, Ő sohasem visz bennünket nyomorúságba csak azért, hogy büntessen. Szándékaiban mindig ott van a megváltásunk. **Jób 36,15** ez mondja, „ A nyomorultat megszabadítja az ő nyomorúságától, és a szorongattatással megnyitja fülöket.” Íme, a nyomorúság megváltási céllal adatik, nem pusztán büntetésből. Még ha úgy érzed is, hogy épp Isten keze van ellened nyomorúságodban, ne ess kétségbe, hanem hívd segítségül Őt. Ő válaszol gyermekeinek még ha tulajdon ítélete alatt találtatnak is.

**Válaszol lehetetlen körülményekben**.

*Harmadszor,* Isten felel, és kiment minket lehetetlen körülményekből. Az 6**. és 7. vers** leírja a Jónás szörnyű helyzetét: „ Körülvettek engem a vizek lelkemig, mély ár kerített be engem, hinár szövődött fejemre.  A hegyek alapjáig sülyedtem alá; [bezáródtak] a föld závárjai felettem örökre! ” Rettenetes dolog lett volna leesni a fedélzetről, a csendes tengeren, és ott hagyatni egyedül. De mennyivel rosszabb bedobatni a háborgó tengerbe, 10-20 méteres óriási hullámok közé, s érezni, hogy a mélységes örvény elnyel, és semmit sem tehetsz magadért. És mintha ez még kevés lenne, amint levegő után kapkodsz, egy csomó hínárba keveredsz, mely körülveszi fejedet, nyakadat. Rettenetes kép. Isten megengedte, hogy a körülmények lehetetlenné váljanak, mielőtt Jónást megszabadította.

Nem tudom, miért van így, de nekem úgy tűnik, hogy a keresztyén életben a bajok és nyomorúságok seregestől jönnek. Nem hagynak időt és helyet, hogy erőnk szerint megbirkózhassunk velük. Gyakran a körülmények olyanná válnak, hogy nem látunk semmilyen kiutat. De épp ilyenkor kell nekünk Jónás helyzetére emlékeznünk. Lehetetlen mélyponton volt. De Istennél nincs lehetetlen (**Mk 10,27**)! Ha nyomorúságunkban az Úrhoz kiáltunk, felel nekünk, és lehetetlen helyzetekből kiszabadít bennünket.

**Felelete épp jókor érkezik**.

*Negyedszer,* Isten épp a legmegfelelőbb időben válaszol. A **8. vers** azt mondja, „Mikor elcsüggedt bennem az én lelkem, megemlékeztem az Úrról, és bejutott az én könyörgésem te hozzád, a te szentséged templomába.” Határozottan mondhatnánk így is: „Amikor eszméletem elvesztésénél voltam, megemlékeztem az Úrról.” Jónás folyton imádkozott, anélkül, hogy feleletet kapott volna, a teljes sötétség rászakadása előtt. Valószínű, hogy eszméletét vesztette, és tudatát néhány nap múlva nyerte vissza, s akkor döbbent rá, hogy Isten megőrízte őt a hal gyomrában. Isten gyakran a tizenegyedik órában hallgatja meg imádságunkat. Sok hívő ember fohászkodott már Habakukkal, mondván: „Meddig kiáltok még oh Uram, és nem hallgatsz meg!” (**Hab 1,2**). De Jónás példája bátorságot önt belénk, hogy kitartók legyünk az imában, és szüntelen kiáltsunk az Úrhoz, még ha tudatunkat vesztjük is, és higgyük, hogy Isten idejében válaszolni fog.

**Fokozatosan válaszol**.

*Ötödször,* Isten szorultságunkban való kiáltásunkra fokozatokban válaszol, melyek közül nem minden szakasz kellemes. Ki kell töröljük agyunkból a „mindent vagy semmit” elgondolást az imameghallgatással kapcsolatban. Teljesen biztosak lehetünk benne, hogy amikor Jónás Istenhez kiáltott, *nem* ezt mondta: „Ó, Istenem, helyezz engem egy halnak a gyomrába három napra!” Hanem valószínűleg így szólt: „Istenem, ments meg engem, elvettettem a te színed elől; légy irgalmas hozzám!” És Isten felelete fokozatosan érkezik. A hal gyomra nehezen tűnik szabadításnak. De az volt: Jónásban tudatosul, hogy Isten megőrizte a megfulladástól, és még van remény számára. Nem panaszkodik környezete miatt. Elfogadja Isten szabadítási folyamatának ezt a szakaszát, a szárazföld garanciájaként, és a hal gyomrában mondott imáját ezzel a nagy kijelentéssel fejezi be: „Az Úré a szabadítás.”

Ne vessük meg Isten részleges munkáit. Ha úgy látja jónak, hogy szakaszokban (fokonként) mentsen és gyógyítson meg, neki jó szándékai vannak ezzel, s mi hálásak kell legyünk a legkisebb javulásért is helyzetünket illetően. Egy hal gyomra jobb, mint a tenger mélyén, hínár közt vergődni, még ha nem érünk is egyből az ígéret földjére. Isten tehát fokozatosan válaszol nekünk, és e fokozatok közül egyesek kellemetleneknek tűnhetnek.

**Isten válaszának célja, hogy hűségünket és hálánkat megnyerje**.

*Hatodszor,* Isten felel nyomorúságunkban Hozzá intézett kiáltásunkra, azért, hogy megnyerje osztatlan hűségünket és hálánkat. A **9. és 10. versek** feltárjak, miben kell végződnie a szabadulásért esdő Istenhez intézett imádságnak: „A kik hiú bálványokra ügyelnek, elhagyják boldogságukat (angolban: *hűségüket )*;  De én hálaadó szóval áldozom néked; megadom, a mit fogadtam. Az Úré a szabadítás. ” A Jónás imájára adott válasz, meghozta annak sajátos eredményét. Csodálkozással töltötte el Jónást, hogy valaki is képes lenne elhagyni az Urat, és bálványokhoz ragaszkodni. Isten megtanította Jónást arra, hogy Istent elhagyni annyi, mint elszakadni irgalmasságától. És megtöltötte Jónás száját hálaadással. Isten célja imáinkra adott válaszával az, hogy a hálaadást túláradóvá tegye az Ő dicsőségére. Ez azt jelenti, hogy Istennél a hálás lelkű emberek a legjobb jelöltek az imameghallgatásra (**Fil 4,6**). Pál azt mondja **2Kor 1,11**-ben, „Velünk együtt munkálkodtok ti is az érettünk való könyörgésben, hogy… a kegyelmi ajándék *sokak által háláltassék* meg mi érettünk.” És az Úr azt mondja **Zsolt 50,15**-ben: „Hívj segítségül engem a nyomorúság idején: és megszabadítalak téged, *és te dicsőítesz engem*.” Látjuk tehát, hogy Isten meghallgat minket nyomorúságunkban, hogy osztatlan hűséggel szolgáljuk őt, és hála töltsön el az Ő irgalmáért.

**Válaszol nekünk, hogy minket is irgalmasakká tegyen, mint amilyen Ő**.

*Végül,* Isten felel imáinkra melyeket vétkes nyomorúságunkban intézünk hozzá, azért, hogy segítsen minket irgalmasakká válni, mint amilyen Ő. Hogy feltárjam nektek, honnan vettem ezt a gondolatot, a történet végére kell néznünk. A 3. részben, Jónás ismét a szárazföldön van, és Isten újra Ninivébe küldi őt. Jónás elmegy, és hirdeti az ítéletet. És a 3 rész 5. vers ezt mondja: „A ninivebeliek hittek Istennek”. Aztán a 10.vers megadja Isten válaszát erre: „És látá Isten az ő cselekedeteiket, hogy megtértek az ő gonosz útjokról: és megbáná az Isten azt a gonoszt, a melyről mondá, hogy végrehajtja rajtok, és nem hajtá végre.”

Most nézd, mi történt az első három fejezetben. Jónás engedetlen volt Istennel szemben. Isten a pusztulás veszélyébe helyezte. Jónás segítségért kiált, és Isten válaszolt neki, és egy új életesélyt ad számára. Isten irgalmat tanúsít Jónás iránt, hogy Jónás megtanuljon irgalmat tanúsítani a niniveiek iránt.

Jónás könyvének van egy különleges üzenete, mely egy hangos és világos bizonyságtétel Istenről, éspedig: az Ő irgalma nincs Izráelre korlátozva, hanem kiterjed bárkikre, aki csak benne bízik, és megtér bűnéből. Nem a nemzeti hovatartozás üdvözít, hanem a hit. Ez egy nagy evangéliumi igazság, ami itt az Ószövetségben gyökerezik. De nem gondolom, hogy ez a könyv fő üzenete. A könyv főként Jónásról szól, - rólad és rólam, és arról, milyenek kell legyünk, ha olyan Istenünk van, aki az irgalmasságban gyönyörködik. Jónás könyvének fő üzenete nem az, hogy „Isten irgalmas”, hanem hogy „Legyetek azért irgalmasok, mint a ti mennyei Atyátok irgalmas”. Az imádsággal kapcsolatos utolsó lecke Jónás könyvében az, hogy Isten meghallgat minket irgalmában, hogy bennünket is irgalmasakká tegyen....

**Elmélkedések az ÁHÍTAT régebbi köteteiből:**

Jón 2:1-11 **1990**:51 old. ; **1998**:49 old. **1993**:170 old.; **1992**:207 old.; **1991**:66 old.; **1995**:225 old.; **2000**:214 old.; **2004**:393 old.

**Vasárnap délelőtti istentisztelet: Mennyei Atyánk van! Ézsaiás 63,7-19**

**AZ ÚR SZERETŐ JÓSÁGA**

***Charles Simeon prédikácója***

***Forrás: Charles Simeon:* THE LOVING-KINDNESS OF THE LORD *(Discourse No. 1013.)***

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/7/63/7/>

***Az Úrnak kegyelmességeiről emlékezem, az Úr dicséreteiről mind a szerint, a mit az Úr velünk cselekedett; az Izráel házához való sok jóságáról, a melyet velök cselekedett irgalma és kegyelmének sokasága szerint (Ézs 63:7)***.

SEMMI sem segíti elő és eszközli jobban **az igazi bűnbánat (megtérés) kialakulását**, mint Istenünk irgalmasságának szemlélése. A bűn látványa önmagában gyakran csüggedéshez vezet; vagy ha azzal az elhatározással jár is együtt, hogy kegyelmet keresünk, mégsem indítja a lelket soha mély töredelemre. Egyedül ***Isten jóságának és saját romlottságunknak szembeállítása*** az, ami őszinte szégyenérzetet és önutálatot szül: egyedül innen származik saját aljasságunk teljes ismerete, és csak így vagyunk képesek fenntartani az Istennél való elfogadás reményét, dacára annak, hogy teljességgel megérdemeljük haragját és büntetését.

E fejezet második részében és az egész következő fejezetben egy olyan vallomást olvashatunk, amely úgy tűnik, hogy az egyház használatára készült, amikor babiloni fogságban lesznek. De maga az ima a szövegünk szavaival kezdődik, amelyben Isten határtalan jóságának elismerését látjuk népe iránt; egy olyan elismerést, amelyet a következő versekben számos részlet erősít és illusztrál. Ebből a szempontból ez kiváló előkészület volt arra az önmegalázásra, amelyet a későbbi vallomásban kellett kifejezniük.

Jelenlegi elmélkedésünk számára hasznos téma lesz, ha **Istenünk irántunk tanúsított szerető jóságára összpontosítunk**; és hogy gondolatainkat megfelelő keretek közé szoríthassuk, bemutatjuk,

**I. Mi van Istenünk szerető jóságában, ami különös figyelmet érdemel.**

Nyilvánvaló, hogy ez a téma egész terjedelmében véve valóban kimeríthetetlen. De ha figyelmünket néhány kiemelkedő részre korlátozzuk, akkor képessé válunk arra, hogy az egészről teljes képet alkossunk, anélkül, hogy a részletek nagy sokfélesége megzavarná a figyelmünket. Vegyük tehát észre,

**1. Ennek ingyenes és szuverén voltát.**

[Isten irgalmasságának **ingyenessége (szabad közlése)** az, ami az első és legmegkülönböztetőbb jellemzője: ennek említése nélkül egyáltalán nem alkothatunk róla helyes fogalmat. Ha azt feltételezzük, hogy Isten tekintettel van az emberi ***érdemekre***, és kegyelmét ennek alapján adja, akkor aláássuk hálánk legfőbb alapjait, és pontosan olyan mértékben tiszteljük *magunkat*, amilyen mértékben dicsőséget kellene adnunk *neki*. • De egy egyszerű kis elmélkedés is elég ahhoz, hogy megtudjuk, hogy Isten teljesen szuverén a kegyelmeinek osztogatásában. ▪ Ki tett különbséget a hitehagyott angyalok és a bukott ember között? vagy mi volt bennünk inkább, mint bennük, ami arra késztette Istent, hogy Megváltóról gondoskodjék számunkra, amikor nekik nem adatott ilyen kegyelem? ▪ Ki tett különbséget az elsötétült pogányok és köztünk, vagy miben érdemeltük ki, hogy Isten elküldje nekünk a kinyilatkoztatás világosságát, amikor ők sötétségben és a halál árnyékában maradtak, és a saját téveszméik követésére adták magukat? • Ha ugyanezt a vizsgálatot a köztünk látható különbségekkel kapcsolatban folytatjuk, ugyanarra a következtetésre kell jutnunk: ***"Isten kegyelméből vagyunk azok, akik vagyunk".*** Nyilvánvaló, hogy még ma is, akárcsak a korábbi korokban, *"a bölcsek és okosok elől elrejtett dolgok a gyermekeknek lettek kinyilatkoztatva* "; és az egyetlen ok, amit erre felhozhatunk, az, amit maga Urunk jelölt meg: "Igen, Atyám, mert így volt kedves teelőtted” [Mt 11:25-26. Lásd még Ézs 16:3-6.]". • ***Akár a társadalmi rangunkat,*** • ***akár az értelmünket,*** • ***akár a testi alkatunkat,*** • ***akár a kegyelemben elért eredményeinket nézzük tehát,*** meg kell vallanunk, hogy "Isten, és egyedül Isten az, aki bármelyikünket is különbbé tette [1Kor 4:7.]".

**2. Gazdagságát és változatosságát.**

[Ha megpróbálnánk felsorolni a részleteket, nem tudnánk, hol kezdjük, vagy hol fejezzük be. Azok a kegyelmek, amelyeket ***emberként*** élvezünk, a teremtmények többi részével ellentétben kimondhatatlanul nagyok - - - Nem szabad figyelmen kívül hagynunk azokat sem, amelyeket, ***mint britek*** élvezünk. [Itt lehet bevezetni az ünnepelt különleges alkalmat] - - - De mindenekelőtt azok, amelyeket ***keresztyénként*** élvezünk, érdemlik meg a legalaposabb figyelmet. Hogy van egy Megváltónk, akihez menekülhetünk oltalomért, és aki képes és hajlandó megmenteni minket a végsőkig; hogy rendelkezünk a Szentlélek megígért segítségeivel bukott természetünk megújítására; hogy az evangélium meghívásait és ígéreteit még mindig hallhatjuk, amikor számos embertársunk végzete megpecsételődött, és a megváltás lehetőségén immár túl van… - ezek a dolgok, mondom, a legfényesebb színekben mutatják meg Istenünk irántunk való szerető jóságát; és ezért éjjel-nappal ezeken kell elmélkednünk.

**Nehémiásban** van egy szemléletes követendő példa a számunkra: a zsidók szívét fel akarta ébreszteni Isten irántuk való jóságának átérzésére, és ezért ezt a legmeghatóbb részletek hosszú sorában tárta elébük [Neh 9:7-15.]: ugyanebből a célból mi is idézzük fel azokat a kegyelmeket, amelyeket mi magunk tapasztaltunk az ő kezétől; és számtalannak fogjuk találni őket, mint a homokot a tengerparton.].

**3. Állandóságát és folytonosságát -**

[Végül is úgy fogjuk találni, hogy ez az nézőpont, amelyben Istenünk szerető jósága a legnagyobb fényben tűnik elénk. Nehémiás számára ez tűnt a kegyelem koronájának és csúcsának, amit Isten a zsidó népnek nyújtott [Neh 9:16-21; 26-31.]: és bizonyára még a *legnagyobb* kegyelmek sem lepnek meg bennünket jobban, mint az azokban való részesedésünk *folytonossága*. Gondoljuk csak végig, hogy milyen sokszor provokáltuk Őt, és milyen hálátlanul viszonoztuk minden szeretetét, és csodálkozni fogunk az ő türelmén, hosszútűrésén és elnézésén: ámulni fogunk azon, hogy nem zárta el már régen gyengéd irgalmasságát haragjában, és hogy nem „esküldött meg haragjában, hogy nem megyünk be az ő nyugalmába". Akkor meg fogjuk érteni (ami egyébként teljesen megmagyarázhatatlan), hogy **Dávid** egy mindössze huszonhat versszakból álló zsoltárban miért ismétli nem kevesebb, mint ***huszonhatszor, hogy "Isten irgalma örökké tart*** [Zsoltárok 136.]": látni fogjuk, hogy ennek, és csakis ennek köszönhetjük, hogy nem pusztultunk el már régen [JerSir 3:22.].

Továbbmenve, vegyük fontolóra:

**II. Milyen módon és milyen céllal kell erre figyelnünk -**

**1. Ami a módot illeti -**

[E tárgy puszta spekulatív szemlélete semmiképpen sem illik hozzánk. ***A legmélyebb csodálattal és hálatelt szívvel kell tekintenünk rá.***

Éppoly visszás lenne, hogy valaki könnyelműen beszéljen a bűnről, mint Istene kegyelméről. Isten szerető jóságában van valami olyan hatalmas és felfoghatatlan, hogy már a puszta gondolatának is teljesen le kellene fegyvereznie (ámulatba kellene ejtenie) bennünket. • Szent Pál felkiáltása, amikor a Gondviselésnek a pogányok elhívására és a zsidók helyreállítására vonatkozó végzéseit szemlélte, az, amit az előttünk lévő témára vonatkoztatva illik magunkévá tennünk: "*Ó, mélység! Ó, mélység! Mennyire kifürkészhetetlenek az ő ítéletei, és útjai kinyomozhatatlanok [Róm 11:33.]!".* • Még egy pogány is, amikor visszanyerte értelmét, annyira elámult Jehova jóságán, hogy felkiáltott: "*Milyen nagyok az ő jelei, és milyen hatalmasak az ő csodái* [Dán 4:2-3.]!". Mennyivel inkább kell tehát lenyűgöznie bennünket, akiknek az Ő jósága a megváltás elképesztő művében nyilatkozik meg! • Bizonyára a próféta vallomásának mindig a szívünkben kell lennie, és szavainak az ajkunkon: *"Milyen nagy az ő jósága, milyen nagy az ő kedvessége [Zak 9:17.]!".*

Mégis, ahogy az angyalok, akik az Istenség előtt elfátyolozzák arcukat és lábukat, mert érzik, hogy méltatlanok arra, hogy őt lássák vagy szolgálják, és mégis a lehető legnagyobb erőfeszítéseket teszik, hogy nevét dicsőítsék; úgy nekünk is, bármennyire is képtelenek vagyunk Istenünk kegyelmeit teljesen felfogni, **mindent meg kell tennünk, hogy dicsérjük és dicsőítsük őt azokért.** • Dávid "lelkét (egész bensejét) és mindenét, ami benne volt, arra buzdította, hogy áldja az Urat, aki megkoronázta őt irgalommal és szeretettel [Zsolt 103:1-4.]". • És a prófétától megtanuljuk, hogy pontosan milyen kifejezések illenek ajkunkra, Isten iránti hálánk tanusítására [Ézs 12:4-6.]. Textusunk szavai segítségül szolgálhatnak arra, hogy megmutassák, ***milyen módon kell*** ***csodálatunkat és hálánkat összekapcsolni:*** ha szabad így beszélnem, ***csodálatunknak elevennek, hálánknak pedig mélynek kell lennie***].

**2. Ami a célokat illeti -**

[Nincs még egy elmélkedés, nincs még egy beszédtéma, amely ennél jobban követelné a figyelmeteket. El kell gondolkodnotok és "szólnotok kell" Isten szerető jóságáról, mind ***mások tanítására,*** mind ***saját lelketek bátorítására***.

Hogyan **ismerjék meg mások Istent,** ha te, akinek az értelmét megvilágosította, nem igyekszel őket tanítani? vagy mi célból adta át neked Isten az önmagáról való ismeretet, ha te nem adod át azt a körülötted lévőknek? "A ti világosságotokat ne rejtsétek el a véka alá, hanem tegyétek a gyertyatartóra", hogy másoknak is hasznára legyen. ▪ Isten parancsolja, hogy az ő kegyelmeit így őrizze meg mindenki az elméjében, és szóbeli bizonyságtétel útján adják tovább nemzedékről nemzedékre [Zsolt 78:2-7.]. ▪ És minél igazabb és teljesebb módon szentelték magukat egyesek Istennek, annál aktívabban és példamutatóbban tették őt másokkal is ismertté [Zsolt 145:1-8.].

És mi lehet más, ilyen **bátorító forrás a magatok számára**? • *Semmi sem ösztönözhet benneteket jobban* ***az imádságra****;* "Isten jósága szándékosan azért nyilatkozik ki, hogy megtérésre vezessen benneteket" [Róm 2:4.], és hogy a kegyelem trónjához intézett kéréseiteknek szárnyakat adjon [Zsolt 51:1; 69:16-17.]. • És mi már bátoríthatna fel úgy, mint ez, **az Istenbe vetett bizalomra?** Ha csak az ő *hatalmát* szemlélnétek, inkább félelemmel, mint bizalommal töltene el benneteket: de ha *jóságát* is figyelembe veszitek, megerősödik a kegyelembe vetett reményetek, és arra indít benneteket, hogy atyai oltalmába helyezzétek magatokat [Zsolt 36:7.]. • Bizonyára nem lehet ennél erősebb ösztönzést találni arra, **hogy szolgáljátok őt**. "*Mit adjak az Úrnak?" -* ez az a természetes kérdés, amely mindenkinek a kebelében felmerül, aki érzi az Úr iránti kötelességét [Zsoltárok 63:3.]. És ha nem "szolgálnánk az Úrnak örömmel és szent lelkesedéssel (vigassággal) a kegyelmek bősége miatt", amelyeket nekünk nyújtott, akkor önváddal kell eltelnünk, és el kell ismernünk, hogy a legsúlyosabb ítéletet érdemeljük [5Móz 28:45; 47.].

**Alkalmazás**

**1. Feddésül -**

[Nem meglepő-e, hogy Istenünk kegyelmével és szeretetével körülvéve, mégis ennyire érzéketlenek vagyunk minden jósága iránt? - - - Piruljunk el hálátlanságunkért: igyekezzünk ezentúl úgy "gondolni az ő szeretetére", hogy Dáviddal együtt mondhassuk: "A te szereteted, Istenem, mindig szemem előtt van [Zsolt 26:3; 48:9.]. ]": Igen, "dicsérjük az Urat az ő jóságáért, és az emberek fiaihoz való csodálatos tetteiért [Zsolt 107:8.15.21.31.]". Ha csak szemléljük *tetteit*, hamarosan megismerjük *szeretetét* [Zsolt 107:43.].

**2. Bátorításul -**

[Mit jelent az, hogy nehéz gondolatokat táplálunk Istennel kapcsolatban, vagy kételkedünk abban, hogy hajlandó elfogadni és megáldani minket? (hogy merünk ilyet gondolni?) Az ő természete maga a szeretet [1Jn 4:8]; és minden cselekedete, bár gyakran félreértjük, szintén szeretet. Még ha bűneink annyira elhatalmasodtak is rajtunk, hogy úgy tűnik, szinte elérhetetlenek vagyunk az irgalom számára: "De ahol a bűn megsokasodik, ott az ő kegyelme még inkább bővelkedik [Róm 5:20.]". És ha csak odamegyünk, és emlékeztetjük őt az ő szerető jóságára, „amely öröktől fogva való ", akkor meglátjuk, hogy ezen érvelésünk könyörgésünkben teljesen ellenállhatatlan [Zsolt 25:6-7.11.].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/7/63/7/>

*fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**ISTEN SZERETETE A NÉPE IRÁNT**

***Charles Simeon prédikációja***

***Forrás: Charles Simeon:* THE LOVE OF GOD TOWARDS HIS PEOPLE *(Discourse No. 1015.)***

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/9/63/9/>

***Ézs 63:9. „Minden szenvedésöket Ő is szenvedte, és orczájának angyala megszabadítá őket, szerelmében és kegyelmében váltotta Ő meg őket, fölvette és hordozá őket a régi idők minden napjaiban”***

AZOK KÖZÖTT, akik előtt az evangélium jól ismert, **a zsidók története** is szükségszerűen ismerős kell, hogy legyen. Ám bármennyire is ismerős a mi elménk számára, mégis szükségünk van gyakran emlékezetünkbe idéznünk, mivel páratlan tisztasággal mutatja be ***Isten gondviselésének útjait***, és a legmegdöbbentőbb pontossággal vetíti elénk ***kegyelmének csodáit***. Az imént olvasott szavakat tekinthetjük e történelem egyfajta összefoglalásának: ezekben fel van jegyezve Isten gyengéd könyörülete népe iránt, miközben az a fáraó igája alatt nyögött - az *eszközök, amelyeket szabadulásuk érdekében használt*, amikor elküldte angyalát, a szövetség angyalát, egyetlen drága Fiát, hogy kivezesse őket Egyiptomból - *ez eszközök sikere a teljes megváltásukban* - és a *folyamatos gondoskodása róluk* a pusztában való tartózkodásuk egész ideje alatt. Hasznos lenne belemerülnünk mindezen események részletes vizsgálatába, és alkalmat ragadhatnánk arra, hogy imádjuk Jehova hatalmát és hűségét. De inkább azt javaslom most, hogy fordítsuk figyelmüket a mi ránk kiárasztott kegyelmekre; és szeretném ha észrevennétek

**I. Az ő gyengéd könyörületességét irántunk.**

[Még ***megtéretlen állapotunkban*** is szánakozó szemmel tekint ránk [Vö. 2Mózes 3:7. és Hós 11:7-9.], vágyakozik a visszatérésünk után [Jer 13:27.], és meghívásokkal követ minket, hogy fogadjuk el a kegyelmet [Ez 33:11.]. ▪ De abban a pillanatban, ***amikor elkezdjük érezni bűneink terhét***, és bánkódunk azok miatt, a szeretet minden gyengéd érzelmét kiváltja kebléből, és mintegy repül felénk, hogy felemeljen minket levertségünkből, és megvigasztaljon minket bánatunkban [Luk 15:20.]. Minden sóhaj és nyögés az ő fülébe jut, és minden könnycsepp az ő tömlőjébe gyűjtetik [Lásd szeretetének e gyönyörű ábrázolását, Jer 31:18.20.].

Most nem szólunk a velünk való együttérzéséről minden későbbi megpróbáltatásunk alatt, mert ezt előnyösebben tárgyalhatjuk beszédünk egy másik részében; most továbbmenve figyeljük meg,]

**II. A csodálatos szabadulást (Üdvösséget), amelyet számunkra biztosít...**

[Az angyal, aki által Isten megmentette a gyülekezetet a pusztában, ugyanaz, akit most is alkalmaz a mi megmentésünkre [Hasonlítsd össze 2Mózes 3:1-6;13-14-et az ApCsel 7:30-34. verssel]; sőt "a szövetség hírnöke [Mal 3:1.]" az Úr Jézus Krisztus [1Kor 10:9.]. Azért küldte ezt az isteni személyt, hogy "megváltson minket", nem csupán hatalommal, hanem drága árral, sőt saját vérének felbecsülhetetlen árával [1Pt 1:18-19. Jel 5:9.]. És minek tulajdonítsuk ezt a döbbenetes ajándékot? Vajon valami olyan érdemünk miatt adományozták-e, amiről Isten már előre tudott, vagy amelyet előre látott, mint ami a jövőben fog megvalósulni? Nem: egyedül "az ő szeretetének és szánalmának" köszönhetjük, akár ***Fiának első ajándékát a világ megváltására****,* akár ***e megváltás lelkünkre való alkalmazását***. "Szeretett minket, mert szeretni akart bennünket [5Móz 7:7-8.]": és az ő szabad és szuverén kegyelmének kell tulajdonítani minden dicsőséget, megváltottjainak minden serege által örökkön-örökké.

De az ő szeretetére és szánalmára való válasz-kötelességünk legjobban feltárul, ha személjük]

**III. A folyamatos gondoskodást, amellyel ő vigyáz ránk...**

[Rendkívül szép az a leírás, amelyet népe iránti figyelmességéről ad a pusztában [5Móz 32:10-12.]: és joggal tekinthetjük úgy, mint ami szemlélteti azt a gondoskodást, amelyet irántunk tanúsít [Lásd Ézs 40:11; 46:3-4.]. Nincs olyan állapot, amelyben a szeme ne lenne rajtunk, hogy jót tegyen velünk. Ha üldöztetés vagy kísértés ér bennünket, ő készen áll arra, hogy elegendő kegyelemmel segítsen rajtunk, és "felettébb diadalmasakká" tegyen bennünket mindenen. Minden visszatérő hiányt pótol [Ézs 33:16; 41:17-18.], és "az ő ereje őríz minket minket a hit által az örök üdvösségre [1Pt 1:5.]."].

**Felhívás (Üzenet)** -

**1. Azokhoz, akik csak névleg és üres hitvallás szerint az Úréi -**

[Sajnos, ilyen volt az Egyiptomból kijövők nagy tömege; és ezért Isten hagyta őket elhullani a pusztában. Ez különösen ki van emelve az igénket követő szavakban [10. ver.]: és ugyanez a sors vár ránk is, ha nem adjuk át magunkat Istennek, a szent engedelmesség útján [V.öé. 2Móz 23,20-21-et a Máté 7,21-gyel].

**2. Akik az övéi tettekben és igazságban...**

[Két dolgot szeretnénk, ha mindig szem előtt tartanátok; nevezetesen a **kiváltságaitokat** és a **kötelességeiteket**. ▪ Ami a ***kiváltságaitokat*** illeti, melyik nyelv tudná valaha is azokat kimondani, melyik véges értelem tudná valaha is teljesen felfogni őket? Emlékezzetek "a kőszálra, a melyből kivágattattatok, és a kútfő nyílására, a melyből kiásattatok! ", és a megváltás csodái legyenek elmélkedésetek tárgyai éjjel-nappal. ▪ Gondoljatok a ***kötelességeitekre*** is. "*Milyeknek kell lennetek nektek szent életben és kegyességben!"* Bizony, "mivel oly nagy áron lettetek megvásárolva, dicsőítsétek mindenkor Isteneteket testetekkel és lelketekkel, amelyek az övéi [1Kor 6:20.]."].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/9/63/9/>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**Az Istenség szemlélete (Istenről való elmélkedés)**

***Charles Simeon prédikácója***

***Forrás: Charles Simeon:* GOD CONTEMPLATED *(Discourse No. 1016.)***

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/11/63/14/>

***Ézs 63:11-14. „S megemlékezék népe a Mózes régi napjairól: hol van, a ki őket kihozá a tengerből nyájának pásztorával? hol van, a ki belé adá az ő szentséges lelkét? 12Ki Mózes jobbján járatá dicsőségének karját, a ki a vizeket ketté választá előttök, hogy magának örök nevet szerezzen? 13 Ki járatá őket mélységekben, mint a lovat a síkon, és meg nem botlottanak! 14 Mint a barmot, a mely völgybe száll alá, nyugodalomba vitte őket az Úr lelke: így vezérletted népedet, hogy magadnak dicső nevet szerezz!”***

Egyesek szerint ezek Jehova szavai: de úgy tűnik, hogy inkább Izráel mondta őket, aki a Magasságos büntetése alatt a bűnbánó elmélkedésre lett vezetve. Ez volt az a hatás, amelyet Isten kívánt kiváltani belőlük [Jer 3:4.]. És panaszkodott, amikor ítéletei nem hatottak ilyen kedvezően az elméjükre [Idézzük Jer 2:5-7., ami pontosan megegyezik a szöveggel] - - - **A korábbi kegyelmek áttekintése mindenkor nagyon kívánatos, mind a saját vigasztalásunkra, mind Isten dicsőségére**. Ezért most arra hívlak benneteket, hogy szemléljétek a Magasságost,

**I. A hálás visszaemlékezés útján -**

**Az Egyiptomból való szabadulásuk során Izrael által tapasztalt csodákról történik itt emlékezés...**

[Itt feljegyve áll a Vörös-tengeren való átkelésük, valamint Isten Lelkének Mózesre és a vénekre gyakorolt különleges hatásai a pusztában való tartózkodásuk alatt, és a végső pihenésük Kánaánban, az ígéret földjén. E kegyelmek mindegyike többször is szerepel a szövegemben. ▪ ***Háromszor*** van említve a tengeren való átkelés; azzal a különleges körülménnyel, hogy míg a tenger feneke nagyrészt meredek és zord, addig számukra úgy elsimult, hogy az egész nép, férfiak, nők, gyermekek és minden jószáguk "botlás nélkül", és olyan könnyedséggel tudott átkelni rajta, mint ahogyan egy ló halad a nyílt mezőn. ▪ ***Kétszer*** említi a Szentlelket is, mint aki mindenható befolyását gyakorolja vezetőik elméjére, hogy a legbiztonságosabb módon és a lehető legnagyobb előnyökkel vezesse őket. ▪ Kánaánban való végső pihenésüket is egy gyönyörű hasonlat szemlélteti, amely egy állatról szól, amely minden fáradozása után leereszkedik egy dús legelőjű völgybe, és gazdája szemei alatt a legnagyobb védettségben élvezi a szükségleteinek megfelelő ellátást és pihenést.

Ezek a dolgok minden korban a dicséret és a hálaadás fő témáját képezték e nép számára. Miután Babilonból visszatértek, Nehémiás hódoló hálával beszélt róluk [Neh 9:5-25.]; és mind a mai napig méltán a nemzet dicsekvésének nagy témája].

**Számunkra sem kevésbé érdekesek, mint maguknak a zsidóknak.**

[Isten hatalmának és kegyelmének e megnyilvánulásaiban sokkal többet látunk, mint az Istenség bármely leírásában, amelyet adhatnánk. Itt ***Jehovát látjuk cselekvésben***, ha szabad így beszélnem. Minden egyes tökéletessége itt élethűen van lefestve. Bármilyen kifejezésekkel is jellemezhetnénk leereszkedését és szeretetét, nem tudnánk róla olyan találó képet alkotni, mint ebből a történetből. ▪ Nézzétek, milyen szuverén módon választott ki egy olyan népet, amely annyira méltatlan volt a szeretetére! ▪ Nézzétek az ő hatalmát, amikor kihozta őket egy olyan hatalmas nemzet közepéből, amely elhatározta, hogy rabságban tartja őket! ▪ Nézd meg, hogy negyven éven át gondoskodott róluk, gondoskodott minden szükségletükről; és nézd meg az ő igazságát és hűségét, hogy végül elvitte őket az ígéret földjére! •És nem **ugyanez az Isten-e most is**? Vagy most talán kevesebbet tesz népéért? Sőt inkább: nem tesz-e most is annyit népének lelkéért, mint amennyit akkor tett testéért? Azt mondom, hogy hatalmának és kegyelmének e megnyilvánulásai megérdemlik, hogy mi is felülvizsgáljuk őket, nemcsak a zsidók: és nagy veszteséget szenvedünk, ha nem idézzük őket gyakrabban és hálásabban az emlékezetünkbe.].

**De szemléljük őt kiváltképpen**

**II. A szeretetteljes kérdezés (érdeklődés) módján.**

Kétszer hangzik el a kérdés: "Hol van ő?". És ezt a kérdést nekünk is fel kell tennünk,

**1. Hogy hasonló kegyelmeket kaphassunk tőle...**

[Valójában ugyanolyan kegyelmekre van szükségünk, mint amilyeneket a régi zsidóknak nyújtott. Mert nem vagyunk-e mi is rabságban? - - És megszabadíthat-e minket bármi más, mint a Mindenhatóság? Nem áll-e előttünk a nehézségek tengere is, amelyen át kell vinnie bennünket a mennyország szellemi befolyása által? - - - És nem kell-e nekünk is a Szentlélek, hogy tanítson és vezessen bennünket minden utunkon, és hogy beteljesítse bennünk és értünk Istenünk minden jóakaratát? - - - Nem kell-e ugyanez a gondoskodás mindennapi szükségleteinkre is? És nincs-e szükségünk arra a nyugalomra, amely a fenti Kánaánban marad számunkra? - - Igen, valóban: **mindaz, ami a régi Izraelnek megadatott, egyfajta példája, és nem csak példája, hanem záloga annak, ami nekünk is megadatik, ha a régi Izraelhez hasonlóan mi is Istenünk vezetésére és oltalmára bízzuk magunkat** [Ezt a Zsolt 77:5; 11-13; 19-20 szemlélteti]. Kérdezzétek meg tehát, kérlek: "Hol van ez az Isten?". "Hol van Ő", aki ezeket a csodákat tette népével a régi időkben, hogy könyöröghessünk kegyeiért, és hogy megújuljanak azok a számunkra].

**2. Hogy megadhassuk neki a nevének kijáró tiszteletet...**

[Ezt is ***kétszer*** említi, mint Isten sajátos tervét mindabban, amit a régi időkben Izraelért tett. És bizonyára ez kell, hogy legyen számunkra az elsődleges motívum, amikor szemléljük mindazt, amit *értük* tett, és mindazt, amit *értünk* is tett, abban a csodálatosabb megváltásban, amelyet szerelmes Fia által értünk véghezvitt. Azt hiszem, a szívünknek tele kellene lennie ezzel: soha egy pillanatra sem szabadna elfelejtenünk: minden nap és egész nap erről kellene beszélnünk. Soha nem szabadna megelégednünk azzal, hogy távol maradjunk tőle. ▪ Amikor a ***nyilvános istentiszteleteken*** részt veszünk, ebben a szellemben kell járnunk: "Hol van ő?". 'Meg akarom találni az én Istenemet; meg akarom köszönni neki hálásan minden gyengéd kegyelmét; és imádni akarom őt szeretetének minden csodájáért'. ▪ ***Titkos szobánkban*** is ez legyen az egyetlen vágyunk; és addig nem is elégedhetünk meg, amíg a régi egyházzal együtt nem mondhatjuk: "Megtaláltam Őt, akit lelkem szeret [Én 3:3-4.]". Lelkünk állandó szokása legyen, akár nyilvánosan, akár magánéletben: "Emlegetem az Úr szeretetét, és az Úr dicséretét, mindazok szerint, amit az Úr nekünk adott, és a nagy jóságot Izrael háza iránt, amit nekik adott, az ő irgalmassága szerint, és az ő szeretetének sokasága szerint [7. vers]".

**Alkalmazás.**

Lássátok tehát, testvéreim -

**1. Milyen hasznot meríthettek gondjaitokból (nehézségeitekből).**

[Azért vannak küldve, hogy közelebb vigyenek benneteket Istenhez [Hós 5:15; 7:14.16.]: és ha ezt a hatást váltják ki, akkor okotok lesz arra, hogy Istent áldjátok értük az örökkévalóságig. Vigyázzatok azonban, hogy ezek a benyomások ne múljanak el hirtelen azzal az alkalommal, amely előhívja őket. Jaj, legjobb érzéseink túl gyakran csak átmenetieknek bizonyulnak [Lásd Zsoltárok 78:34-37.] - - - És akkor, mint a kohóból kivett fém, csak még makacsabbak leszünk. De "felőletek jobbakat remélünk”, azt, hogy tanúsíthatjátok, hogy megpróbáltatásaitok csak felélénkítették Isten utáni vágyaitokat, és hálásabbá tettek benneteket minden kegyelemért, amely számotokra adatott].

**2. Mire számíthattok Isten kezétől.**

[Lásd meg a szövegben Illés palástját; és vedd fel; és egy átjárhatatlan folyóval előtted, hitben csapj a vízbe, mondván: "Hol van az Úr, Illés Istene [2Kir 2:14.]?". ▪ Nézd meg, hogyan cselekedett a régi egyház a legnagyobb bajban: "Ébredj, ébredj, vegyél erőt, ó, Úr karja! ébredj, mint a régi időkben, a régi nemzedékek idején! Nem te vagy-e az, aki Ráhábot (Egyiptomot) elvágta, és a sárkányt megsebezte? Nem te vagy-e az, ***aki kiszárítottad a tengert***, a nagy mélység vizeit, aki a tenger mélységén utat csináltál a megváltottaknak, hogy átmenjenek rajta [Ézs 51:9-10.]?". Így számíthattok arra, hogy ***a legnagyobb akadályaitok éppen a megmaradásotok eszközévé válnak***. ▪ Csak képzeljétek el magatok előtt a fáradt állatot, amint a dús legelőjű völgyben táplálkozik vagy pihen; és ez tökéletes képet szolgáltat arról, hogy mi fog történni veletek, amikor egyszer véget érnek a kijelölt munkáitok: akkor "örökre megpihenhettek fáradamaitoktól ", és tökéletes békét élvezhettek Istenetek kebelében].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/isaiah/63/11/63/14/>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**Vasárnap délutáni istentisztelet: 1Kor 1,18-31**

**AZ IGAZI FÉNY, AMELYBEN AZ EVANGÉLIUMOT KELL SZEMLÉLNI**

***Charles Simeon prédikációja***

**Charles Simeon: THE TRUE LIGHT IN WHICH THE GOSPEL IS TO BE REGARDED (Discourse No. 1930)**

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1corinthians/1/23/1/24/>

***1Kor 1:23-24. „Mi pedig Krisztust prédikáljuk, mint megfeszítettet, a zsidóknak ugyan botránkozást, a görögöknek pedig bolondságot; 24 Ámde magoknak a hivatalosoknak, úgy zsidóknak, mint görögöknek Krisztust, Istennek hatalmát és Istennek bölcsességét.”***

AZ emberben van egy olyan hajlam, hogy inkább diktáljon Istennek, mint hogy elfogadja tőle azt, amit ő szívesen ad. Bár ez nem helyes, és a lelkészeknek nem is szabad ezt kielégíteniük, mégis meg kell hallgatniuk az emberek előítéleteit, és "törekedniük kell arra, hogy az ő *javukra* kedveskedjenek". A zsidók és a görögök azt keresték, amit neveltetésükből kifolyólag csodálni szoktak: Szent Pál azonban, annak ellenére, hogy minden kevésbé fontos dologban hajlandó volt engedni, kénytelen volt prédikációjának irányát egyenesen ellentétessé tenni romlott vágyaikkal. "*A zsidók ezt követelik….; mi pedig ezt prédikáljuk…*.".

**I. A keresztyén igehirdetői szolgálat nagy témája.**

Az apostol ezt úgy jelöli meg, hogy "*az evangélium hirdetése", "a kereszt hirdetése", "Krisztus és a megfeszített Krisztus hirdetése":* de a "megfeszített Krisztus hirdetése" során nem szorítkozott csupán a tény történelmi vonatkozására vagy patetikus leírására. A keresztyén igehidetői szolgálat igazi céljának teljesítéséhez,

**1. Hirdetnünk kell Krisztus halálának természetét...**

[Ez csak látszólag volt olyan, mint a vele együtt szenvedő gonosztevőké; de **igaz és kedves (megfelelő) áldozat volt Istennek.** Ebben a fényben jellemezte az egész mózesi szertartás [Az áldozatok az engesztelés típusai voltak]: ebben a fényben jövendölték meg a próféták [Ézs 53:5-6; 10. ]: ebben a megvilágításban látjuk az egész Újszövetségben egyértelműen ábrázolva [Máté 26:28. 1Kor 5:7. Zsid 9:26. Ef 5:2.]; és ***ha nem ebben a megvilágításban hirdetjük, akkor az apostol értelmében nem hirdetjük a megfeszített Krisztust.].***

**2. Meg kell ismertetnünk a belőle származó hasznokat**

[Nincs olyan lelki haszon, amelyet ne kellene erre a forrásra visszavezetni; **a bűnbocsánat, a békesség, a szentség, a dicsőség ennek sajátos gyümölcsei.** Az engesztelés nélkül semmit sem kaphattunk volna; de általa és ezen keresztül mindenben részesülhetünk. Erre is világosan rá kell ébresztenünk hallgatóinkat, ha Krisztus titkai hűséges sáfárainak akarjuk magunkat tekinteni].

**3. Meg kell győzzük az embereket, hogy keressék érdekeltségüket benne-**

[Az embereket önigazságos önhittségekkel telve találjuk, és nagy nehezen vesszük rá őket, hogy lemondjanak róluk: ***ezért vitatkoznunk kell velük, és a leghatásosabb megfontolásokat kell rájuk erőltetnünk: az érzelmeikhez éppúgy kell szólnunk, mint az értelmükhöz; és az igazság oldalán kell megnyernünk a szeretetüket. Pál így hirdette Krisztust; és csak így lehet helyesen hirdetni a megfeszített Krisztust***].

**II. A mód, ahogyan azt befogadták és még mindig befogadják...**

Ahogyan magával az Úrral kapcsolatban is voltak egymással szembenálló nézetkülönbségek, - egyesek jó embernek, mások csalónak tartották, - úgy van ez az evangéliumával kapcsolatban is.

**1. Egyesek megvetően elutasítják azt.**

[A zsidók és a görögök egyformán ellenezték, bár különböző okokból. **A zsidók** *nem értették meg a törvényük valódi természetét és hatályát: ezért azt feltételezték, hogy az evangélium ellentétes vele, és hogy Krisztus Mózes ellensége; és Krisztus messiási mivoltának minden bizonyítéka ellenére elutasították őt, mivel úgy tettek, mintha nem lenne bizonyítékuk isteni küldetésére*. **A** **görögök** f*ilozófiai kutatásokhoz szoktak, és azért utasították el az evangéliumot, mert nem volt benne semmi, ami az emberi ész büszkeségének hízelgett volna*. • Mindkét fajta jellem még mindig létezik, és ugyanolyan hevesen ellenzi ma is az evangéliumot; egyesek számára "akadály", mivel úgy tűnik, hogy félreteszi a jó cselekedeteket; mások számára "bolondság", mivelhogy a ***racionális*** vallásról alkotott, előre kialakított elképzeléseik ellen hat. És ***ha mi nem úgy tárjuk fel az evangéliumot, hogy ilyen bánásmódot váltson ki az ilyen emberekből, akkor okunk van azt hinni, hogy nem úgy hirdetjük az evangéliumot, ahogyan Pál hirdette].***

**2. Mások a legmélyebb tisztelettel fogadják azt -**

[Vannak, akik nem csupán a külső szó, hanem a Lélek belső és hatékony működése által "hívatnak el". Ezeknek, bármilyen hajlamuk is volt a múltban, megnyílt a szemük, hogy az evangéliumot egészen más fényben lássák. Számukra a "megfeszített Krisztusról" szóló tanítás ***"Isten ereje***": látják, hogy ez az, ami által Isten már számtalan embert megtérített magához: érzik azt is, hogy ez az, aminek egyedül ők maguk tulajdoníthatják saját megtérésüket; és tudják, hogy semmi sem tud végső soron ellenállni ennek az erőnek. Számukra ez "***Isten bölcsessége"*** is: látják benne az Istenség minden tökéletességét egyesítve és megdicsőítve, míg bármely más üdvösségtervben egyes tökéletességei elkerülhetetlenül mások rovására kell, hogy felmagasztalódjanak: látják azt is, hogy ez a világegyetemben minden egyes ember állapotához illik, míg minden más üdvösségterv csak azokhoz illik, akik már erkölcsösek voltak, vagy akiknek hosszú idő áll előttük, hogy életüket megváltoztassák. Mindenekelőtt úgy látják, hogy ***a valaha elkövetett legnagyobb rosszból a valaha volt legnagyobb jót hozza létre***. Nem csoda, hogy "mindent csak veszteségnek tartanak e megismerés kiválóságáért"].

**Felhívás (üzenet):**

**1. Azoknak, akik a görögökhöz hasonlóan nagyra tartják gondolkodási képességeiket -**

[Jogos okotok van hálát adni az értelem erejéért; de ***az értelem feladata az, hogy alávesse magát Istennek***. *Isten sem a teremtésben, sem a gondviselésben nem nyitott meg egyetlen dolgot sem tökéletesen az értelmetek* előtt: ne csodálkozzatok tehát, ha nem tudjátok kifürkészni kinyilatkoztatott akaratának minden titkát sem: bölcsességeteknek olyanná kell lennie, mint a kisgyermekeké; és ha nem engeditek meg, hogy tanítson benneteket, akkor ő a saját ravaszságotokban fog megfogni titeket [19., 25. vers].

**2. Azokhoz, akik a zsidókhoz hasonlóan az erkölcsi érdekek miatt aggódnak...**

[Szenvedett-e az erkölcs Pál vagy az első keresztyének életében? Vagy vajon sokak életében, akik most az evangéliumot vallják? Nem ítélik-e el őket most éppúgy életük szigorúsága, mint elveik idegensége (különcsége) miatt? Igen, de mégis, nem szenved-e az erkölcs az ilyen prédikáció elhanyagolása miatt? Krisztus tehát ne legyen számotokra *akadály*, hanem inkább *szentély*. ***Ha elutasítjátok Krisztust, bármennyire jónak tűnjék is az indítékotok, a nyomorúságotok biztos lesz*** [2Kor 4,4. vers 18.].

**3. Azokhoz, akik egy megfeszített Megváltót ölelnek magukhoz, és benne dicsekednek...**

[Gondolkodjatok el egyre inkább Isten bölcsességén és hatalmán, amint az ebben a misztériumban megmutatkozik, és igyekezzetek egyre inkább ezt a tanítást életetekben ékesíteni. Soha ne váljék botránnyá vagy bolondsággá valmilyen helytelen magatartásotok miatt; legyen látható az okosságotok (megfontoltságotok) által, hogy ez az igazi bölcsesség; és a kegyességetek által, hogy ez minden jó cselekedetnek a szülője.].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/1corinthians/1/23/1/24/>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**AZ EMBEREK VALLÁSI IGÉNYEI ÉS ISTEN VÁLASZA.**

***James Denney prédikációja***

forrás: **James Denney: MAN'S CLAIMS IN RELIGION, AND GOD'S RESPONSE.**

**from: The Way Everlasting. (Sermons)** [**Az örökkévaló út. (Prédikációk)]** - Hodder and Stoughton. New York és London, 1911.

<https://ia803405.us.archive.org/1/items/wayeverlastingse00denn/wayeverlastingse00denn.pdf>

*"A zsidók jeleket kérnek, és a görögök bölcsességet keresnek: mi pedig a megfeszített Krisztust hirdetjük.... Krisztust, Isten erejét és Isten bölcsességét." - 1Kor 1,22-24.*

„Sok ember, sok elme”, mondja a közmondás, és leginkább igaz ez a lelki ügyekre vonatkozóan. Nem arról van szó, ahogyan azt szkeptikusan mondani szokták, hogy „mindenki a saját ízlésének megfelelő regényt szeret”, hanem arról, hogy **a komolyan gondolkodó embereknek saját elképzeléseik vannak arról, hogy milyennek kellene lennie a vallásnak**. Tudják, mi az, amit szeretnének nyerni tőle, és úgy gondolják, jól ismerik a megfelelő bizonyítékokat, amelyekkel vallásukat fenntarthatják. Ha nem felel meg az általuk előírt feltételeknek, akkor úgy érzik, hogy szabadon megtagadhatják az azzal való egyetértésüket. Ezt nem arroganciával teszik, hanem természetesen és magától értetődően. Ha a vallás nem felel meg az igényeinknek, ha nem támasztható alá az általunk nélkülözhetetlennek tartott bizonyítékok által, akkor hogyan lehet bármi közünk hozzá? Azoknak, akik így gondolkodnak, eszükbe sem jut, hogy **ők írják elő Istennek, hogy milyen módon tegye magát ismertté**, vagy önkényesen elétárják azokat az feltételeket, amelyek alapján hajlandók elismerni Őt. Mégis ez az, amit tesznek. És bár az elme minden ilyen műveletében az *embernek Isten iránti szükséglete* van felállítva, nagyon is lehetséges, hogy van bennük valami, amit Isten nem tud a kívánt módon kielégíteni.

Az evangélium hirdetőjeként végzett munkája során **Pál** az elme sokféle típusával találkozott, és ebben a szövegben a két legfőbbet írja le. *"A* ***zsidók*** *jeleket követelnek, a* ***görögök*** *pedig bölcsességet keresnek*". Már a mondat formája is mutatja, hogy a zsidókat és a görögöket nem nemzetiségük szerint kell érteni, hanem mint szellemi típusok képviselőit; és éppen azért, mert ilyen típusok élnek tovább közöttünk, hasznosan alkalmazhatjuk a szavakat.

1. **A zsidók jeleket követelnek.** - Ezek számára a vallás bizonyítékait erőteljes, csodás megnyilvánulásokban kellett megadni. ***Nem akartak hinni Istenben, hacsak nem szólította meg az érzékeiket valami rendkívüli cselekedettel*** - valami olyannal, ami nem köznapias. Tudjuk, állandóan ezt a követelést támasztották Urunkkal szemben. Ez volt az a kísértés, amellyel szolgálata kezdetétől fogva zaklatták Őt. Ha levetette volna magát a templom csúcsáról, akkor olyan bizonyítékot szolgáltatott volna a küldetése mellett, amilyet egyesek igényeltek. *„Mutass nekünk jelet a mennyből!”* - mondták neki újra és újra. Még ***kínsznevedéseiben is azzal gúnyolták, hogy képtelen felmutatni azt a bizonyítékot***, hogy Istentől jött, amit – úgy véltek - ők joggal követelhettek. "*Ha Ő Izrael királya, akkor most szálljon le a keresztről, és majd hiszünk neki*". • **Mindezek modern megfelelője** gyakoribb, mint sokan gondolnák. Amikor Carlyle **azt mondta Istenről, arról az Istenről, akiben a keresztyének hisznek, hogy "*Ő nem tesz semmit***", pontosan ezt a lelki beállítottságot fejezte ki. Így gondolkoznak mindazok, ***akik számára vallási nehézséget jelent, hogy a természetnek és az emberi életnek van egy olyan rendje és folyamata, amelyben a dolgok általános törvények szerint mennek végbe, és amelyben sok a zavarba ejtő, rejtélyes és igazságtalan elem.*** „Ha hinni akarunk Istenben”, mondják, „akkor tegyen valamit. Hadd jelezze jelenlétét a világban csodálatos cselekedetekkel, erőmegnyilvánulásokkal”. "*Nem látjuk a mi jeleinket".* Tegye láthatóvá szent karját; törje darabokra az elnyomót, gyógyítsa meg a szörnyű betegségeket, melyek félelemmel és megalázással töltenek el bennünket, lépjen közbe láthatóan és határozottan, hogy megállítsa a rosszat; elégítse ki ezt a természetes és jogos igényt hatalmának bemutatására, és hinni fogunk benne. • De nyilvánvalóan nem ezt teszi. Ami az ilyen jelszerű megnyilvánulásokat illeti, ***minden úgy megy tovább, mint a teremtés kezdete óta.*** • Egyesek ezt a *hit próbatételének* nevezik; mások a vallással szembeni ellenvetésként írják le; de ez van. **Isten nem fogadja el a bennünk élő „zsidó” diktátumát, hogy milyen módon tegye magát ismertté.**

**2. A görögök a bölcsességet keresik**. – Az erő bemutatására vágyó jellemektől eltérően vannak olyanok, akik semmi másra nem **vágynak** annyira, mint **a világ és az ember életének kulcsá**ra. Ez az, amit akarnak látni a vallásban, és nem tekintenek vallásnak semmit, ami nem ad ilyen kulcsot a kezükbe. • A ***görögök*** ennek az osztálynak a típusát képviselik. Ők a történelem által ismert **legintellektuálisabb nép**. Nekik köszönhetjük mindazt, amit filozófiának és tudománynak nevezünk. Hittek az elmében, annak erejében, kötelességeiben, hogy őszintén foglalkozzanak jogaival, és jogos igényeit kielégítsék. • **Még a vallásban is intellektuális kielégülést kerestek**. Azt akarták, hogy a prédikátorok kiváló beszédkészséggel és bölcsességgel rendelkezzenek. Magától **a vallástól is megkövetelték, hogy intellektuálisan megragadja a világot, amelyben éltek, értelmezhető értelmezést adjon nekik**. Mire való az, s mire jó, ha nem erre: Isten ember felé irányuló útjainak igazolására, az agyat és a lelkiismeretet egyaránt gyötrő problémák megoldására, az ember és környezete intellektuális kibékítésére? • Aligha kell kimondani, hogy **ez az elmetípus elég gyakori ma is**. Többé-kevésbé megfelelően **képviseli mindenki, akinek a vallással kapcsolatban úgynevezett intellektuális nehézségei vannak.** Napjaink egyik költője ***az egész érthetetlen világ terhéről és rejtélyéről beszél***, és ***amire sokan igazán vágynak a vallásban, az a világ természetének és rendeltetésének olyan megvilágítása, amely enyhíti a terhet és feloldja a rejtélyt***. Az a vallás, amely nem hoz ilyen fényt, amely nem ad racionális magyarázatot a természetre és az emberi életre, nem nekik való. • Ennek talán legjellegzetesebb példája az a keresztyén hittől való elidegenedés, amelyet általában **agnoszticizmusnak** neveznek. Az agnosztikus olyan ember, aki a görög bölcsesség keresésében megakadt, és feladta a vallást, mint a megoldhatatlan problémák szféráját. Ő egy „**görög”, a bölcsesség természetes ösztönével, amelyet a csalódás megbénított. Nem keresi többé a bölcsességet; felhagyott az ilyen hiábavaló kalandokkal**; otthon marad, és olyan lemondással, amilyenre csak képes, rádöbben, milyen szegényesen van berendezve a ház. Isten az ő igényét éppúgy nem elégíti ki, az általa előírt módon, mint a zsidóét. Lehet, hogy van kulcs minden titokhoz, de nem adja a kezébe, hogy azzal lásson a dologhoz.

**Az evangéliumnak** ez a látszólag negatív hozzáállása a zsidó és a görög igényeihez, úgy hiszem, sokakat félrevezetett. Az a benyomás maradt bennük, hogy az igaz vallásnak semmi köze a jelekhez vagy a bölcsességhez: olyan Istent tár fel, akinek a csodák és a filozófia egyaránt közömbösek. Ő nem jelzi jelenlétét hatalmi cselekedetekkel; nem vet értelmező fényt a világ misztériumára… Ez azonban tévedés, ami az apostol mondatának közepén való megszakításnak tulajdonítható. • **A zsidó és a görög követelései bizonyos értelemben jogosak, és egy igaz vallásnak képesnek kell lennie megfelelni nekik (szembesülnie velük).** Istenben, és ezért ***az igaz vallásban hatalomnak kell lennie***; ***Istenben bölcsességnek kell lennie***, és ezért ***az igaz vallásnak kulcsot kell adnia a világhoz***, ***igazi életszemléletet, amelyben az elme megpihenhet***. Ezek nem elbizakodott, hanem jogos követelések, és az apostol nem utasítja el őket: • **az evangéliummal éppen azzal az igénnyel lép fel, hogy megfeleljen nekik**. Valójában olyan megdöbbentő módon tesz eleget ezeknek, hogy első látásra szinte hihetetlen, de valóban szembesül velük. "**Mi a megfeszített Krisztust hirdetjük... Krisztust, *Isten erejét és Isten bölcsességét"*** - éppen azt, amit a zsidók és a görögök követeltek. *A zsidók jeleket követelnek*? Nos, ha látni akarjátok mindazt, amire Isten képes, hatalmának legfőbb megnyilvánulását, nézzétek meg Krisztust a kereszten, és azt, amit Isten véghezvisz általa. *A görögök bölcsességet keresnek?* Nos, ha meg akarjátok találni a világ zavarainak kulcsát, ha látni akarjátok a fényesség ragyogását, amellyel Isten megvilágítja a világ legborúsabb és legnyomasztóbb titkait, nézzétek meg Krisztust az Ő keresztjén! • **Az élet egyetlen szívszaggató és reménytelen misztériuma a bűn**; s az egyetlen dolog, amelynek jelenlétében ez eltűnik, a **megváltó szeretet**, **az Isten megfeszített Fiában kinyilatkoztatott szeretet**. Az ember Istennel szemben támasztott igénye az erő és a bölcsesség megmutatására nincs elutasítva; teljes mértékben teljesül és kielégül - de **a kereszten**. • Kétségtelenül nagyon nehéz ezt befogadni, és valószínűleg nehezebb volt azoknak, akik világosan el tudták képzelni a keresztre feszítést és annak borzalmait, mint nekünk. **A keresztre feszítés** nyilvános kivégzés volt, a legalacsonyabb rendű bűnözők gyalázatos halála. A zsidók Jézust a „felakasztott” csúfnévvel illették. De a visszatetszés eziránt minden körülmények között érezhető volt, és ***az egyház gyakran abba a kísértésbe esett, hogy figyelmen kívül hagyja vagy spiritualizálja azt, amit az apostol itt előtérbe helyez, mint Isten válaszát az ember szükségére - Krisztus valóságos személyét, és valóságos és gyalázatos halálát,*** amelyet az evangéliumok feljegyeztek. • **Az úrvacsora**, (amelyet ma ünnepelünk), egyik célja, hogy az ilyen tendenciáknak gátat vessen. Első pillantásra furcsának tűnik, hogy egy *lelki* vallásban úgyszólván ezt az *anyagi* elemet találjuk. Látszólag annyira összeegyeztethetetlen Isten lélekben és igazságban való imádatával, hogy egyes keresztyének, mint például a kvékerek, figyelmen kívül hagyják, és sokan minden egyházban zavarba jönnek miatta, és még ha meg is tartják, nem tudják, mit gondoljanak róla, és lehet, azt kívánják, bárcsak ne kellene egyáltalán gondolniuk rá. **De az úrvacsora mindenesetre ezt teszi velünk: visszavezet minket, akár akarjuk, akár nem, annak a kinyilatkoztatásnak a szívéhez, amelyen vallásunk nyugszik: a megfeszített Krisztushoz.** „Valahányszor esszük ezt a kenyeret és isszuk ezt a kelyhet, az Úr halálát hirdetjük”, s erre hívjuk fel a figyelmet. Elvonatkoztatunk az Istennel kapcsolatos minden előítéletünktől, minden egyéni követelménytől, amit hozzá intézünk, minden előre kialakult véleményünktől, ami azt illeti, hogy miként kell vagy kellene cselekednie, és leülünk a valóság elé, amely megmutatja nekünk, hogyan tetszett neki valójában, hogy megmutassa hatalmát és bölcsességét az embereknek. Itt van, bármennyire is megdöbbentő, Isten mindenhatóságának székhelye; itt van, és sehol másutt nem található a kulcs mindenhez, ami az életben titokzatos.

Meg kell jegyeznünk, hogy **az erő** **következetesen az első helyen áll: erről van először tapasztalatunk,** és csak ezen keresztül férünk hozzá a ***bölcsességhez***. Mindenható Istent akarsz - mondja az apostol. Nos, hol találhatod Istent, aki mindenható hatalmat gyakorol, aki megteszi azt, ami a világegyetemben minden más hatalom számára zavarba ejtő, ha nem itt? • **Ha egy gyermeket arra kérnénk, hogy mutasson rá Isten hatalmának jeleire**, természetesen a viharra gondolhatna, amely felkorbácsolja a tengert és a hajókat; vagy a földrengésre, amely egy pillanat alatt földdel teszi egyenlővé a városokat, és elnyeli az emberek büszkeségét; vagy a villámlásra, amely fákat és tornyokat zúz szét. - • Azok, **akik már nem gyerekek, még többet tudnak a természet erőiről**. Tudják, hogy a legvadabb vihar, amely valaha is végigsöpört az óceánon, egyáltalán nem rendelkezik erővel a dagály csendes, ellenállhatatlan hullámzásához képest. Tudják, hogy a földrengések, amelyek Lisszabonban és Messinában megrémítették a világot, jelentéktelen erők voltak a Nap láthatatlan vonzásához képest, amely a bolygókat pályájukon tartja. Tudják, hogy egyetlen mennydörgés ereje sem hasonlítható ahhoz a napsütéshez, amelyben mi sütkérezünk egy nyári reggelen. - • És azt is tudják, ha valamit tudnak magukról és szükségleteikről, hogy **Istennek csodálatosabb és nehezebb dolgai vannak**, mint amit vihar vagy dagály, földrengés vagy gravitáció, villámlás vagy napsütés megtehet. Neki a rossz embereket jóvá kell tennie. Újra meg kell nyernie azokat, akik gonosz életük miatt elidegenedtek tőle. El kell érnie szívüket a rossz lelkiismereten keresztül, és anélkül, hogy a lelkiismeretet gyengítené, sőt, miközben annak minden követelését igazolja, rá kell vennie őket, hogy Hozzá jöjjenek. Le kell győznie az emberek bizalmatlanságát és félelmét, és fel kell keltenie bizalmukat. Le kell győznie őket, és el kell vezesse őket a bűnbánatra, a hitre és az odaadásra. S ezt nem egyért, hanem mindenkiért kell tennie; ki kell békítenie a világot önmagával. • Ehhez **felfoghatatlan erőre van szükség**, olyan erőre, amely sokkal csodálatosabb, mint bármi, amit a természet által, akár irgalomban, akár haragban, ki lehetne fejteni. Azzal, hogy az emberek szívét táplálékkal és örömmel megtölti, nem képes ezt megtenni; ha pestissel és éhínséggel elpusztítja őket, ezzel sem ér célhoz. • **De Isten megteszi ezt a megfeszített Krisztus által**. Ott, a kereszten olyan erőt gyakorol, amely sokkal csodálatosabb, mint amit a zsidók kértek - egy természetfeletti erőt, amely meghaladja mindazt, ami olyan jelekben mutatkozhatott volna meg, mint amilyenekről ők álmodoztak - egy **félreismerhetetlen, mérhetetlen hatalmat**. Isteni hatalom és erő: Isten jelenlétének végső garanciája.

**Pál ezt prédikátori tapasztalataiból** tudta, és mivel ezt tudta, ezért „szolgálatát dicsőítette”. „Nem szégyellem az evangéliumot, mert isteni erő az, mely üdvözít mindenkit, aki hisz". • **Amikor a korintusiakhoz írt, több mint húszéves szolgálatában már megtapasztalta ez erő hatékonyságát**. • Most léptünk be a huszadik keresztyén századba, és ha visszatekintünk erre a hosszú időre, elmondhatjuk, hogy **a világ kezdetétől napjainkig a legfőbb hatalom és erő a világban a keresztre feszített Krisztus ereje volt.** Minden kiengesztelő, megújító, gyógyító hatás, amely megáldotta a világot, a keresztben találta meg székhelyét és központját. • És nem lehetséges-e számunkra, hogy **a mi egyéni tanúságtételünket** mi is hozzáadjuk a történelem által tett nagy tanúságtételhez? Amikor rosszak vagyunk, amikor önzők, dühösek, hanyagok, engedékenyek, istentelenek vagyunk - meg tudjuk-e tartani magunkat ilyennek a megfeszített Krisztus jelenlétében? Vagy ha eltökéltük, hogy ezt fenntartjuk, nem kell-e szemet hunynunk e nagyszerű látvány előtt, vagy nem kell-e olyan helyre mennünk, ahol ez a látvány a horizont alá süllyed? Ha megadjuk neki a lehetőséget, hogy rólunk beszéljen - ha kitesszük magunkat a belőle áradó erőnek -, ezzel máris győzelmet vett rajtunk, ezt be kell ismernünk... • Ezt valljuk ma, amikor **az Úr asztala köré gyűlünk.** ***Vágyunk arra, hogy jobb emberekké váljunk, hogy uralmat szerezzünk bűneink felett, hogy teljesen rendben legyünk Istennel. Vágyunk az igazabb bűnbánatra, az Istennek való teljesebb, szeretetteljes, odaadóbb engedelmességre.*** • Hol van az egész világon az az isteni erő, amely ezeket a csodákat képes bennünk elvégezni? Megtalálható – és éppen ez a vacsora értelme! - **a megfeszített Krisztusban.** Egyetlen reménységünk mindehhez az, hogy Ő uralkodóvá válik bennünk, és megalapozza az Ő felsőbbrendűségét a szívünkben. • **Isten üdvözítő hatalma, a legmagasabb és legistenibb hatalom, amelyet Isten gyakorolhat, az a hatalom, amely az Ő szenvedésében nyilvánult meg és az Ő szenvedése által működik. *Az Úr erről a fáról uralkodik.*** • Ez Isten paradox, de elégséges válasza mindazoknak, akik jeleket kérnek. Mindig olyan csodákat művel, amelyek meghaladják mindazt, aminek a természet a színhelye lehetne; és e „zsidókat” végső fellebbezéssel a Jézus szenvedése által véghezvitt csodákhoz utasítjuk.

**Nézzük most az evangéliumot, mint Isten válaszát azoknak, akik bölcsességet keresnek**: ***a megfeszített Krisztus ... Isten bölcsessége.*** • A bölcsesség mindig nehéz szó, és talán nem is lehetünk biztosak abban, hogy pontosan mit jelentett az apostol számára. De tudjuk, hogy milyen irányban kell keresnünk a jelentését. Általában tudjuk, hogy **a bölcsesség az, ami lehetővé teszi számunkra, hogy felismerjük az élet célját, ha nem is a tervét - hogy ez az, ami fényt hoz annak titkaiba, és még sötét törekvéseinkben is tudatosítja bennünk a helyes utat.**

***Az élet nagy misztériuma, amely mellett a többi aligha számít, a bűn*.** **Ez az egyetlen dolog, amely minden spekuláció után is átláthatatlan és áthatolhatatlan marad.** Semmilyen értelem nem képes rávetíteni a valódi fény leghalványabb szikráját sem. Akik puszta tagadásként, valótlanságként magyarázzák - akik egyszerűen tökéletlenségnek tekintik, és kinövendőnek -, akik azt mondják, hogy ez nem más, mint születőben lévő jó, és hogy a rossz lelkiismeret a lélek növekvő fájdalmait jelenti - mind egyformán őrülteknek bizonyulnak, amikor a lelkiismeret hallgat rájuk. Ők azok, akik irreálisak, és akiknek leleményességei komolytalanságukkal és lényegtelenségükkel megdöbbentik a lelket, amely valójában a rosszal küzd. ***De bár a bűnt, mint olyat, soha semmilyen filozófia nem volt képes racionalizálni, bár egy jó Isten által teremtett és fenntartott világban a bűn rejtély az elme számára, és az is marad,*** **a keresztnél némi fény derül rá**: • Látjuk, hogy bárhonnan is származik, Isten magára veszi a bűnterhet, nem áll távol, és nem utasítja el (nem tagadja) hogy bármi köze legyen a bűnös világhoz, amely neki köszönheti létét. ***Ő viseli a bűnét.*** Belemegy abba a helyzetbe, amelyet a bűn teremtett. Magára veszi a fájdalmat, a szégyent, a vele járó halált: és ezzel legyőzi azt, és lehetővé teszi számunkra, hogy legyőzzük. **Az egyetlen dolog, ami valamilyen módon érthetővé teszi a bűnt - más szóval, az egyetlen dolog, ami ebben az összefüggésben a bölcsességet akár csak elképzelhetően is elérhető közelségbe hozza számunkra -, az a megváltás**. • És ez nem valamiféle új gondolat, vagy gondolatok új kombinációja; nem olyasmi, amit az elme saját erőfeszítései révén meg tudna valósítani; **ez egy új tény; a valóság új kinyilatkoztatása, amelyet Isten hatalmas cselekedete adott.** **Itt van a bölcsesség a bűn által megzavart és elkábított világ számára**: • itt, ***a*** ***megfeszített Krisztusban való megváltásban a bűn végre értelmet nyer, mint a kegyelem fóliája, és Isten szeretete olyan erővel és ragyogással ragyog fel, amelyet a bűn nélkül nem tudtunk volna elképzelni.***

**Bármilyen nehéz is a bölcsesség gondolata,** **két gondolat mindig benne foglaltatik - az egység és a cél**; és a ***megfeszített Krisztus*** *ebben a tekintetben is Isten* ***bölcsességeként*** *jelenik meg,* hogy ***a belőle eredő erő által egység és cél kerül életünkbe.*** • Sok ember tudatában van annak, hogy az életükben nincs egyik sem: töredékes és céltalan. *Hol ezt a dolgot, hol a másikat teszik, de nincs meghatározó motívumuk, nincs fő céljuk. Az élet foszlányokból és foltokból áll, százféle ellentmondásos irányba szétszóródva: nincs benne bölcsesség, nincs méltó cél, módszer vagy terv. Soha nem lesznek boldogok, soha nem fogják úgy érezni, hogy megtalálták az élet kulcsát, sőt, soha nem is fogják megtalálni, amíg valami olyan nem kerül a lényükbe, ami lehetővé teszi számukra, hogy azt mondhassák: ezt az egy dolgot teszem. És ezt soha nem fogják kimondani, amíg az életükbe bele nem hasít a megfeszített Krisztus ereje.* • **Az élet, amely abban a halálban teljesedett ki, elég nagy, elég átfogó, elég parancsoló ahhoz, hogy a mi kis életünket is összegyűjtse a maga hatalmas, örökkévaló kiterjedésében, és Isten felé vigye**. Abszolút egysége van, abszolút bizonyossága önmagáról és céljáról, abszolút következetessége és értéke. Amikor a megfeszített Krisztus leigáz és hajt bennünket - amikor az apostollal együtt elmondhatjuk: ***nem én élek többé, hanem Krisztus él bennem*** -, akkor megszabadulunk az következetlenségtől, a hiábavalóságtól és a bolondságtól, és **bölcsekké válunk Isten bölcsességével.**

Az apostol vezetésével egy lépéssel tovább mehetünk, és megpróbálhatunk nem a *bűn feketeségére,* nem a *zavaros egyéni életre*, hanem **az egész természeti világra tekinteni a kereszt által vetett fényben.** • Jól ismerjük a természetnek azt az értelmezését, amelyet a tudomány ad, és amelyben mindent az előzményekre való hivatkozással magyaráznak. A dolgok természetéből fakadóan az ilyen magyarázatnak nincs vége. A tudomány sohasem képes megválaszolni saját maga által felvetett összes kérdését, és még ha meg is tenné, egy további kérdés marad, az egyetlen kérdés, amelynek megválaszolása a **tudomány** világából a **bölcsesség** világába emel bennünket: • **Mire való ez az egész természeti világ**? Elborít bennünket a végtelensége - határtalan terei, mérhetetlen időtartama, kimeríthetetlen élete : van-e valami kulcs hozzá? Van-e valamilyen egység vagy cél? van-e valamilyen érthető törvény, amely mindezt áthatja és egy cél felé irányítja? • **Pál** elég bátor ahhoz - és elismerem, hogy ez a bátorság a legmesszebbmenő, amire az emberi elme képes -, hogy mindezekre a kérdésekre igennel válaszoljon, és azt mondja, hogy ismeri **a világ legfőbb törvényét,** és hogy azt **a keresztnél találta meg.** Ami ott feltárul, az a megváltó szeretet, és **ez a világegyetem utolsó valóságaként tárul fel, annak örök igazságaként, hogy mi az Isten**. Ez már a világ megalapítása előtt létezett; sőt, a világ alapjai is benne vannak lefektetve. **Krisztus a teremtés kulcsa;** a természet a Megváltó királyságának lett teremtve. • Ez nem tudomány, hanem **bölcsesség** - ez a meggyőződés, hogy ***Őbenne teremtetett minden, és hogy ezért minden együtt munkálkodik azoknak a javára, akik szeretik Őt***; ez a bizonyosság, hogy a látható és láthatatlan dolgok, a múltbeli és az eljövendő dolgok, minden idő (korszak) és minden térhalmaz, s ami csak betölti őket, a megfeszített Krisztus rendelt öröksége.

Ha valaki kész minderre a zsoltáros szavaival rávágni – „az ilyen tudás túl csodálatos előttem, magasságos, nem érthetem azt” -, nos, elismerem, hogy nem könnyű. De **a megfeszített Krisztussal kapcsolatos egyszerű tény az, hogy amikor belép az életünkbe, mindent betölthet. Ő lesz minden vagy semmi. Az Ő rendeltetése, hogy mindent a lába alá helyezzen, és a mi egyetlen bölcsességünk, hogy mindenre ebben a fényben tekintsünk.** • Gondoljátok meg, mit jelent ezt mondani: **Mi a megfeszített Krisztust hirdetjük.** Itt, ezen a helyen, ebben az órában, a kereszten elétek van tárva Ő, az Isten Fia, aki a világ bűnét hordozza. ***Meg akarod ismerni a végső igazságot Istenről? Itt van, az örök szeretet, a bűnt hordozó örökkévaló szeretet. El tudsz-e képzelni olyan csodálatos erőt, amely az egész világ bűnét hordozza? olyan erőt, amely képes megújítani (újjáteremteni) téged, és kezedbe adni az élet kulcsát és minden titok kulcsát, amellyel szembesít téged? Akarsz-e jobbat, amiben bízhatsz, ami méltóbb arra, hogy lelkesítsen, ami alkalmasabb arra, hogy az élet minden sötét helyére a remény és az öröm fényét vesse? Nincs semmi más. Vagy itt, vagy sehol máshol kell megtanulnunk, hogy mit jelent Isten hatalma és bölcsessége; és bármit is kerestünk, vártunk vagy követeltünk, itt, a megfeszített Krisztus jelenlétében szólal meg végre Isten hangja hozzánk: "Tekintsetek rám, hogy üdvözüljetek, a föld minden határai: én vagyok az Isten, és nincs más."***

<https://ia803405.us.archive.org/1/items/wayeverlastingse00denn/wayeverlastingse00denn.pdf>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**A MEGFESZÍTETT KRISZTUS**

**C. H. Spurgeon prédikációja**

Elhangzott Londonban, az *Exeter Hall*-ban,

1855 február 11-én

*Forrás: C. H. Spurgeon:* **Christ Crucified,** *sermon No. 7-8. from: The New Park Street Pulpit, vol 1.*

*Angolról fordította: Borzási Sándor, 1999.*

***„Mi pedig Krisztust prédikáljuk, mint megfeszítettet, a zsidóknak ugyan botránkozást, a görögöknek pedig bolondságot; ámde magoknak a hivatalosoknak, úgy zsidóknak, mint görögöknek, Istennek hatalmát és Istennek bölcsességét.“ -****1 Korinthus 1,23-24*

        Milyen szégyent borított Isten e világ bölcsességére! Mennyire megalázta és semmivé tette! Megengedte, hogy saját feje szerint járjon, és így bizonyítsa be saját ostobaságát. Az emberek azzal dicsekedtek, hogy bölcsek; azt állították, hogy képesek Istent tökéletesen kiismerni. Nos, hogy esztelenségüket egyszer s mindenkorra leleplezze, Isten lehetőséget adott nékik a cselekvésre. „No, Világi bölcsesség! - szólt, - próbára teszlek téged. Azt mondod, éles szemmel rendelkezel, s képes vagy minden titkot kikutatni. Nos, nézd, megpróbállak téged. Adok neked egy nagy feladatot, oldd meg azt. Itt a teremtett világ; a csillagok képezik boltozatát, szántóföldek és virágok ékesítik, s folyók szelik át felszínét. Nevem mindenre rá van vésve. Ami Istenben láthatatlan, alkotásaiban könnyen szemlélhető. Bölcsészet! Filozófia! Feladom neked e problémát, találd meg rá a megoldást. Itt van kezem munkája: ismerj meg belőle engem. Fedezd fel a csodálatos világban, melyet teremtettem tiszteletem helyes módját. Adok elégséges munkaterületet is a cselekvésre; rengeteg adatot bocsátok rendelkezésedre. Figyeld a felhőket, a földet, a csillagokat. Adok hozzá elegendő időt is: 4000 esztendőn át magadra hagylak, nem akadályozlak meg tevékenységedben; engedem, hogy azt tégy, amit akarsz saját világoddal. Adok neked embereket is bőségesen; nagy tehetségeket, lángelméket bocsátok rendelkezésedre, kiket e föld urainak nevezel: lesznek ékesszóló szónokaid, tudósaid, filozófusaid. Ismerj meg hát engem, ó, értelem! Találj reám, te bölcsesség! Fedezd fel természetem, ha teheted; ismerj meg tökéletesen, ha képes vagy rá! De ha képtelen vagy ezt megtenni, úgy tedd kezed a szádra örökre, s majd én tanítlak meg téged arra, hogy az Isten bölcsessége bölcsebb az emberek bölcsességénél; sőt, az Isten bolondsága bölcsebb mint az emberek.”  És hogyan oldotta meg az emberi értelem e feladatot? Miként mutatta be a bölcsesség az ő ügyességét? Tekints a pogány népekre: ott láthatod a hiábavaló bölcsesség kutatásainak eredményeit. Szemlélheted a földet Jézus Krisztus korában a romlottság iszapjával elborítva, - egy óriási Sodoma, romlott, szennyes, korrupt,- oly utálatos bűnökben tetszelegve, melyeket éktelen dolog még csak említeni is, - oly aljas testi vágyakban dorbézolva, melyek túl fertelmesek képzeletünk számára, hogy csak egy pillanatra is velük foglalkozzunk. Ott találjuk az embereket leborulva fa- és kőtömbök előtt, ezer bálványistent imádva, kik sokkal aljasabbak önmaguknál. Valójában úgy találjuk, hogy az értelem tulajdon romlottságát tárta fel vértől és szennytől csepegő ujjaival, s ezzel önmagát örökre megfosztotta minden dicsőségtől, azon aljas cselekedetek által, melyeket végbevitt. Nem akarta imádni Istent. Nem akart leborulni Az előtt, aki „alkotásaiból világosan megláttatik”, hanem mindenféle teremtményt imádott a Teremtő helyett; a csúszó-mászó hüllő, a krokodil, a vipera, - minden lehet isten, kivéve a menny igazi Istenét! A bűnből szertartást tud készíteni, a legnagyobb vétket vallási szintre tudja magasztosítani, - de az igazi istentiszteletből semmit sem ismer! Szerencsétlen értelem! Nyomorult bölcsesség! Miként estél le az égből! Luciferhez hasonlóan te voltál a hajnal fia - most elveszett vagy! Végzetedet te magad írtad elő, de ez nem egyéb, mint tökéletes bolondság. Ezért, „minekutána az Isten bölcsességében nem ismerte meg a világ a bölcsesség által az Isten, tetszék az Istennek, hogy az igehirdetés  bolondsága által tartsa meg a hívőket”.

        Az emberi bölcsességnek megvolt a maga ideje; és elég időt kapott; egész tudását latba vetette, de mégis kevésnek bizonyult; rosszabbá lett a világ általa, mint amilyen volt színrelépése előtt. És ekkor Isten így szólt: „Nos, a bolondság fogja legyőzni a ti bölcsességeteket; most a tudatlanság - ahogy ti nevezitek - elsöpri a ti tudományotokat; most az alázatos, gyermeki hit porba dönti és szétmorzsolja az összes kolosszális rendszereket, melyeket kezeitek emeltek.” Isten csatasorba állítja hadseregét. Krisztus ajkához emeli kürtjét, s elhívja halászruhás katonáit, a galileai tájszólású férfiakat, a Genezáret-tó tengerészeit. Itt vannak a vitéz harcosok, ó, bölcsesség. Ezek fognak harcba szállni veled; ezek lesznek azok a hősök, kik legyőzik büszke filozófusaidat; ezek az emberek fogják kitűzni zászlaikat erődítményeid lerombolt falain, s örök pusztasággá teszik azt; ezek az emberek, s ezeknek utódai fogják magasba tartani az evangéliumot a világban, melyet ti, mint bolondságot kinevettek, s mint ostobaságot gúnyosan lemosolyogtok, - azonban az mégis egyre magasabb csúcsokra fog emelkedni, és dicsősége felér egész a magas mennyekig.

Attól a naptól kezdve Isten szüntelen támasztott apostoli utódokat. Állítom, hogy én magam is az apostolok utódja vagyok, nem valamilyen lineáris leszármazás útján, hanem azért, mert ugyanazzal a küldetéssel és megbízólevéllel rendelkezem, mint az apostolok és éppúgy elhívást nyertem az evangélium hirdetésére, miként Pál apostol; bár nem mutathatok fel oly sok megtérő bűnöst szolgálatom nyomán, mint ő, de részben - áldott legyen Isten! - munkám az övéhez hasonlít; és ezért itt állok, oly „esztelenül”, mint Pál, vagy Péter, vagy bármely más ama halászok közül, de mégis Isten hatalma révén megragadhatom az igazság kardját, és ide jövök, „prédikálom Krisztust, mégpedig mint megfeszítettet, a zsidóknak botránkozást, a görögöknek bolondságot: de magoknak a hivatalosoknak, úgy zsidóknak, mint görögöknek Istennek hatalmát és Istennek bölcsességét.“

        Mielőtt elkezdeném az íge kifejtését, engedjétek meg, hogy röviden elmondjam nektek, hitem szerint mit jelent Krisztust prédikálni, mint megfeszítettet.

Barátaim, nem hiszem, hogy a megfeszített Krisztust prédikálják azok, kik népünknek egy adag filozófiát tálalnak minden vasárnap reggel és este, s elhanyagolják a Szent Könyv igazságát. Nem gondolom, hogy a megfeszített Krisztus prédikálását jelenti, ha kihagyják Isten igéjének leglényegesebb tanításait, s oly vallást prédikálnak, mely egy elködösített zagyvalék, minden határozott igazság hiányában. Azt tartom, hogy nem prédikálja a megfeszített Krisztust az, aki elmondja prédikációját anélkül, hogy Krisztus nevét egyszer is említené; úgyszintén, állítom, hogy nem prédikálja Krisztust az az ember, ki mellőzi a Szentlélek munkáját, ki sohasem szól egy szót sem a Szentlélekről, elannyira, hogy a hallgatók joggal mondhatják: „Azt sem hallottuk, hogy ha vagyon-é Szentlélek“.

Az én személyes véleményem, hogy nem prédikálhatod a megfeszített Krisztust anélkül, hogy ne hirdesd azt, amit manapság (theológiai szaknyelven) *kálvinizmusnak* neveznek. Nekem megvannak a saját elveim, s azok mellett mindvégig kitartok. Csúfnév ezt kálvinizmusnak nevezni. A kálvinizmus az evangélium, és semmi más. Nem hiszem, hogy az evangéliumot prédikáljuk, ha nem prédikáljuk a cselekedetek nélküli, hit által való megigazulást; ha nem prédikáljuk Isten szuverenitását az ő kegyelmet osztó rendelkezésében; ha nem magasztaljuk fel az egekig Jehova-Isten  kiválasztó, változhatatlan, örök, megdönthetetlen, győzedelmes szeretetét; úgyszintén nem hiszem, hogy az evangéliumot prédikáljuk, hacsak nem alapozzuk azt a pontosan körülhatárolt megváltásra, melyet Krisztus az ő választottaiért, kiválasztott népéért végzett; és nem vagyok képes felfogni egy olyan evangéliumot, mely a szenteket elveszni hagyja, miután elhívást nyertek, és megengedi hogy Isten gyermekei a kárhozat tűzében égjenek, minekutána hivőkké lettek. Útálom az ilyen evangéliumot!  A biblia evangéliuma nem ilyen evangélium. Mi másféle módon prédikáljuk a megfeszített Krisztust, és minden ellentmondásra ezt válaszoljuk: „Mi nem így tanultuk a Krisztust!”.

        Három dolog magaslik ki az igében. Először, egy **elvetett evangélium**- „Krisztus, mint megfeszített, a zsidóknak botránykő, a görögöknek bolondság”; másodszor, egy **diadalmas evangélium**- „magoknak a hivatalosoknak, úgy zsidóknak, mint görögöknek”; harmadszor pedig egy **csodálatraméltó evangélium**- „Isten hatalma és Isten bölcsessége”.

**I.**

Először tehát előttünk áll egy **MEGVETETT EVANGÉLIUM**. Az ember azt hinné, hogy amikor Isten elküldi örömhírét az emberekhez, minden ember figyelmesen hallgatja, s alázatos szívvel befogadja annak igazságait. Azt gondolnánk, hogy Isten szolgáinak egyszerűen csak ki kell hirdessék hogy az evangélium által világosságra lett hozva az élet, és hogy Krisztus azért jött, hogy megmentse a bűnösöket, s máris minden fül figyelmes lesz, minden szem odaszegeződik, s minden szív szélesre tárul az igazság befogadására. Azt mondanánk, kedvezően ítélve embertársainkról, hogy nem létezhet a világon oly aljas, romlott, fertelmes szörnyeteg, ki képes lenne ily akadályt tenni az igazság előhaladásának útjába; nem vagyunk hajlandók elhinni ilyesmit; de mégis, így áll a helyzet.

Amikor az evangélium kihirdettetett, ahelyett, hogy elfogadták és csodálták volna, egyetemes lepisszegés szállt az ég felé; az emberek nem szenvedhették az evangéliumot. Annak első hirdetőjét egy domb oromzatára vonták, s a szakadékba akarták hanyatt-homlok ledobni; sőt ennél többet tettek; keresztre szegezték őt, és hagyták, hogy oly rettenetes kínok közt lehelje ki lelkét, melyhez hasonlót egy ember sem érzett át, mióta a világ fennáll. Isten minden választott szolgái útáltak és gyűlöltek voltak a világ fiaitól; ahelyett, hogy meghallgatták volna, csak csúfolták őket; úgy bántak velük, mintha a világ söpredéke, az emberiség salakjai lennének.

Tekintsétek meg a régi idők szent embereit, miként üldözték őket városról városra, bántalmazva, kínozva, nyomorgatva, halálra kövezve az ellenség által, valahányszor csak hatalma volt azt megtenni. Amaz emberbarátok, azok a valódi jótevők, kik szeretettől túláradó szívvel s irgalommal telt kezekkel, mennyei tűzet hordozó ajkakkal, és szent érzelmektől lángoló lélekkel jöttek hozzánk - ezekkel az emberekkel úgy bántak, mintha táborbeli kémek lettek volna, mintha az emberiség közös ügyének szökevényei lennének, és nem - mint akik valóban voltak -, annak leghűebb barátai.

S ne higgyétek, barátaim, hogy az emberek most jobban szeretik az evangéliumot, mint akkor. Létezik egy felfogás, mely szerint ti egyre jobbakká lesztek. Én nem hiszem ezt. Ti egyre gonoszabbakká váltok. Sok tekintetben jobbak lehetnek ma az emberek - külsőleg ítélve -, de a szívük belül még mindig ugyanaz maradt. A ma felboncolt ember szíve ugyanolyan, mint az ezer évvel ezelőtti emberi szív. A kebelben rejlő ürömgyökér éppoly keserű, mint amilyen hajdan volt a Simon mágus szívében rejlő méreg. Szíveinkben ugyanazt a lappangó ellenállást hordozzuk Isten igazságával szemben; és innen van, hogy éppoly csúfolóknak találjuk az embereket az evangéliummal szemben, mint régen.

        A megvetett evangéliumról szólva törekszem kiemelni a két embercsoportot, kik egyformán megvetik az igazságot. A zsidók megbotránkoznak benne, és a görögök bolondságnak tartják azt. Nem fogom e két tiszteletreméltó ókori úriembert ítéletem céltáblájává tenni, hanem úgy veszem őket, mint egy nagy parlament tagjait, kik egy nagy választótestületet képviselnek. Megpróbálom kimutatni, hogy ha a zsidók nemzete teljességgel kivágatott volna is, azért mégis lennének nagy számmal a világon, kik ‘zsidó’ néven neveztetnek, akiknek Krisztus botránkozást jelent. S ha Görögország valamilyen földrengés folytán elnyeletett volna, s megszűnt volna nemzetként létezni, azért mégis lesznek „görögök”, akik számára az evangélium bolondságnak számít. Egyszerűen bemutatom a Zsidót, és Görögöt, s engedem, hogy egy percig szóljanak hozzátok, hogy megismerjétek e titeket képviselő neves férfiakat, mert közületek sokakat képviselnek ők, olyanokat kik nem lettek még elhívva az isteni kegyelem által.

        Az első a **Zsidó**; számára az evangélium botránykő. Tiszteletreméltó ember volt a Zsidó a maga korában; minden külső vallásosság személyében összpontosult. Nagy áhítatosan járt fel a templomba; tizedet adott mindenből, amit csak szerzett, még mentából, kaporból is. Láthattátok volna, mint böjtöl kétszer egy héten szomorúra torzított arckifejezéssel. Ha ránéztetek volna, ott láttátok volna a törvényt szemei között; imaszíja és köntösének pereme ámulatkeltően széles volt, azért, hogy senki se feltételezhesse, hogy ő egy *pogány eb*; hogy egy ember se gondolhassa, hogy ő nem zsidóból való zsidó, valódi vérbeli leszármazott. Szent eredettel rendelkezett, kegyes ősökkel dicsekedett; egy igazán jó ember volt ő. Nem bírta elviselni a saducceusokat, kik nem voltak az ősi vallás hívei. Ő igazán vallásos ember volt. Ha kellett, síkra szállt a zsinagógáért; hallani sem akart a Garazim hegyi templomról; ki nem állhatta a samaritánusokat, neki semmi köze hozzájuk. Első osztályú vallásos ember, a legkiválóbb minőségben; a moralista, erkölcsös ember legkiválóbb mintaképe, ki rendkívül szerette a törvény szertartásait.

Amint tehát Krisztusról hallott, azonnal megkérdezte, ki az. „Az ács fia“. „Ah!“ „Az ácsmester fia, anyjának neve Mária, atyját pedig Józsefnek hívják“. „Hát ez önmagában már égbekiáltó beképzeltség, - mondta - és egyben világos bizonyítéka annak, hogy nem lehet a Messiás. Nos, és mit hirdetett? “ „Hát ilyeneket mondott: ‘Jaj néktek képmutató írástudók és farizeusok...’“ „Na, tessék!“ „Ezenfelül még azt is mondta, hogy a test cselekedetei által egy ember sem mehet be a mennyek országába.” Erre aztán a Zsidó hirtelen még egy csomót kötött vastag imaszíjára, s arra gondolt, bárcsak köntösének pereme még egyszer olyan széles lenne, mint amilyen. Hogy-hogy? ő leboruljon a Názáreti előtt, és imádja őt?! Ezt már nem! Soha! Sőt, ha csak annak egy tanítványát látja is átmenni az úton, azt a helyet nyomban megjegyzi, és tisztátalannak tartja, s nagyon vigyáz, nehogy valamikor a nyomába lépjen. Azt gondoljátok, hogy képes lenne feladni ősi vallását, mely a Sinai hegyről származott, melynek bizonyságai ott nyugosznak a frigyládában a kérubok szárnya alatt? Hogy ő feladja ezt? - Soha! Az ő szemeiben Krisztus egy aljas csaló, és semmi más. Így vélekedik ő: „Botránykő számomra! Hallani sem akarok róla!” Eszerint tehát süket fülekre talál nála bármilyen ékesszóló igehirdetés, s egyáltalán nem figyel rá.

Isten veled, te vén zsidó! Te alszol már atyáiddal; nemzeted pedig egy bolyongó nép, mely céltalanul vándorol e széles földtekén. Isten áldjon, végeztem veled. Ám tudd meg, te szegény nyomorult, hogy az a Krisztus, ki számodra botránykő volt, egykor ítélőbírád lesz, s fejedre fog hullni ama hangos átok: az ő vére mirajtunk, s a mi magzatainkon... De kezdem felismerni Zsidó urat itt az Exeter Hallban, - olyan személyeket, kik teljesen megfelelnek az ő leírásának; akik számára Jézus Krisztus botránkozást jelent.

Hadd mutassalak csak be önmagatoknak, egyeseket közületek. Nemde egy rendkívül kegyes családból származtok? Igen. És szerfelett szeretitek vallásotokat, mint báb a gubóját - a hüvelyt, a külsőséget, a látszatot. Nem szeretnétek egy bevett szokáson sem változtatni, sem a régi boltíveket lebontani, vagy a festett templomablakot eltávolítani az egész világért sem. S ha valamely ember csak egy szót szólna is e dolgok ellen, nyomban leültetnétek, mint eretneket. Vagy - meglehet, hogy te nem jársz ilyen cifra templomba; inkább szeretsz valamely egyszerű régi gyülekezeti házat, ahol ősapáid imádták Istent, s puritán-utódnak tartod magadat. Ah! Csodás egyszerű hely! rajongsz érte; szereted annak istentiszteleti rendjét, rendszabályait; s ha valaki csak egy szót is szólna e hely ellen, rettenetesen megharagudnál. Úgy gondolod, hogy amit te ott teszel, mindenütt azt kellene tegyék. Tulajdonképpen a ti egyházatok egy minta-gyülekezet; mindenkinek oda kellene járni, ahová ti jártok.

S ha megkérdeznélek téged, mi alapján reméled, hogy a mennybe jutsz, valószínűleg így válaszolnál: „mert baptista vagyok!” vagy „mert református vagyok” vagy bármely más szektát említenél, amelyhez tartozol. Íme, ez a te képed. Ez vagy te. És tudom, hogy Jézus Krisztus botránkozást jelent számodra. Ha elkezdem mondani neked, hogy Isten házába való járásod mit sem ér; ha azt kijelentem neked, hogy az a sok idő, amit éneklésben és imádkozásban töltöttél el, semmit sem ér Isten  előtt, mivel képmutató farizeus vagy; ha megmondom, hogy szíved nincs rendben Istennel, s ha ez igaz, akkor minden külső cselekedeted haszontalan: tudom mit mondanál nekem. - „Nem fogom még egyszer meghallgatni ezt a fiatalembert! Elegem van belőle.” Ez a botránykő. Ha oly helyre térnél be, hol a külsőségeket magasztalják, s ezt mondanák neked: „ezt és ezt kell tenned, meg ezt a cselekedetet véghezvinned: és akkor üdvözülsz”, - úgy rendkívül helyeselnéd. De mily sokan vannak itt olyanok, kik külsőleg kifogástalan vallásosak; kiknek jellemében semmi hibát sem találsz; de akik sohasem részesültek a Szentlélek újjáteremtő hatásában; kik sohasem borultak arcra a golgotai kereszt alatt; kik sohasem néztek sóvárgó tekintettel az ott függő Megváltóra;  kik sohasem vetették bizodalmokat belé, Abba, aki a bűnös emberekért lett megölve. Ők egy felszínes vallást szeretnek, ám ha valaki annál mélyebbre hatolva prédikál, leültetik, mint álszenteskedőt. Lehet, hogy szerettek mindent, ami külsőséges a vallásban, épp, mint ahogy szerethettek egy embert egyszerűen a ruhájáért, mit sem törődve az ő személyével. Ha így van, akkor tudom, hogy azok közé tartoztok, kik elvetik az evangéliumot.

Szerettek hallgatni engem; s míg külsőségekről beszélek, készséggel figyeltek rám; amíg erkölcsösségért harcolok, s a részegség ellen érvelek, vagy kifejtem a nyugalomnap megrontásának rettenetes bűnét, minden rendben van; de ha hirtelen azt mondom, hogy „Ha meg nem tértek, s olyanok nem lesztek, mint a kis gyermekek, semmiképpen sem mehettek be az Isten országába”, ha egyszer csak azt mondom, hogy Isten kiválasztottjainak kell lennetek, - hogy a Megváltó vérén kell megvásároltatnotok, - hogy a Szentlélek által kell megtérítessetek,  - erre azt mondjátok: „Ez egy fanatikus! Ki vele! vigyétek innen! Soha többé nem akarjuk hallani őt!” A Zsidó számára, - ki a szertartások híve - a megfeszített Krisztus botránkozást jelent.

        De találkozunk a zsidónak egy másik nemével is. Ez hitelveiben mindenestől tiszta felfogású. A formákra és ceremóniákra nem sokat ad. Olyan gyülekezetbe jár, hol egészséges tanítást hall. Nem is akar hallgatni semmi mást az igazságon kívül. Szereti ha jó cselekedetekben és erényekben növekedünk. Ő egy jó ember, s senki sem találhat nála kivetnivalót. Itt van rendszeresen, minden vasárnap, az ő padjában. A közéletben, az emberek előtt teljes tisztességgel jár el, - legalábbis úgy gondolnád. Bármely hittétel felől kérdezheted, egy teljes értekezletet képes tartani róla; valóban, még tanulmányokat is képes írni a Bibliában levő bármely dologról, és sok más egyébről emellett. Majdnem mindent tud; és itt, fenn, fejének e sötét padlásszobájában, vallása valóban tanyát vert; legjobb lakószobája azonban lenn a szívében van, de vallása sohasem térhetett be oda, - ki van onnan zárva. Az pénzzel van tele - mammonnal, világiassággal; vagy más egyébbel - önszeretettel, büszkeséggel.

Meglehet, hogy szereti hallgatni az életteljes prédikációkat; mindenestől csodálja ezeket; valójában mindent szeret, ami egészséges. De őbenne, magában, semmi épség nincs; vagy inkább, minden ép, egészséges, de nincs benne lényeg. Szereti hallgatni a józan, egészséges tanításokat; de sohasem hatol el a belső emberéig. Sohasem látod őt őszintén sírni. Prédikálj neki a megfeszített Krisztusról, e dicső tárgyról, s meglátod, egy könnycsepp sem fog legördülni arcán. Beszélj neki a Szentlélek fenséges hatásáról, csodálni fogja ezt, de ő sohasem érezte lelkén a Szentlélek ujjának érintését; beszélj neki az Istennel való közösségről, mit jelent elmerülve lenni az istenség mélységes tengerében és elveszve annak végtelenségében - élvezettel hallgatja, de ő sohasem tapasztalja ezt, sohasem volt élő közösségben Krisztussal. Ennél fogva, amikor egyszer elkezded célba venni, amikor asztalra fekteted, s előveszed boncolókésedet, s kezded felvágni, és felmutatod neki saját szívét, hadd lássa meg, milyen is ő természet szerint, és milyenné kellene válnia a kegyelem által - az ember felugrik, ki nem állhatja ezt; Krisztust szívébe fogadni és zárni, - ezt nem akarja. Habár eléggé szereti őt fejével, mégis, botránkozás számára, és eldobja magától.

Magatokra ismertek-e itt, barátaim? Látjátok-e önmagatokat, úgy, ahogy mások látnak titeket? Látjátok-e magatokat úgy, amilyennek Isten lát titeket? Mert való igaz, hogy sokan vannak itt, kik számára Krisztus éppoly botránkozás most, mint amilyen mindig is volt. Ó, ti képmutatók! Hozzátok szólok; ti, kik ragaszkodtok a héjhoz, de utáljátok a lényeget; ti, kik szeretitek a gyönyörű ruhát, de számba se veszítek a szépséges szüzet, ki abba öltözött; ti, kik megcsodáljátok az utánzatot, a csillogó látszatot, de utáljátok a valódi aranyat: hozzátok szólok. Ad-e nektek vallásotok szilárd vigaszt? Szembe mertek-e nézni a halállal, ez mondva: „Én tudom, hogy az én Megváltóm él!” Képes vagy-e este lehunyni szemeidet, elénekelve altatódalként,

*“Hiszem, hogy kegyelméből*

*mindvégig kitartok,*

*miként biztos, hogy a Lélek*

*foglalója megadatott!” ?*

Tudod-e áldani Istent a csapásokért is? Képes vagy-e belemerülni a nyomorúságok tengerébe, azzal a felszereléssel, mely rajtad van, s úszni a próbák áradatán át? Tudsz-e diadalmasan menetelni az oroszlánok vermén keresztül, nevetve az üldöztetést, s dacolva a pokollal szemben? Képes vagy-e erre, mondd?! Ó, nem! A te evangéliumod egy elpuhult, hitvány dolog; csak szavakban áll, de teljesen erő nélküli. Vesd el hát magadtól, esdve kérlek, mert nem méltó arra, hogy megtartsd. Mert mikor Isten trónja elé érsz, úgy fogod találni, hogy elhagy téged;  s úgy fog elhagyni, hogy sohasem találsz mást; mert majd látni fogod elveszetten, tönkrementen, a kárhozat szélén, hogy Krisztus, aki most „botránkozás” neked, akkor Ítélőbírád lesz.

        Kiismertem a Zsidót, s most leleplezem a **Görögöt**is. Itt a zsidótól teljesen elütő külsejű személlyel van dolgunk. Ami az imaszíjat illeti, számára az ilyesmi csak rongycafat; a széles peremű köntöst is megveti. Nem sokat törődik a vallás külsejével; tulajdonképpen heves ellenszenvvel viseltetik a süvegek iránt, vagy bármi mással szemben, ami vallásos feltűnést kelt. Viszont nagyra értékeli az ékesszólást; szereti az élces szólásokat s az frappáns kifejezéseket; szereti olvasni a legújabb könyveket; - ő „görög”, s számára az evangélium bolondság. Ő olyan úriember, ki a legtöbb helyen megtalálható manapság; néha az egyetem szülöttje; de folyton formálja őket az iskola; mindenütt létrejönnek.  Ott van a hivalalban; a piacon; üzletet tart; kocsit vezet; ő egy nemes, finom úriember, mindenütt ott van, még a királyi udvarban is. Rendkívül okos. Kérdezz tőle bármit, tudni fogja. Kérdezz csak egy idézetet valamely régi költőtől, vagy bármi mást, azonnal citálja neked.

Ha muzulmán vagy, és vallási jogaidért harcolsz, türelmesen meghallgat. De ha keresztyén vagy, és Jézus Krisztusról beszélsz neki, így szól: „Fejezd be álszent frázisaidat! Nem akarok hallani eféléket!” E görög úriember minden filozófiát komolyan vesz, kivéve az igazit; tanulmányozza az egész bölcsészetet, az Isten bölcsességét kivéve; keresve kutat minden tudományt, az egy igazin kívül; mindent tetszéssel fogad, kivéve azt, amit Isten helyesel; szeret minden okoskodást, amit az emberek találtak ki, de semmit abból, ami az Istentől származik. Az bolondság számára, bolondságok bolondsága. Csak kezdj el vele beszélni egy bibliai igazságról, azonnal bedugja füleit; nem kívánja többé társaságodat; bolond vagy számára.

Sokszor találkoztam már ez úriemberrel. Egyszer, mikor találkoztunk, azt mondta, hogy egyáltalán nem hisz egy vallásban sem; s amikor közöltem vele, hogy én hiszek, s bizonyosan remélem, hogy ha meghalok, a mennybe jutok, azt mondta, úgy gondolja, ez nagyon vigasztaló lehet számomra, de ő nem hisz semmilyen vallásban, s szerinte a legjobb dolog: élni a természeti ösztön szerint.  -

Egy másik alkalommal elismerően szólt minden vallásról, mondva, hogy úgy hiszi, azok mind megfelelők a maguk helyén és korukban, s mind helyes, s nem kételkedik afelől, hogy ha egy ember igazán őszinte, bármely vallásban legyen is, végül minden jól lesz. Tudomására adtam, hogy én nem így gondolom, hanem úgy hiszem, hogy csak egy igaz vallás van, mely Isten kijelentett igazságára épül, - Isten választottjainak vallása, az a vallás, mely Jézus ajándéka. Erre aztán kijelentette, hogy bigott vagyok, s jó reggelt kívánt. Bolondság volt számára. Egyáltalán nem tudott velem kijönni. Ő vagy nem szeret egyetlen vallást sem, vagy mindet szereti.

Egy másik alkalommal megfogtam kabátja szárnyát, s elbeszélgettem vele a hitről. Ezt mondta: „Így igaz; hiszem, hogy ez az igaz protestáns tanítás.” De hirtelen mondtam neki valamit a kiválasztásról, s erre ezt mondta: „Ezt nem szeretem; sokan prédikálták már ezt, és rossz hatást váltott ki”. Aztán említést tettem a szabad kegyelemről, de ő ezt nem bírta elviselni: bolondság volt számára. Egy csiszolt, jó modorú görög volt, és úgy vélte, hogy ha nincs kiválasztva, ez tévedés lehet, mert ő kiválasztott kellene legyen! Sohasem szerette ezt az igehelyet: „A világ bolondjait választotta ki az Isten, hogy megszégyenítse a bölcseket, és a semmiket, hogy a valamiket megsemmisítse”. Úgy gondolta, ez nagyon rossz hírbe keveri a bibliát; s szerinte, a könyv átdolgozásánál jobb lett volna eltávolítani e szakaszt.

Egy ilyen emberhez - mert biztos, hogy itt van most, ezen a helyen; eljött, hogy meghallgassa e széltől lengedező nádszálat, - van mondanivalóm: Ah, te bölcs ember! telve világi bölcsességgel; bölcsességeddel megállhatsz itt, de mit fogsz tenni a Jordán habjai közt?  A filozófia jó lehet számodra, hogy rátámaszkodj, míg e világon keresztül sétálsz, ám a folyó, melyen át kell egykor kelned, mély, s ennél valami többre van szükséged. Ha nem rendelkezel a Mindenható karjával, hogy fenntartson téged az áradatban, s reménységet öntsön beléd, megvidámítson ígéretével, úgy elmerülsz, ember! Minden filozófiáddal egyetemben el fogsz merülni! Minden tudományod veled együtt vész el; s az örökkétartó kínok rettenetes óceánjában fogsz fürödni, hol végnélkül gyötrődni fogsz. Ah, ti görögök! meglehet, hogy most bolondság számotokra, de meg fogjátok látni az Embernek Fiát, mint Ítélő Bírátokat, s örökké bánni fogjátok, hogy bolondságnak tartottátok Isten evangéliumát.

**II.**

        Eddig az elvetett evangéliumról szóltam; hadd szóljak most röviden a **DIADALMAS EVANGÉLIUMRÓL**. „*Számunkra, kik hivatalosok vagyunk, úgy zsidóknak, mint görögöknek, Istennek hatalma, és Istennek bölcsessége.”*

Ott, az az ember megveti az evangéliumot, semmibe veszi a kegyelmet, s nevet rajta, mint káprázaton. Amott van egy másik, ki most úgyszintén nevet rajta, ámde Isten térdre fogja kényszeríteni őt. Krisztus nem halt meg hiába. A Szentlélek küzdelme nem hiábavaló. Isten megmondta: „az én beszédem nem tér hozzám üresen vissza, hanem megcselekszi, amit akarok, és szerencsés lesz ott, ahová küldöttem”. „Igaz szolgám lelke szenvedése folytán magot lát, és megelégszik”. Ha egyik bűnös nem üdvözül, a másik üdvözülni fog. A zsidók és görögök miatt nem fog a menny elnéptelenedni. A dicsőség kórusa egyetlen énekest sem fog elveszteni a zsidók és görögök ellenállása folytán. Mivel Isten kijelentette: némelyek elhivatnak, némelyek megmentetnek, némelyek üdvözülnek.

*“Elvész az erénycsősz, s mint érdemli, megutálják;*

*S a bolond is, vele együtt, ki szidja Urát.*

*Nem értetek lett a Megváltó elégtétele!*

*Az önigazaknak nincs arra szüksége.*

*De nézd azt az utcanőt, ki minden férfit*

*elejt, kivel csak találkozik,*

*Ki az utcák söpredéke, szégyene,*

*Ott éri a reggel, s ott éri az este.*

*Önmaga utálata, s a te gúnytárgyad.*

*De a kegyelem zápora, mely korlátlan, szabad,*

*Reá hull, miközben melletted elhalad...*

*Bármit is tartson az emberi értelem,*

*ez a helyzet: az ember halott a bűnben,*

*s az, hogy életre jut: ajándék, kegyelem!”*

Ha az igazak és jók nem üdvözülnek, ha megvetik az evangéliumot, úgy vannak mások, kik elhivatnak, mások, akik megmentetnek, mert Krisztus nem fogja elveszni hagyni fájdalmainak érdemeit, se vérének szerzeményeit.

        „Nekünk, a hivatalosoknak”. - Kaptam egy kis levelet e héten, melyben valaki arra kért, hogy magyarázzam meg e szót: „elhívottak”; mert az egyik ige azt mondja, hogy „Sokan vannak a hivatalosak, de kevesen a választottak”, míg a másikból kitűnik, hogy minden elhívottnak kiválasztottnak kell lennie. Nos, hadd jegyezzem meg, hogy két hívás van. Amint az én jó öreg barátom, John Bunyan mondja: „A kotlónak kiscsirkéi iránt két hívása van: egy általános kotyogás, melyet naponta és óránként hallat, s egy különleges hívás, mellyel csibéit különleges módon hívja.“

Tehát van egy általános hívás, mely minden embernek szól; ezt minden ember hallja. Sokan hívatnak ezáltal; ti mindnyájan hivatalosak vagytok ebben az értelemben; de nagyon kevesen vagytok választottak.  A másik egy különleges  hívás, s a gyermekekhez szól. Tudjátok, hogy szól a műhely fölött levő harang, mikor munkára hívja az embereket: ez egy általános hívás. Az apa az ajtóhoz lép, és kikiált: „János, dél van, gyere ebédelni!” - ez egy különleges hívás. Sokaknak szól az általános hívás, ámde nincsenek kiválasztva. A különleges hívás csak a gyermekekhez szól. És ilyen jelentése van igénkben. „Nékünk, a hivatalosoknak, úgy zsidóknak, mint görögöknek Krisztus Istennek ereje és Istennek bölcsessége”. Ez a hívás mindig különleges.

Miközben én itt állok, s hívom a lelkeket, senki sem jön. Míg egyetemesen prédikálok a bűnösöknek, semmi sem történik; ez csak olyan, mint nyári estén az alkonypír bíbor színe, melynek szépsége elénk tárul; gyönyörűséges, de ki hallott valaha olyat, hogy ez valakibe is belecsapott volna? De a különleges hívás, olyan, mint az égből lecsapó villám; az valahova mindig lecsap! Ez az a nyílvessző, mely átfúródik a mellvért eresztékei között. Az üdvözítő hívás olyan, mint a Jézusé, mikor azt mondta: „Mária!” s ő azonnal felelt: „Rabbóni!”.

Szeretteim, ismertek-e valamit e különleges hívásról?  Neveden szólított-e már Jézus valaha téged? Tudsz-e emlékezni arra az órára, amikor füledbe súgva neveden szólított, mikor hozzád személyesen szólt: „Jöjj én hozzám!”?  Ha igen, úgy velem együtt tanúskodhatsz az igazságról, amelyről szólok, - hogy ez egy különleges hívás. Nem létezik oly erő, mely ellenállhat annak. Amikor Isten az ő különleges hívásával hív, ott megtörik minden ellenállás. 

Óh! én gúnyolódtam egykor a vallással; megvetettem, utáltam azt; de egyszer jött az a hívás! Ah! én nem akartam jönni; de Isten azt mondta: „Jönnöd kell!” „Uram! én nem akarok.” „De jönnöd kell!” - mondta Isten. És volt úgy, hogy szinte azzal az elhatározással mentem fel Isten házába, hogy nem fogok odafigyelni: de hallgatnom kellett. Ó, mily erővel hatolt az Ige lelkembe! Volt-e erőm az ellenállásra? Semmi. Mindenestől le lettem tiporva. Úgy látszott, hogy minden csontom összetört. Megváltattam a hatékony kegyelem által.

Barátaim! személyes tapasztalatotokra apellálok: Amikor Isten kézbe vett titeket,  képesek voltatok-e ellenállni? Lelkipásztorotoknak elég sokszor ellene álltatok. A betegség nem tudott összetörni titeket; a szenvedés nem vont Isten lábához. De amikor Isten keze munkához látott, ah! akkor nagy változás történt. Miként Saulhoz, ki lovaival Damaskus felé vágtatott, a mennyből ama szózat jött „Én vagyok Jézus, akit te kergetsz!” „Saul, Saul, mit kergetsz engem? “ - ott azonnali megállás történt. Az egy hatékony elhívás volt. Vagy ama másik, melyet Jézus Zákeushoz intézett, amikor ez fenn volt a fán. A fa alatt megállva így szólt hozzá: „Zákeus, hamar szállj alá, mert ma nékem a te házadnál kell maradnom!”. Zákeus bekerült a hálóba; saját nevét hallotta; a hívás lelkébe hullt; nem tudott tovább a fán maradni, mert egy Mindenható Erő vonta őt lefelé. És sorolhatnék nektek páratlan példákat, amikor emberek elmentek Isten házába, s úgy találták, hogy az igehirdetésben az ő jellemük, életük van leírva, tökéletesen ábrázolva, annyira, hogy azt kellett mondják: „Énrólam beszél, engem fest le!” Épp mintha azt mondanám annak a fiatalembernek itt, aki ellopta a főnöke kesztyűjét tegnap, hogy Jézus megtérésre hívja őt; meglehet, hogy van itt egy ilyen személy. És amikor a hívás egy ily sajátos jelleggel bír, akkor általában egy különleges erővel jön. Isten ecsetet ad szolgáinak, s megmutatja nekik, miként használják azt élethű arcképek festésére, - ekként jut a bűnösökhöz a különleges hívás. Én képtelen vagyok különleges hívást adni; Isten egyedül az, aki képes erre, és én Reá bízom ezt. Némelyek el lesznek hívva. Zsidók és görögök nevethetnek, de mégis, vannak itt akik elhivatnak, zsidók és görögök egyaránt.

E második fejezet befejezésénél elmondhatjuk, hogy nagy kegyelem az, hogy sok zsidó Isten által képesíttetett arra, hogy feladja önigazságát;  sok törvényeskedő Isten által eljutott oda, hogy feladja a törvény betűjéhez való ragaszkodást, és Krisztushoz vonatott; sok görög Isten lelkének hatékony munkája nyomán meghajtotta lángelmét hordó fejét az Isten evangéliumának trónja előtt. Vannak egy kevesen ilyenek is Isten népe között. Miként Cooper mondja:

*“Dicsekszünk egy pár gazdaggal is,*

*kiket az evangélium meghódoltatott,*

*olyannal is, ki koronát viselt, és imádkozott.*

*Amint az olajfán, tallózáskor, itt-ott megjelen*

*egy-egy gyümölcs a magas ághegyen.”*

**III.**

        Most megérkeztünk harmadik pontunkhoz, **A CSODÁLT EVANGÉLIUMHOZ;** számunkra, akik Isten hivatalosai vagyunk, Istennek ereje és Istennek bölcsessége. Nos, szeretteim, ez egy tiszta tapasztalati tárgy Isten és a ti lelketek között. Ha Isten elhívottjaként vagy itt e reggelen, elismered ezt. Tudom, vannak idők, amikor a keresztyén is kétségbeeshet, s így szól,

*“Ez egy dolgot vágyom tudni,*

*szívem gyakran aggódik érte,*

*- Szeretem-e az Urat, vagy sem?*

*Övé vagyok-e, vagy nem?”*

De ha egy ember soha sem ismerte magát életében keresztyénnek, úgy nem is volt ő még keresztyén soha. Ha sohasem volt egy pillanat életében, amikor elmondhatta bizonyossággal: „Most tudom kiben hittem!”, akkor úgy gondolom, nem mondok botránkoztató dolgot, ha azt állítom, hogy az az ember még nem született újjá. Mert nem tudom megérteni, hogyan lehetséges, hogy egy ember újjá szülessen, s ne tudjon róla; miként lehet, hogy egy ember, kit meggyilkoltak, aztán ismét életre lett támasztva, ne tudjon erről; miként lehet egy embert kihozni a sötétségből a világosságra, anélkül, hogy tudná?! Én bizonyosan tudom, miközben régi kedvelt versemet harsogom,

*“Most bűntől menten, szabadon járhatok,*

*Üdvözítőm vére teljesen megváltott;*

*Drága lábainál békében nyughatok,*

*- egy üdvöt nyert ember,*

*kiért a váltságbér leróvatott.”*

Vannak pillanatok, mikor a szemek örömtől fénylenek, s el tudjuk mondani: „Teljes szívvel hiszünk, meg vagyunk győződve, bizonyosak vagyunk benne”. Nem szeretnék senkit elkeseríteni, aki kételyek alatt szenved.  Gyakran megtörténik, hogy sűrű fellegek vesznek körül, és erőt vesznek rajtad; vannak időszakok, mikor félsz, hogy talán nem is vagy elhívva; kételkedsz abban, hogy közöd van-e Krisztushoz egyáltalán. Ah! micsoda kegyelem, hogy nem az ment meg téged, hogy te erősen tartod Krisztust, hanem az, hogy Ő erősen tart  téged! Ó, mily édes azt tudni, hogy nem az üdvözít, hogy az ő karjába kapaszkodol, hanem az, hogy Ő megragadja a te kezedet. De mégis, úgy hiszem, tudnod kell olykor-olykor, hogy Isten elhívottja vagy. Ha így van, követni fogsz engem igehirdetésem hátralevő részében, mely tisztán tapasztalati kérdés; a mi számunkra, akik elhívattunk „Krisztus Istennek ereje, és Istennek bölcsessége”.

Az evangélium az igazi hivő számára egy **erőteljes** dolog. Nem más, mint Krisztus, aki Istennek ereje. Valóban minden leírást meghaladó erő rejlik az evangéliumban.

Egykor, Mazeppához hasonlóan, aljas vágyaim megvadult lovára kötözötten, bilincsbevert lábakkal és kezekkel, ellenállásra képtelenül vágtattam, a pokol falkáival nyomomban, kik úgy üvöltöttek testem és lelkem után, mint jogos, törvény szerint őket megillető prédájukért. Aztán egy hatalmas Kéz megállította az elvadult lovat, széttörte béklyóimat s szabadlábra helyezett engem. Bizony erő volt ebben; és aki hasonlóképpen megérezte ezt, annak velem együtt be kell ezt ismernie.

Volt idő, mikor bűneim erős ősi kastélyában éltem, s cselekedeteimben voltam megnyugodva. Ajtómhoz jött valaki erős trombitaszóval, s felszólított, hogy nyissam ki. Erre hangosan ráförmedtem az előszobából, s kijelentettem: soha nem fog ide bejönni. Aztán jött egy jóságos személy, szeretetteljes ábrázattal; kezein forradások voltak, szegek nyomai látszottak; lábain is látszottak a szegek helyei; felemelte keresztjét, s azt használta erős kalapácsként; az első ütésre már előítéletem kapuja megingott; a másodikra mégjobban imbolygott; a harmadikra teljesen ledőlt; ekkor bejött, s ezt mondta: „Kelj föl, állj lábaidra, mert örökkévaló szeretettel szerettelek téged”. Ó, micsoda erő rejlett ebben! Én megéreztem ezt, itt, a szívem mélyén, és tanúm a bennem lakozó Szentlélek, hogy megismertem, mint hatalmas erőt, mert legyőzött engem; térdre kényszerített.

*“Az ő szabad kegyelme egyedül az*

*mely kezdettől végig megragad,*

*vonja érzelmemet,*

*megtartja  lelkemet.”*

Az evangélium a keresztyén ember számára hatalmas erő. Mi az, ami arra késztet egy fiatalt, hogy odaszánja magát Isten ügyének, hogy mint misszionárus, elhagyva apját-anyját elmenjen távoli földekre? Egy hatalmas erő teszi ezt - az evangélium. Mi az, ami arra készteti amott azt az lelkipásztort, hogy a dühöngő kolera közepette végigjárja a nyirkos lépcsőházakat, s odaálljon a haldokló betegek ágyaihoz, kik e szörnyű betegségben szenvednek? Óriási erőnek kell lennie annak, mely arra viszi őt, hogy életét kockáztassa; Krisztus keresztje iránti szeretet az, mely erre ösztönzi őt. Vagy mi az, ami képesít egy embert arra, hogy felálljon embertársainak ezrei előtt, minden iskolai képesítés nélkül, de azzal az eltökéltséggel, hogy semmit sem szól a megfeszített Krisztuson kívül?  Mi az, ami arra segíti őt, hogy Jób harci paripájához hasonlóan így kiáltson: „Haha!” s győzelmesen haladjon előre? S mi teszi oly merésszé azt a félénk asszonyt, hogy kész róni a sötét sikátorokat esőben, sárban, éjnek idején, hogy egy a pusztító járvány áldozatának ágyához elérjen, s ott leüljön és szólja a vigasztalás igéit?  Mi az, ami megerősíti őt, hogy keresztültörjön a rablók tanyáján, maga mögött hagyva az erkölcsteleneket és szentségtörőket? Mi készteti őt arra, hogy belépjen a halottaknak ama kriptájába, s a vigasztalás igéit a fülekbe súgja?  Az arany csillogása kecsegteti-e őt, hogy ezt teszi? Hisz ők túl szegények ahhoz, hogy aranyat adjanak neki. Vajon a hírnév sarkallja-e a munkára?  Hisz sohasem válik ismertté, sohasem fogják nevét a világ nagyságos hölgyei közé írni. Mi készteti hát őt?  Az érdemszerzés vágya? Nem. Nagyon jól tudja, hogy önmagában semmi érdeme sincs a fenséges Isten előtt. Mi ösztönzi hát, hogy ezt tegye?  - A szívében rejlő evangélium ereje! A Krisztus keresztjének hatalma! Teljes szívvel szereti ezt, ezért szól így:

*“Ha enyém lenne a természet minden kincse,*

*Mégis, csak parányi ajándék lenne;*

*E szeretet csodás, isteni,*

*Egész lényem, mindenem kéri.”*

        De nézzetek egy másik jelenetet. Egy mártírt hajszolnak máglyahalálra; az alabárdos vitézek veszik körül; a tömeg csúfolja őt, de ő eltökélten menetel előre. Nézd, láncot vonnak dereka köré, s a cölöphöz kötözik; rőzsenyalábot halmoznak köréje; aztán felcsap a láng. Hallgasd csak, mit beszél: „Áldjad én lelkem az Urat, s egész bensőm az ő szent nevét!” A lángok körülnyaldossák lábait; a tűz a csontjait emészti; de nézd őt, amint felemelt kezekkel, kitárt karokkal kiáltja: „Tudom, hogy az én Megváltóm él, és habár testemet megemészti a tűz, mégis testemben látom meg Uramat!” Nézd, amint megragadja a karót, s megcsókolja azt, mint szerelme tárgyát, s halld, mit mondd: „Minden láncszemért, mit az emberek derekamra tettek, Isten aranyláncot fog adni; mert ez égő máglya, e gyalázat és szégyen csak növelni fogja örökkétartó dicsőségem értékét!” Nézd, testének alsó része teljesen elégett, de még él a kínok között; végül meghajtja magát, felső része előre bukik, s halld mit mond, midőn leesik: „A te kezedbe teszem le az én lelkemet!” ... Uraim, mondjátok már, miféle mágikus hatalom vehetett erőt rajta? Mi tette ez embert ily erőssé? Mi képesítette e kegyetlenség kibírására?  Mi tette oly rettenthetetlenné a lángok között? Egy hatalmas erő: a megfeszített Jézus keresztje. Mert „nékünk, akik megtartatunk az evangélium Istennek ereje!”

        De lássatok egy teljesen más jelenetet. Itt nincs tömeg, csak egy csendes szoba. Egy egyszerű nyoszolya, magányos ágy: egy orvos áll mellette. Fiatal lány fekszik az ágyon, arca fehér már a betegség miatt; a tüdővész régóta emészti már arcának pírját; s bár néha azt hitte, a derű visszatér, de végül  is a halál-pír volt az, mely elöntötte őt. Ott fekszik elgyengülten, sápadtan, kimerülten, halófélben; de ha ránézel, mosolyt fedezel fel arcán, mintha angyalt látna. Beszélni kezd, s dallamos a hangja. A hajdani harcos Johanna félennyire sem volt ily fenséges, mint e lány. Sárkányokkal harcol halálos ágyán; de nézd csak ábrázatát, s halld, mint énekel a halál előtt:

*“Jézus, lelkem Megváltója,*

*Végy kebledre engemet,*

*Mert a vizek jönnek zúgva,*

*Vihar s felhő közeleg.*

*Rejts el engem a veszélyben,*

*Míg bevégzem éltemet.*

*Vezess biztos révbe engem,*

*Aztán vedd fel lelkemet.” (HH.367)*

És egy mosollyal bezárja szemeit a földön, hogy  felnyissa a mennyben. Mi képesítette őt így halni meg?  Isten üdvözítő ereje! A  kereszt;  a megfeszített Krisztus!

        Kevés időm van a második pont tárgyalására; és távol legyen tőlem, hogy unalmas és hosszúra nyújtott prédikációval fárasszalak titeket; de egy pillantást mégis kell vetnünk a másik állításra is: az elhívottaknak Krisztus éppúgy Isten **bölcsessége**, mint Isten ereje.

Egy hivő számára az evangélium a bölcsesség tejességét képezi; és az istenteleneknél ez azért nincs így, mert romlottságuk következtében ítélőképességük elferdült.

      Régóta az a közvélemény uralkodik, hogy egy vallásos ember nem igen lehet tudós is egyszersmind. Szokássá lett, hogy úgy beszélnek a hitetlenekről, ateistákról, pogányokról, mint akik mélyenszántó gondolkodók, szárnyaló lángelmék; és félteni kell a keresztyén vitázót, mert bizonnyal elesik ellenfele előtt. De ez mindenestől téves gondolkozás. Mert az evangélium képezi a bölcsesség összességét, a legmagasabb ismeretek foglalatát, az igazság kincstárát, a rejtelmes titkok kinyilatkoztatását. Benne látjuk, miként lehet az igazságot és a szeretetet összetársítani; itt látjuk, amint a kérlelhetetlen törvénynek elégtétel adatik, s a szuverén szeretet diadalmasan magához ragadja a bűnöst. A róla való elmélkedés kitágítja az elmét; és amint kitárul lelkünk előtt a dicsőség fokozatos felvillanásaival, csodálattal állunk a benne megnyilvánuló bölcsesség előtt. Ah! kedves barátaim! ha bölcsességet kerestek, megtaláljátok itt teljes fenségében kitárva; nem a felhők, vagy a föld fundamentumának mérlegelésében; nem az ég seregeinek kimért járásában, sem a tenger hullámainak folytonos mozgásában; nem a növényvilág csodás formáiban  s szépségében; sem az állatvilágban, azok csodálatos ideg-, izomrendszerében, vagy ereinek hálózatában; mégcsak az emberben sem, a Teremtő ez utolsó és legnemesebb munkájában. Hanem fordulj ide, és lásd e nagy csodát! - a testetöltött Istent a kereszten; helyettes elégtételt a halandó vétkeiért; oly engesztelést, mely kielégíti az ég bosszúját, és megmenti a lázadó bűnöst. Itt rendkívüli bölcsességgel állunk szemben: trónra emelve, megkoronázva, s megdicsőítve. Csodáld, ó, föld népe, ha nem vagy vak; s ti, kik tudástokkal dicsekesztek, hajtsátok meg alázattal fejeiteket, és ismerjétek el, hogy minden leleményességeteket összeszedve sem tudtatok volna feltalálni egy ilyen evangéliumot, mely egyszerre ily igaz legyen Isten iránt, s ily biztonságos az emberre nézve.

        De ne felejtsétek, barátaim, hogy miközben az evangélium önmagában a bölcsesség, úgyszintén bölcsességet ruház tanítványaira is; az ifjakat értelemre és megfontolásra tanítja, és okosságot ad az együgyűeknek. ember, aki hivő szívű csodálója és szívélyes szerelmese az igazságnak, amint az Jézusban van, a legalkalmasabb arra, hogy haszonnal folytasson tanulmányokat a tudománynak bármilyen területén. Megvallom, az én fejemben egy külön polc van minden dolog számára. Bármit olvassak, tudom, hová tegyem; bármit tanuljak, tudom, hol tároljam azt. Egykor, amint egyre másra olvastam a könyveket, egész szerzett tudományomat egy felséges összevisszaságba csaptam össze: de mióta megismertem Krisztust, Őt állítottam - mint Napot - életem központjába, s minden egyes tudományág körötte forog - mint bolygók -, miközben a kisebb tudományok e bolygók holdjait képezik. Számomra Krisztus Isten bölcsessége. Most képes vagyok bárminek megtanulására. A megfeszített Krisztus tudománya a legkiválóbb a tudományok között - a tudományok királynője! -  számomra ez isteni bölcsesség. Ó, ifjú! építsd műtermedet a Golgotára! ott állítsd fel csillagvizsgálódat, s hit által fürkészd a természet felséges dolgait. A Gecsemáné-kerben végy magadnak remete kunyhót, s mosd meg szemeidet a Siloám tavában. A Biblia legyen zsinórmértéked, vezérfonalad; ez döntsön végül is minden vitás kérdésben. Engedd, hogy fénye megvilágosítson, s bölcsebb leszel a híres Plátónál, okosabb az ókor hét bölcsénél is.

        És most, drága barátaim, ünnepélyesen és komolyan, Isten színe előtt állva, hozzátok fordulok. Egybe gyűltetek itt e reggelen, s én tudom, különböző okok hoztak titeket ide; némelyek közületek kíváncsiságból jöttek; mások rendszeres hallgatóim vagytok; némelyek innen, mások máshonnan valók. Mit hallottatok beszédemből e reggelen? Kétféle emberről szóltam nektek, kik megvetik Krisztust: a formailag vallásos ember, kinél megvan a kegyesség látszata, de semmi több; és a világias ember, ki bolondságnak tartja a mi  evangéliumunkat. Most tedd a kezedet a szívedre, és kérdezd meg önmagadat e reggelen: „Vajon, egy vagyok-e én is ezek közül?” Ha az vagy, úgy járj e földön amilyen büszkén csak akarsz, menj el, amint idejöttél, de megtudd, hogy mindezekért az Isten téged ítéletre von; tudd meg, hogy minden örömeid és gyönyörűségeid elszállnak, mint egy álom, s mint délibáb, örökre megsemmisül. De vedd tudomásul, ó, ember, hogy egy nap, a Sátán csarnokában, lenn a pokolban, lehet meglátlak téged ama számtalan lelkek között, kik folytonos körforgásban forognak, kezükkel a szívükön. Ha kezed átlátszó lenne, és tested is, úgy benéznék, s meglátnám szívedet. S milyennek látnám azt? Tűzbe borultan! Tüzes állapotban! S ott fogsz örökre forogni a szívedben rágó férgekkel, melyek soha meg nem halnak, - soha ki nem alvó lángok között szíved örökké kínoztatni fog. Ó, irgalmas Isten! ne engedd, hogy ez emberek tovább is megvessék és elvessék Krisztust! Hadd legyen most ez alkalom az ő elhivatásuk pillanata!

        A többiek számára, kik elhívást nyertetek, nem szükség, hogy valamit is szóljak. Minél tovább éltek, annál erőteljesebben fogjátok tapasztalni az evangélium hatalmát. Minél inkább Krisztus központúan gondolkoztok, mennél inkább a Szentlélek befolyása alatt éltek, annál inkább megismeritek ennek erőteljes voltát, s úgyszintén megismeritek azt is, hogy végtelen bölcsesség rejlik benne. Kívánom, hogy minden áldás szálljon reátok; s hadd legyen Istennel találkozásunk délután is!

**június 18. Vasárnap délutáni istentisztelet. MBE. Rm 14,13-23**

**GYAKORLATI KERESZTYÉNSÉG - ILLUSZTRÁLVA**

***Charles Simeon prédikációja***

**Charles Simeon: PRACTICAL CHRISTIANITY ILLUSTRATED (Discourse No. 1930)**

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/romans/14/17/14/19/>

***Róm 14,17-19****.* ***„Mert az Isten országa nem evés, nem ivás, hanem igazság, békesség és Szent Lélek által való öröm. 18 Mert a ki ezekben szolgál a Krisztusnak, kedves Istennek, és az emberek előtt megpróbált. 19 Azért tehát törekedjünk azokra, a mik a békességre és az egymás épülésére valók.”***

A keresztyén **tanok** tiszta látása, világos megértése szükséges; de a keresztyén **lelkület** és a keresztyén indulat helyes felfogása és elsajátítása nem kevésbé szükséges. És nagyon sajnálatos, hogy ahol a tanokat jól értik, ott a keresztyén indulatot gyakran súlyosan mellőzik (figyelmen kívül hagyják). • Sőt, a tanok fontossága gyakran ürügyül szolgál arra, hogy a valódi keresztyénséggel ellentétes indulatokat gyakoroljanak. Az emberek nem hajlandók különbséget tenni a vallás lényeges és nem lényeges elemei között. • Minden emberben megvan a hajlam arra, hogy a saját kedvenc érzéseit, látásait (benyomásait) felmagasztalja, és másokra erőltesse, azon túl, mint amennyire annak relatív fontossága megkívánja; holott **a keresztyénség szelleme inkább kölcsönös türelemre szólít fel a közömbös dolgokkal kapcsolatban, és kölcsönös engedményekre a béke és a harmónia megőrzése érdekében.**

Az előttünk álló fejezet célja, hogy kijelölje a keresztyének magatartásának irányvonalát ezzel a kérdéssel kapcsolatban: és ebből a szempontból a legnagyobb figyelmet érdemli. Hogy a témát a legfontosabb vonatkozásaival együtt teljes képben mutassuk be nektek, a következőket tesszük,

**I. Megmutatjuk, hogy miben áll a gyakorlati keresztyénség.**

[A zsidó vallás nagyrészt a rítusok és szertartások betartásából állt, amelyeket nagy pontossággal jelöltek meg, és a legszigorúbb büntetések mellett írtak elő. Bizonyos ételek fogyasztásának mellőzését, bizonyos idők és évszakok szent megtartását és bizonyos előírások betartását ugyanolyan tekintéllyel parancsolták, mint magát a tízparancsolatot. • De ezeknek a dolgoknak meg kellett szűnniük azzal a felosztással [Zsid 9:10.]: csak "a reformáció (megjobbulás) idejéig" voltak előírva, és most már nem szabad betartani őket [Kol 2:16-22.]. "Isten országa", vagyis Krisztusnak a szívben megalapított országa nem ezekben áll; "nem ételben és italban van", hanem valami lényegesebb, kiválóbb, sokkal szellemibb tartalomban:, nevezetesen

"**igazságban és békességben és Szentlélek által való örömben."**

Sokan úgy értelmezik ezeket a szavakat, hogy *az Úr Jézus Krisztus "****igazságába****" vetett* ***hitet***, és *az ő keresztjének vére általi "****békességet***", valamint *a "Szentlélekben való* ***örömöt***" *az Istennél való elfogadásunk gyümölcseinek veszik*. • Mi azonban úgy látjuk, hogy **ezek a szavak inkább a szent és mennyei hajlandóságra (jellegre, jellemre) vonatkoznak, szemben azzal a lélkiséggel, amelyet a rítusokhoz és szertartásokhoz való túlzott ragaszkodás kelt.** -- Az ***igazságosság egyetemes szeretetét*** ***értjük ez alatt, szemben a formák iránti buzgalommal***; ***békés lelkiállapotot***, ***szemben a vitatkozó szellem által táplált ingerültséggel és a széthúzásokkal, amelyeket e vitatkozó szellem eredményez***; és ***az Istenben való örömöt, szemben az önelégültséggel, amelyet az előírt formák önigazságos betartása táplál.*** • Úgy tűnik, hogy az egész szövegkörnyezet erre az értelmezésre utal, és gondolatainkat abba a csatornába irányítja, amelyet Bálám szavai jelöltek ki számunkra, amelyeket Báláknak [**Mik 6:6-8**.]; vagy Urunk szavai az önigazult farizeusokhoz, "*akik tizedet fizettek mentából, köményből és kaporból, de elhanyagolták a törvény súlyosabb dolgait,* ***az ítéletet, az irgalmasságot és a hitet*** *[Mt 23:23*.]".

Ezekben a dolgokban áll az igazi éltető keresztyénség. A **teljes szívnek Isten törvényeinek betartására való fordítása (hajlítása) képezi az evangélium nagy ígéretét, és biztos hatását (eredményét) mindenütt, ahol csak igazán elfogadják**: *"Új szívet adok nektek, és új lelket adok belétek, és törvényeimben fogtok járni, és megtartjátok ítéleteimet, hogy megtegyétek azokat* [Ez 36:26-27.]. És még egyszer: *"Törvényemet belsejükbe helyezem, és szívükbe írom* [Jer 31:33.]." (igazságban járnak) - - - • A békességes hajlandóságot is éppen ilyen biztosan közvetíti az evangélium: mert **a szeretet a hit szükséges gyümölcse** [Gal 5:6.], és **minden igaz hívő jellemének legszembetűnőbb vonása** [1Jn 3:14.] - - - • A Szentlélekben való öröm is változatlanul kísérni fogja ezeket a szent hajlandóságokat: mert a Szentlélek szívesen lakik ott, ahol Istent tisztelik, és ahol az embert Istenért szeretik. Az ilyen hívők szívében "megdicsőíti az Úr Jézust, és kiárasztja az Atya szeretetét: kimondhatatlan és megdicsőült örömmel tölti el őket" - - - -▪ **Az ilyen igazságosság, az ilyen békesség és az ilyen öröm a Krisztus uralmának gyümölcsei és bizonyítékai a lélekben:** és inkább ezekben, mint bármilyen külső formában áll az ő országa.]

Miután így ***megjelöltük a gyakorlati keresztyénség természetét,*** a következőkben,

**II. Rámutatunk annak sajátos kiválóságára...**

Az ételekre és italokra vonatkozó rendelések pusztán "koldus elemek" voltak: egyáltalán nem voltak értékesek, csak mint "árnyékai az eljövendő jó dolgoknak". De ezek a szent rendelések valóban értékesek: és minden embert, aki műveli őket,

**1. Isten elfogadja.**

[A formák és szertartások betartói egyáltalán nem voltak elfogadottak, hacsak szolgálatukat nem kísérte megfelelő és azzal egyező lelkiállapot [Ézs 1:11-14.]; sőt, inkább gyűlöletesek voltak, mint a disznóvér felajánlása, vagy mint maga a gyilkosság [Ézs 66:3.]. De nem így azok a szolgálatok, amelyekről beszéltünk: ezek valóban tetszenek Istennek; és a szelíd és csendes lélek által gyakorolt hajlam az ő szemében "nagy értékű dísz". Igen, "az igazságos Úr szereti az igazságosságot", és "találkozik azzal (eléje megy annak), aki örül annak művelésében" [Ézs 64:5.]. Nincs olyan jele szeretetének, amelyet ne adna kegyesen azoknak, akik szerető szellemet ápolnak, és minden boldogságukat benne keresik. "Rájuk árasztja szeretetét, meghallgatja és teljesíti minden kérésüket, velük lesz a bajban, megszabadítja és megbecsüli őket, hosszú élettel is megelégíti őket, és megmutatja nekik teljes és tökéletes szabadítását (üdvösségét) [Zsolt 91:14-16.],"].

**2. Helyeslik (jóvágyják) az emberek -**

[Akik a vallás külsőségeire fordítják buzgóságukat, azokat a pártosok talán dicsérik, de soha nem fogják tisztelni azok, akik különböznek tőlük, sőt, a saját pártjuk sem. Az ilyen személyek által gyakorolt hajlam (magatartás) nem szeretetreméltó, és ezért soha senkinek a keblében nem kelthetnek szeretetet. De Isten szent embere, aki azon fáradozik, hogy minden igazságot betöltsön, és elősegítse a körülötte élők boldogságát, és Istenének állandó élvezetében éljen, ő, mondom, bizonyságot tesz mindenki lelkiismeretében, még azokéban is, akik kevésbé fontos dolgokban különböznek tőle; és bár a körülmények miatt távol tartják magukat tőle, szívükben tisztelik őt, és belső meggyőződésük van arról, hogy "Isten valóban vele van". Az istentelen világ valóban gyűlölheti őt, ahogyan az apostolokat és magát az Urat is gyűlölték: de még ők is félelmet éreznek a jelenlétében, és amikor gyalázzák és üldözik őt, gyakran a következő titkos gondolat jár a szívükben: "Ha meghalnék, örülnék, ha a te állapotodban találnának." ].

**Nem szabad azonban figyelmen kívül hagynunk azt, ami ezeknek a szolgálatoknak legfőbb kiválóságát adja -**

[Feltételezzük, hogy az a személy, aki ezeket a szolgálatokat végzi, már Krisztus alattvalója és szolgája, mivel az isteni kegyelem által megtért Istenhez, és "a sötétség országából Isten drága Fiának országába" helyeztetett át; és hogy a szolgálatokat végezve nem saját igazságosságát próbálja megalapozni, hanem "az Úr Jézus Krisztust szolgálja és dicsőíti". Szükséges, hogy ezt a célt tartsa szem előtt; és hogy mindent, amit tesz, Krisztusért tegyen, vagyis az ő tekintélyére és az ő dicsőségére való tekintettel. **Valóban a Krisztusba vetett hit és az ő neve iránti szeretet az egyetlen olyan vezérelv, amely az előbb említett hajlamokat eredményezi**. ▪ A *Krisztusba vetett hit* nélkül az ember bírhat ezek látszatával, de a valóság nem lehet meg nála. A hitetlen ember elméjében a vallás mellékes körülményei túlzott súlyt kapnak: csak a hívő emberben lesz a lényegnek igazi célja és elsőbbsége. ▪ Amikor tehát ezekről az Istentől elfogadott és az emberek által jóváhagyott tulajdonságokról beszélünk, azt feltételezzük (és állítjuk), hogy ezekben "Krisztusnak szolgálunk", akinek kegyelméből egyedül tehetjük ezeket, és aki által egyedül lehetnek mindig is elfogadhatóak Istennél].

Miután most már bemutattuk a gyakorlati keresztyénség ***természetét*** és ***kiválóságát***, befejezésül,

**III. Néhány útmutatást adunk ennek a gyakorlására.**

Az általános útmutatás a szövegünkben az, hogy "*kövessük azokat a dolgokat, amelyek békességre vezetnek, és amelyek által valaki építeni tudja a másikat*". De hogy a fejezet egész terjedelméről teljesebb képet kaphassunk, kissé jobban leereszkedünk a részletekbe.

**1. Ne helyezzünk indokolatlanul nagy hangsúlyt a közömbös (mellékes) dolgokra...**

[Ahogy a zsidók között sokan voltak, akik nagyobb hangsúlyt fektettek az edények és csészék mosogatására, mint az Isten parancsolatainak való engedelmességre [Márk 7:8-9.], úgy most is sokan vannak, akiknek a buzgósága nemigen figyel másra, mint a vallás körülményeire. A pápisták készek arra, hogy az üdvösséget azokra korlátozzák, akik az egyházuk kegyén belül vannak: és a protestánsok majdnem minden különálló szektája kész ugyanezt a kizárólagos kiváltságot magának fenntartani. ▪ Szomorú belegondolni, hogy milyen kölcsönös ellenszenvet kelt a keresztyének között az a körülmény, hogy imádkoznak-e ima*formával* vagy *anélkül*, vagy ennél még jelentéktelenebb különbségek. De a dolgoknak nem így kellene lenniük. Semmire sem szabad több hangsúlyt fektetnünk, mint amennyit az igazság Könyvében találunk. ▪ **A vallás alapvető tanításaihoz ragaszkodni kell, és azokat nem szabad feláldozni. A vallás egyszerű kötelességeit is mozdíthatatlan szilárdsággal kell teljesíteni: de mindazt, ami ezekkel nem ütközik, meg kell hagyni minden egyes ember ítélőképességére és lelkiismeretére; nem szabad szükségszerűségből ráerőltetni, nem szabad szigorúan megkövetelni tőle, és nem szabad elidegeníteni tőle. Másoknak is meg kell engednünk azt a szabadságot, amit magunknak követelünk; és jobban kell törekednünk a szívek egységének megőrzésére, mint arra, hogy erőltetett diktálással az felfogás egységességét teremtsük meg**. ▪ "*Az egyik ember egyik napot a másiknál többre becsüli, a másik minden napot egyformán becsül*." És mit mond erre Szent Pál? Hagyja, hogy a kettő közül az erősebb kényszerítse a másikat az ő nézeteinek elfogadására? Nem: hanem: "Mindenki legyen teljesen meggyőződve a maga gondolkodásában [5. ver.]

**2. Legyetek gyengédek azok megítélésében, akik különböznek tőletek -**

[Azok, akik keresztyéni szabadságukat tisztán látták, megvetették gyengébb testvéreiket, amiért vonakodnak megenni azt az ételt, amit bálványnak áldoztak; míg másrészt azok, akik kételkedtek az ilyen ételek fogyasztásának törvényességében, elítélték erősebb testvéreiket, mint akik merészen figyelmen kívül hagyják Isten parancsait. ▪ Hasonló hajlam van ma is egymás megvetésére vagy elítélésére bizonyos tanok képviselői között, amelyek korszakokon át megosztották Isten egyházát. Azok, akik úgy gondolják, hogy mélyebb betekintést nyertek az isteni rendelésekbe, sajnálattal (lenézően) és megvetéssel néznek kevésbé felvilágosult testvéreikre; míg ezek viszont elkeserednek a többiekkel szemben, és mindenféle gyalázkodással terhelik őket. ▪ Jaj, jaj, mikor hagynak fel a magukat Krisztus testének valló tagok az ilyen viselkedéssel egymás iránt, és mikor állapodnak meg abban, hogy **a kölcsönös elnézés szellemét ápolják**? Mikor hagyják abba az emberek, hogy úgy dogmatizáljanak, mintha tévedhetetlenek lennének? A valószínűség az, hogy az igazság nem található kizárólag e felek egyikénél sem, hanem inkább azoknál, akik szelíden fogadják és félénken értelmezik Isten látszólag ellentétes kijelentéseit, és várják az ő idejét azok teljesebb kifejtésére. ▪ Senki sincs az összes igazság kizárólagos birtokában; sőt, egyesek bizonyos dolgokban ellentétes magatartást tanúsíthatnak, és mégis mindkettőjüknek igaza lehet, mert a dolgok, amelyekben nem értenek egyet, lehetnek pusztán mellékes (közömbös) kérdések [6. ver.]: ezért, miközben minden embernek arra kell törekednie, hogy a leghelyesebb lelkiismereti meggyőződést sajátítsa el, mindenkinek meg kell hagynia a többieknek, hogy "álljanak vagy bukjanak a saját közös Uruk döntése szerint” [4. vers.]"].

**3. Legyetek óvatosak a szabadságotok gyakorlásában...**

[Egy cselekedet lehet önmagában jó, mégis rosszá válhat, ha az ember más jelenlétében végzi, olyan személy jelenlétében, aki kételkedik annak jogszerűségében, és ennek révén arra késztethető, hogy a példa követésével megszegje saját lelkiismerete diktátumát (s így meghasonlott, zavart állapotba jusson, s lelke tönremenve kárt szenvedjen). Ez egy olyan pont, amelyre érdemes odafigyelnünk**. Tiszteletben kell tartanunk mások lelkiismeretét**, és ügyelnünk kell arra, hogy "ne tegyünk buktatót vagy valami ártást testvérünk útjába". ▪ Ahogyan nem merészelhetjük arra kényszeríteni őt, hogy a lelkiismerete ellen cselekedjen, úgy nem is szabad őt erre csábítanunk sem, nehogy bűnbe vigyük, és ezzel tönkretegyük a lelkét. ▪ A mi áldott Urunk az életét adta az ilyen emberek megmentéséért; és nem kellene-e lemondanunk nekünk is egy csekély örömről az ő jólétükért? Hát valóban, kockáztassuk-e, hogy egy kis engedékenység kedvéért az örök romlásba taszítsuk őket? ▪ Megdöbbentő istentelenség! Ha így cselekszünk, akkor Krisztus ellen vétkezünk, és nagymértékben veszélyeztetjük saját lelkünk üdvösségét. És ahelyett, hogy ilyen gonoszságban lennénk bűnösek, inkább meg kellene tagadnunk magunktól a világ legártatlanabb élvezetét is: "Ha a hús megbotránkoztatja s vétkessé teszi testvérünket, ne együnk húst, amíg a világ áll, nehogy vétkessé tegyük testvérünket [v.ö. a 21. verset az 1Kor 8:9-13-mal]."].

**4. Ne arra törekedjetek, hogy pártoskodjatok, hanem arra, hogy építsétek testvéreteket szeretetben-**

[**Itt a keresztyén világ szinte minden osztálya nagymértékben hibáztatható**. Ha egy testvér lelkiismerete kezd felébredni, a nagyközönség első célja az, hogy a saját pártjukba terelje. E célból azokat a bizonyos pontokat állítják eléje, amelyek az elméjét abba a bizonyos csatornába terelhetik, amelyet ők kívánnak. ▪ Szent Pál azonban kifejezetten tiltja az ilyen **gyűlöletes magatartást**: "Aki gyenge a hitben, azt fogadjátok be, *de ne* ***kétes*** *vitákra!* [1. ver.]". Hány reményteljes virág ment már tönkre annak következtében, hogy a hiábavaló viták heves lehelete ily módon elszárította őket! ▪ **Hányan, ahelyett, hogy teljesen Krisztushoz jöttek volna, és teljesen neki szentelték volna magukat, megpihentek s megrekedtek egy bizonyos hitvallás elfogadásában, egy bizonyos párttal való egyesülésben, vagy egy bizonyos rítusnak való alávetettségben!** Bizony, azoknak, akik befolyásuk ilyen felhasználásával hamisan visszatartják a kereső lelkeket, nagy elszámolnivalójuk lesz Isten előtt. ▪ **Egyetlen célunknak a testvérünk hitben és szeretetben való épülésének kellene lennie;** és akár a mi pártunkhoz tartozik, akár nem, meg kellene elégednünk azzal, ha látjuk, hogy "növekszik a kegyelemben és a mi Urunk Jézus Krisztus megismerésében". ▪ Ahelyett, hogy azon fáradoznánk, hogy őt a mi pártunkhoz térítsük, **el kellene felejtenünk, hogy mi magunk bármilyen párthoz tartozunk** [1Kor 9:9-22.]; vagy ha már párthoz kell tartoznunk, akkor ahhoz tartozzunk, amelyet egykor Mózes jóváhagyott, és amely az egyetemes egyházat foglalja magában, vagyis ***"az Úr oldalához***" [2Móz 32:26.]. Egymást hozzá terelni, s Vele eggyé lenni, és egymást az ő hitében és félelmében építeni: ez a keresztyén szeretet és a keresztyén befolyás egyetlen megfelelő gyakorlása].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/romans/14/17/14/19/>

*fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**A LELKIISMERETRE VALÓ ODAFIGYELÉS AJÁNLÁSA**

***Charles Simeon prédikációja***

**Charles Simeon: REGARD TO CONSCIENCE RECOMMENDED (Discourse No. 1918)**

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/romans/14/22/14/22/>

***Róm 14:22. Boldog az, aki nem kárhoztatja magát abban, amit helyesel.***

Jól tudjuk, hogy a jó emberek között a **vallási elvek** tekintetében nagy a véleménykülönbség. Az **erkölcsi kötelesség** témájában sincsenek teljesen egyetértésben. Egyeseknek világosabb rálátásuk van a **keresztyén szabadság természetére és mértékére**, míg mások babonás szertartások rabjai; és egyesek készek olyan mértékű szélsőséges engedékenység mellett érvelni, amelyet mások úgy érzik, hogy semmiképpen sem jogosultak elismerni. • Egy dologban azonban mindannyian egyetértenek, mégpedig abban, hogy **követnünk kell a saját lelkiismeretünk diktálását**. ***Azt az embert, aki megszegi saját elveit, akár igaza van, akár nincs, saját lelkiismerete elítéli:*** míg másrészt, ahogy az apostol mondja a szövegünkben, "boldog az, aki nem ítéli el magát abban, amit megenged és helyesel".

**A lelkiismeret témáját rendkívüli tapintattal és óvatossággal kell kezelni**; nehogy megsebezzük a gyenge testvért, és „elszomorítsuk az igazak szívét". Ez **a téma azonban olyan életbevágóan fontos, hogy szükségszerűen bele kell vágnunk, és teljes hűséggel kell folytatnunk.** Engedjétek meg tehát, hogy kijelentsem nektek, miben áll

**I. A lelkiismeret hivatala.**

A lelkiismeret megfelelő hivatala **a figyelmeztetés**. ***Nem azért adatott, hogy új dolgokra tanítson bennünket, hanem hogy az elménkben rögzült elvek szerint szabályozzon minket***. Ez adatott nekünk,

**1. mint titkos felügyelő...**

[***Minden emberben van valami, ami egy törvény erejével hat benne. Akik nem rendelkeznek Isten kinyilatkoztatott akaratának ismeretével, azoknak mégis van néhány cselekvési alapelvük, amelyet kötelezőnek tekintenek, és amelyekkel összhangban a lelkiismeret hangja szólal meg***. Mivel nincs más törvényük, "önmaguknak törvényei [Róm 2:14.]": és **a lelkiismeret feladata, hogy tanúságot tegyen arról, mikor *teljesítik*, illetve mikor *sértik* meg ezt a törvényt. •** Ez a tanúságtétel nem csupán a *cselekedeteikre* vonatkozik, hanem az *indítékaikra* is: ezekkel kapcsolatban csak ők maguk alkothatnak helyes ítéletet. **•**  A Szentírás ezt a képet adja a lelkiismeretről: "*Az Úrtól való szövétnek az ember lelke aki megvizsgálja a szív minden rejtekét* [Péld 20:27.]". Nem mintha megvárná egy cselekedet végrehajtását: **előzetesen tanúságot tesz a javasolt cselekedet minőségéről; és ösztönzőként működik, ha a cselekedet jó, vagy fékezőleg, ha rossz**. **• *Hatása*** valóban többnyire arányos azzal a kívánsággal, amelyet az ember érez, hogy irányítsa őt: ha az ember figyelmen kívül hagyja mozdulatait, akkor teljes hallgatásba burkolózhat; de ha az ember vágyik arra, hogy diktátumai szerint cselekedjen, akkor minden alkalommal a legkedvesebb és leghűségesebb felügyelő lesz. ***Azt fogja mondani nekünk, amit egyetlen embertársunk sem merne kimondani; és ugyanolyan szabadságot vesz egy király kebelében, mint a legalantasabb alattvalójában.*** • Ritkán hangoskodik, kivéve, ha valamilyen hatalmas vétket követünk el: a legtöbbször csöndes kis hangon szólal meg, amit az illető személyen kívül senki más nem hallhat. Bizonyos alkalmakkor mégis **elárulja működését az elmében,** különösen akkor, ha valami rosszat kifogásol, olyasmit, amiről az ember maga is szégyenkezne, ha kitudódna: ilyenkor **arcát pírba vonja**, vagy talán olyan **sápadt árnyalatot vet az arcára**, amelyet egy bölcs megfigyelő nem igen értelmezhet félre.].

**2. Mint egy tekintélyes bíró...**

[Mert a **lelkiismeret** nem csak mint **megfigyelő**, hanem mint **bíró** is működik: és ebben a tekintetben ***Isten helytartója a lélekben***. Bíróságot állít ott fel! és megidézi az embert, hogy jelenjen meg előtte, és adjon számot a magatartásáról; majd ítéletet hoz, "*felmentve vagy vádolva* [Róm 2:15.]", ahogyan az alkalom indokolja; és *felmentve vagy elítélve*, ahogyan maga Isten teszi majd az eljövendő ítéletkor. **• *Néha azonnal gyakorolja a hatalmát***; mint amikor a Paradicsomban kijelentette **Ádámnak**, hogy megfosztatott isteni képmásától, amelyre teremtetett [1Móz 3:10.]; vagy amikor **Dávidot** szíve megsebezte a nép megszámlálásáért [2Sám 24:10.]; vagy amikor a **házasságtörő** **nő** vádlóit kivezényelte Urunk elől [Jn 8:9.]. **• *Máskor pedig addig várakozik, amíg valamilyen alkalom adódik, hogy ítéletet hozzon***: így tett **József testvéreinek esetében**, akiket ráébresztett arra az igazságtalanságra és kegyetlenségre, amelyet néhány évvel korábban gyakoroltak vele szemben [1Móz 42:21.]. **•**  ***Néha úgy mondja ki ítéletét, hogy az méltó megaláztatást eredményezzen,*** mint **Péter esetében**: és • néha úgy, hogy a ***teljes csüggedésbe taszít***sa, mint **Júdás esetében**, akit öngyilkosságba hajtott, mint egyetlen menedékbe a fájdalmas vádak elől].

Most pedig gondolkodjunk el, hogy

**II. Mi a kötelességünk vele kapcsolatban.**

Az embereknek általában kötelességük az **elméjükkel** szemben, hogy műveljék és fejlesszék azt a tudás terén, és alkalmassá tegyék az élet minden feladatának jobb ellátására. A **lelkiismeretükkel** szemben azonban még magasabb, legmagasabb rendű kötelezettségeik vannak, tekintettel arra a kiemelkedő tekintélyes hivatalra, amellyel az fel van ruházva, és arra a befolyásra, amelyet egész lényünkre gyakorol. Tehát, kötelességünk,

**1. Jól informálódni.**

[Korábban már megjegyeztük, hogy a lelkiismeret nem ír elő nekünk semmilyen szabályt, hanem csak egy olyan szabály szerint tesz bizonyságot, amely már korábban is létezett az elmében. Soha senki sem követ el bűnt úgy, hogy követi a lelkiismeret diktátumát. **•** Szent **Pál**, amikor üldözte a szenteket, azt hitte, hogy ezzel Isten iránti kötelességét teljesíti; mert "úgy gondolta, hogy sok mindent kell tennie Jézus neve ellen ". Kétségtelen, hogy ezzel vétkezett: de a **bűne nem abban állt, hogy a saját lelkiismerete diktálását követte, hanem abban, hogy a lelkiismerete ennyire rosszul volt informálva**. Ha alázatosabb lélekkel tanulmányozta volna a Szentírást, és Istentől kért volna útmutatást, ez megóvta volna a végzetes tévedésektől, amelyekbe beleesett. **•** Sőt, ő maga is azt hozza fel bűnének enyhítéseként, hogy "***tudatlanságból és hitetlenségben"*** [1Tim 1:13.] követte el: mert ha tudta volna, hogy milyen rosszat követett el, és mégis kitartott volna benne, okkal tarthatott volna attól, hogy soha nem nyert volna kegyelmet az Úrtól. **• *Ha azt akarjuk, hogy a lelkiismeret helyesen töltse be hivatalát, akkor Isten törvényét kell mércének vennünk, amely alapján ítélkezik.*** Nem szabad emberekhez fordulnunk, hogy oktassanak minket a világ elveire, amelyek teljes egészében tévedéseken alapulnak; hanem Istenre kell tekintenünk, hogy "vezessen el minket minden igazságra", az ő csalhatatlan szava szerint és az ő jó Lelkének hatása által. **• *Nem szabad elhamarkodottan azt képzelnünk, hogy nézeteink helyesek: mert szemünkön fátyol van, és messze nem látjuk a dolgokat olyan tisztán, ahogyan kellene. Isteni féltékenységet kell fenntartanunk magunk iránt, nehogy "a Sátán becsapjon bennünket", vagy a saját szívünk megtévesszen.*** *Vigyáznunk kell arra, hogy "a világosság, amely bennünk van, ne legyen sötétség", mert ha az, akkor milyen nagy sötétségnek kell lennie! De "ha a mi szemünk tiszta, akkor egész testünk világossággal lesz tele [Mt 6:22-23.]", és a lelkiismeret bizonyságtétele tökéletes összhangban lesz Isten gondolatával*].

**2. Hogy minden alkalommal konzultáljunk vele.**

[Nem szabad vakon haladnunk, hanem törekednünk kell arra, hogy tisztán lássuk az utunkat, mielőtt bármilyen cselekvésbe belevágunk. Ha előbb cselekszünk, és csak utána kérdezősködünk, szinte biztos, hogy bűnbe keveredünk [Péld 20:25.]. A lelkiismeretet ürügyként használni arra, hogy olyasmit tegyünk, amire előzetesen hajlamosak vagyunk, valóban szörnyű téveszme; és nem kevésbé gyakori, mint amennyire gyűlöletes. **•** Másfelől azonban ***bármit megtenni anélkül, hogy alaposan megvizsgálnánk a javasolt cselekedet minőségét, a végletekig elbizakodottság, és azt mutatja, hogy valójában nincs istenfélelem a szemünk előtt.*** **•** A **lelkiismeret tanúságtételét sem könnyű megszerezni.** *Néha valóban azonnal és különösebb előzetes tanácskozás nélkül szólal meg*: és ebben az esetben a bizonyságtétele majdnem mindig az igazságnak felel meg; és az ember jól teszi, ha különös figyelmet fordít a benne lévő monitor ilyen spontán mozdulataira. A *legtöbbször azonban időre van szüksége ahhoz, hogy becsületes nyilatkozatot tegyen azokról a körülményekről, amelyekről a lelkiismeretnek ítélkeznie kell*: és ilyen esetekben, **ha Istennel kapcsolatos dolgokról van szó**, figyelmesen meg kell vizsgálnunk áldott Urunk és apostolainak hasonló alkalmakkor tanúsított magatartását. **•**  Vagy, **ha emberekre vonatkozóan kell döntenünk**, akkor minden esetben úgyszólván helyet kell cserélnünk az érintett személlyel; hogy így őszintébben ítélkezhessünk, mint ahogyan azt valószínűleg tennénk, ha teljesen a saját lábunkon állnánk; mert ítéletünket túlságosan is hajlamosak vagyunk az önszeretet és a bűnös részrehajlás miatt eltorzítani. **•** Sohasem szabad elfelejtenünk, hogy "***ha kételkedünk valaminek a törvényességében, önvádlók vagyunk, ha azt mégis megtesszük***; mert **ami nem hitből való, az bűn** [23. vers]". **•** Ezért meg kell állnunk, és meg kell fontolnunk dolgainkat, amíg tisztán látjuk az utunkat; és el kell határoznunk, ha lehetséges, hogy nem teszünk semmit, amíg "teljesen meg nem győződtünk a saját elménkben [5. vers.]"].

**3. Hogy tisztán és gyengéden (érzékenyen) tartsuk meg a lelkiismeretet.**

[A **lelkiismeret könnyen elferdülhet, igen, és el is hallgattatható, úgyhogy nem tesz semmiféle bizonyságot, amíg fel nem ébreszti valami kirívó gaztett, vagy valami különös esemény.** Ha elmegyünk és ***világi tanácsadókkal konzultálunk***, ők természetesen igazolni fogják azt az utat, amelyet követni szeretnénk: és ha ***hallgatunk a bennünk lévő érdek vagy hajlam hangjára***, hamarosan elég okot kaphatunk arra, hogy azt az irányt kövessük, amelyet ők előírnának. ***Azt fogják mondani nekünk, hogy a cél, amelyért ők kiállnak, a mi körülményeink között mindenki által elfogadott: hogy nem kell engednünk, kivéve ebben vagy abban a bizonyos helyzetben: hogy ha ellenállunk barátaink kívánságainak és kéréseinek, az csak lelki gőgnek tulajdonítható, és csak azokat sérti meg, akiknek a kedvében kell járnunk; és hogy valójában a mi precizitásunk csak azokat sérti meg, akiket inkább meg kellene békítenünk, és a vallást gyűlöletessé teszi azok számára, akiknek az örök jólétét inkább elő kívánjuk mozdítani.*** **•** Ezernyi ilyen érvet fognak felhozni elménknek világi barátaink, vagy saját testi szívünk; és ezekkel meggyőzhetjük a lelkiismeretet, hogy megváltoztassa ítéletét, és jóváhagyja útjainkat; és egy idő után annyira elvakíthatjuk és megbélyegezhetjük lelkiismeretünket, hogy az többé nem fogja betölteni a neki megfelelő hivatalt. De ha ezt elérjük, azzal helyrehozhatatlan sérülést okozunk saját lelkünknek, és megpecsételjük - már majdnem azt mondtam - örök kárhozatunkat. **• A lehető legnagyobb óvatossággal kell tehát eljárni e téren*. Nem szabad más mércére hivatkozni, csak arra, amit maga Isten hagy jóvá; és az ő írott szava szerint kell minden érzést és minden cselekedetet megmérni.*** "Aki nem e szerint az ige szerint szól, abban nincs világosság [Ézs 8:20.]"; és az ilyen tanácsadó követése csak a mi lábunk botladozására, a mi vesztünkre vezethet. Ha minden alkalommal és minden körülmények között a tiszta lelkiismeretet tekintjük útmutatónknak, akkor a szent Jóbbal együtt elmondhatjuk: "*Szívem nem vádol engem, amíg élek [Jób 27:6*.]."].

**Alkalmazás….(Üzenet -)**

**1. Azoknak, akik nem kérdezik meg a lelkiismeretüket, és nem is nyugtalankodnak miatta...**

[Bár nincs ember lelkiismeret nélkül, mégis a világ nagyobb része úgy él, mintha nem lenne ilyen képességük, amely megzabolázná őket. Bármilyen életet is választottak maguknak, különösebb gondolkodás és lelkiismeret-furdalás nélkül járnak benne. *Az élvezetek szerelmesei, a nyereség hívei, a formális vallás hívei, mindannyian úgy gondolják, hogy a maguk elgondolását összességében szabadon követhetik, mint ami helyes és a végén jól fog végződni*. Ami a Szentírás próbáján való megmérettetést illeti, nem gondolnak erre: **önmaguknak adnak igazat; és úgy gondolják, hogy Isten megerősíti saját elméjük bizonyságtételét.** **•** De emlékeztetnem kell minden ilyen személyt, hogy **van egy jövőbeli ítélet**; és hogy ***Isten nem az emberek által maguknak felállított törvények alapján fog ítélkezni, hanem ama törvény alapján, amelyet ő maga adott az írott igében***. Ez alapján lesz megítélve az egész világegyetem, és ez alapján lesz megállapítva minden ember örökkévaló végzete [1Kor 4:4-5.] - - - -].

**2. Azoknak, akiknek gyenge és nyugtalan a lelkiismeretük-**

[***Ha elmétek nyugtalankodik, nézzétek meg, hogy nincs-e rá jogos okotok, hogy így tegyen; és ha rájöttetek az átkozott dologra, irtózattal vessétek el azt magatoktól, és könyörögjetek Istenhez kegyelemért, amiért valaha is engedtetek neki.*** És ha csak egy szemölcs van a szemedben, a lelkiismeret soha ne szűnjön meg sírni, amíg ki nem sírja azt. **•** Igaz, hogy vannak olyan körülmények, amelyek kétséget (bizonytalanságot) ébreszthetnek: és ilyen körülmények között **jól teszed, ha konzultálsz valakivel, aki köztudottan jámbor (istenfélő) és mély tapasztalattal rendelkezik**; és ugyanakkor **Istentől kérsz útmutatást, az Ő Igéjéből, az Ő Szentlelkének hatása által**. **• Amíg kételyeid fennállnak, jó lesz megállni:** mert "ha valaki tisztátalannak tart valamit, annak az tisztátalan [14. vers]". Mégsem tanácsos semmiképpen sem pihenni anélkül, hogy az elmédet kielégítően meg nem nyugtatod. **• Fájdalmas állapot ez**, és minden megfelelő eszközt fel kell használnod, hogy szabadulást nyerj belőle [Gal 6:4.]; de amíg ez a szabadulás el nem jön, **vedd útmutatásul** az alapszövegemet: ***"Boldog az, aki nem ítéli el magát abban, amit megenged".*** "Ha egyszer feláldoztad a jó lelkiismeretet, akkor a hited teljes hajótörést szenved [1Tim 1:19.]."

Mégis azt kell mondanom: ***Ne ítélkezz azok felett, akik nem a te szemeddel látnak, és nem a te utadon járnak***. Lehet, hogy másnak teljesebb rálátása van a keresztyén szabadság természetére, mint neked: és "kinek-kinek a maga Mestere ítélete előtt kell állnia vagy buknia". Elégedjetek meg azzal, hogy saját magatokat jóváhagyjátok Isten előtt; és hagyjátok meg másoknak azt a mozgásteret, amelyet magatoknak követeltek [4., 5. vers].

**3. Azokhoz, akik élvezik a jó lelkiismeret bizonyságtételét...**

[Ez a legmagasztosabb **kiváltság**, és akár az életben [2Kor 1,12.], akár a halálban [2Kir 20,3.] kimondhatatlan **öröm forrása**. Légy hálás érte: és ugyanakkor ***mosd meg legjobb cselekedeteidet, éppúgy, mint a hibásabbakat, Megváltód vérének forrásában:*** mert ha Ő "nem viseli el szent dolgaid vétkét [2Móz 28:38.]", akkor legigazabb cselekedeteid is elítélnek. **•** Vigyázzatok ugyanakkor, hogy ***szabadságotokat soha ne használjátok ki úgy, hogy gyengébb testvéreitek számára akadállyá váljatok.*** Jobb, ha tartózkodtok mindenféle élvezettől, mintha azzal, hogy megengeditek magatoknak, alkalmat teremtenétek arra, hogy bárkit megbotránkoztassatok [1Kor 8:9.13.]. ***Egész magatartásotok mutassa meg azoknak az elveknek a kiválóságát, amelyek vezérelnek benneteket***: és *legyen "életetek egyetlen fáradozása (fő törekvése), hogy jó lelkiismeretet tartsatok fenn mind Isten, mind az emberek előtt* [Csel 24:16.]"].

<https://bible.prayerrequest.com/7511-simeon-charles-horae-homileticae-commentary-21-volumes/romans/14/22/14/22/>

*Angolról fordította: DeepL Translator és Borzási Sándor, 2023. június*

**Függelék:**

**Szülők és lelkipásztorok öröme**

**C. H. Spurgeon prédikációja (1148)**

*Elhangzott 1873. december 2–án, Londonban.*

Forrás: Spurgeon: **The Parent’s and Pastor’s Joy**, - Sermon No. 1148. The Metropolitan Tabernacle Pulpit, vol. 19.

*Angolról fordította: Borzási Sándor, 2019 január 4, Lupény,*

***Nincs annál nagyobb örömem, mintha hallom, hogy az én gyermekeim az igazságban járnak.* (3Jn 4)**

1¶János úgy beszél itt magáról, mintha apa volna. És ezért, megadjuk a szülőknek azt a jogot, hogy kisajátítva használják ezt az igét. Biztos vagyok benne, hogy sok édesanya és édesapa van itt jelen, akik szívből elmondhatják: „Nekünk nincs nagyobb örömünk, mint ha halljuk, hogy gyermekeink az igazságban járnak.”

De János nem volt test szerint atyja azoknak, akikhez írt. Lelki atyjuk volt, mivel az ő szolgálata által születtek újjá, új életre. Velük való kapcsolata abban állt, hogy eszköz volt a megtérésükben. És ezt követően egy gondos apa szerepét töltötte be, mennyei táplálékkal és üdvös tanítással látva el őket.

Nos, ezért, ezen a délelőttön, ezt az igét először a *szülők vallomásaként* tárjuk fel, majd újra elővesszük, a hűséges *lelkipásztorok vallomásaként*: „Nincs annál nagyobb örömünk, mintha halljuk, hogy gyermekeink az igazságban járnak.”

**I.**

2¶Először, tehát, arról szólunk, hogy a szülők legnagyobb örömét az képezi, ha gyermekeik az igazságban járnak.

És itt azzal a megjegyzéssel kell kezdenünk, hogy ez *sajátos öröme a* ***keresztyén*** *apáknak és anyáknak.*

Egyetlen szülő sem képes ezt szívből így vallani „Nincs nagyobb örömem, mint amikor hallom, hogy gyermekeim az igazságban járnak”, csak akkor, ha ő maga is az igazságban jár.

Egy farkas nem imádkozik azért, hogy magzatai báránnyá váljanak. A hitetlen ember keveset áldoz gyermekeinek a kegyességére, mivel ő maga nem törődik a kegyességgel. Aki nem becsüli saját lelkét, az nem fogja becsülni utódainak a lelkét sem. Aki elutasítja Krisztust, saját lelke üdvét illetőleg, nem valószínű, hogy sóvárogni fog utána a gyermekei érdekében. Ábrahám imádkozott Ismáelért, de sehol sem olvastam, hogy Ismáel imádkozott volna az ő fiáért, Nebajóthért.

3¶Attól félek, hogy még a hitvalló keresztyének között is sokan vannak, akik nem tudják őszinte szívvel elismételni a textusomat. Más örömet keresnek a gyermekeikben, és kevésbé érdekli őket, ha az igazságban járnak-e, vagy sem. Örvendeznek bennük, ha testben egészségesek, és nem bánkódnak, ha a bűn leprája rajtuk marad. Gyönyörködnek szép ábrázatukban, de nem teszik fel a kérdést, vajon kedvét leli-é az Úr bennük (tetszést találtak-e az Úr színe előtt)? Adjatok a leányka lábára aranypapucsot, és sok családfő annyira elégedett lesz, hogy sosem teszi fel a kérdést, vajon a széles úton, vagy a keskeny úton jár-e vele.

4¶Nagyon elszomorító látni egyes hitvalló keresztyének elégedettségét mindaddig, amíg gyermekeik okosságot tanúsítanak a tanulásban, éleseszűséget az üzletben, bár semmilyen jelét sem adják az új természetnek. Ha vizsgáikat jó eredménnyel végzik, és alkalmasnak látszanak a világ csatáira, úgy szüleik elfelejtik, hogy van egy legfelsőbb osztályzat is, mely dicsőséges koronát képez, amelyhez a gyermeknek isteni kegyelem által szükséges felkészíttetnie, és Isten minden fegyverével felfegyverkeznie.

5¶Ó, ha gyermekeink elvesztik az élet koronáját, úgy gyenge vigaszt fog az jelenteni, hogy kitűntetést nyertek az irodalomból, vagy a művészetből. Sokan, akiknek jóval többet kellene már tudniuk, földhözragadt gondolkozással rendkívül megáldottnak vélik magukat gyermekeikkel, ha megházasodnak, ha nyereséges vállalkozást indítanak, vagy ha magas szintre jutnak szakmájukban. Szüleik örömmel térnek nyugovóra, és teljesen elégedetten ébrednek, ha fiuk anyagilag prosperál, még ha máskülönben a pokol felé tart is.

Nekik nincs annál nagyobb örömük, mint hogy gyermekeiknek részük legyen ez életben, és kincseket gyűjtsenek itt, hol a rozsda megemészti.

6¶Bár sem fiaik, sem leányaik semmi jelét sem adják az újjászületésnek, semmi jelét sem szolgáltatják, hogy Istenben gazdagok lennének, semmi ismertető-vonást sem tanúsítanak a kiválasztó szeretetről, a megváltó kegyelemről, vagy a Szentlélek megújító erejéről, mégis, vannak szülők, akik igen elégedettek helyzetükkel. –

Nos, csak azt mondhatom komolyan az ilyen hívő szülőkről, hogy meg kell kérdőjelezniük, vajon keresztyének-e egyáltalán! És ha ők nem kérdőjelezik ezt meg, úgy meg kell engedniük valakiknek közülünk, hogy komolyan tárgyaljunk felőlük!

7¶Amikor egy ember szíve igazán rendben van Istennel (megigazult), és ő maga megmenekült az eljövendő harag elől s mennyei Atyja orcájának a világosságában él, akkor bizonyos, hogy aggódik gyermekeinek a lelke miatt is. Halhatatlan voltukat szem előtt tartva érzi, hogy semmi sem nyújthat neki nagyobb örömet, mint amikor hallja, hogy gyermekeik az igazságban járnak.

8¶Szeretteim, ítéljétek meg hát magatokat ez ige gyöngéd, de mélyreható próbatesztjével!

Ha hitvalló keresztyének vagytok, de nem tudjátok elmondani, hogy nincs nagyobb örömetek gyermekeitek megtérésénél, úgy okotok van megkérdőjelezni, vajon van-e egyáltalán értelme a hivőségeteknek!

●8¶Aztán jegyezzük meg azt is, hogy az igében említett öröm *különleges öröm a* ***tárgyát*** *illetőleg.*

A kifejezés igen mélységes, és sokatmondó. János nem elhamarkodottan írt, nem üres szavakkal fogalmaz, hanem sok mindent összesűrített bennük. Azt mondja, „Nincs nagyobb örömem, mint mikor hallom, hogy gyermekeim az **igazságban** járnak.”

9¶Nos, szeretett szülők! Igen nagy öröm az a számunkra, ha gyermekeink ***megtanulják*** az igazságot.

Remélem, nem hagyjátok egyiküket sem felnőni és az otthont elhagyni úgy,hogy ne ismerték volna meg az evangélium tanait, hogy ne ismerték volna meg Krisztus életét, a Szentírás nagy igazságait, - vagyis anélkül, hogy a lehető legjobb ismeretben ne részesítettétek volna őket az üdvterv nagy alapelveiről.

Amikor látjuk, hogy gyermekeink, ha kikérdezzük őket, alaposan ismerik az evangéliumot és jól meggyökereztek, megalapozódtak annak tanaiban, ez nagy öröm a számunkra, és ez így van rendjén. –

10¶Azonban sokkal nagyobb öröm az, amikor ezek a gyermekek kezdik ***érezni***az igazságot.

Mert, sajnos, ismerhetjük ezeket, és mégis elveszhetünk, ha nem érezzük ezeket bensőnkben.

Kedves Szülő! Mondd, nem örült-e a szíved, amikor először láttad a bűnbánat könnyeit a lányod szemében? Nem örvendtél-e, amikor fiad el tudta mondani: „Édesapám, úgy hiszem, már én is hiszek, és meg vagyok mentve Isten kegyelme által!”? - Valóban nagyobb öröm az, ha érzik az igazság erejét, mint ha csak ismerik annak betűjét. Ez öröm nélkül, remélem, közületek senki sem fog elégedetten továbbmenni.

Szent ambíciónak kell lennie minden egyes szülőben, hogy egész háza népe, annak minden egyes tagja megújíttassék a Szentlélek által!

11¶Nagy öröm az, amikor gyermekeink ***állást foglalnak*** az igazság mellett – amikor ismerve és érezve is azt, végül bátorságot vesznek ezt mondani: „Szeretnénk Isten népéhez csatlakozni, mert hitünk szerint mi is hozzájuk tartozunk.”

Ó, boldog nap az, akár egy mennyegző napja, amikor a szülők tanúi lehetnek, hogy gyermekük Isten népéhez adja magát, miután szívét már először odaadta az Isten Krisztusának! Hívő gyermekeink keresztsége mindig igen örömteljes alkalom számunkra, és ennek így kell lennie. A mi szüleink is annak idején magasztalták az Urat, amikor hallották, hogy kijelentettük: „az Úr pártján vagyunk!” És mi is nagyon hálásak vagyunk, amikor ugyanebben a kiváltságban részesülünk, a mi gyermekeinket látva.

12¶De szeretteim, mindezek mellett ***aggódás*** tölt el bennünket.

Amikor tanítjátok gyermekeiteket, ott bujkál bennetek a félelem, hogy talán tanulásuk nem jár igazi haszonnal. Amikor szívüket érzelem hatja át, szorongat a félelem, nehogy csak múló érzés legyen az egész, csak természeti fellángolás, mely nem Isten Lelkének a munkája. És még akkor is, amikor megvallják, hogy az Úrhoz tartoznak, még mindig ott marad a komoly kérdés: Vajon tartós lesz-e ez? Képesek lesznek-e megállni és hűek maradni a hitben életük utolsó percéig?

13¶De az igénkben feltárt öröm magasabb fokú mind az említett háromnál, bár ezeknek e teljes öröm előtt kell járniuk, és lényegében e magas öröm ezekből származik. „Nincs nagyobb örömem annál, mint amikor hallom, hogy gyermekeim az *igazságban* ***járnak***.” –

Itt van a lényeg: az ő gyakorlati keresztyénségükben, amikor az evangélium ereje ténylegesen felragyog életvitelükben!

Ez bizonyítja, hogy a tanítást jól befogadták, és érzelmük nem szalmaláng, hogy vallástételüket nem hamisan és tévesen tették, hanem igazán!

14¶Micsoda öröm lesz számunkra látni fiainkat felnőni, amint feddhetetlenül, megfontoltan, becsületesen, kegyelemmel teljesen az igazságban járnak! És lányainkat látni gyönyörűen fejlődni, a szelíd és csendes lélek ékességével felékesítve, igazi példaképeivé válva mindannak, ami kedves, nemes, jóhírű és igaz, - akár a mi hajlékunkban, akár új otthonukban, ahol egyre népesebb család nő fel körülöttük! „Nincs nagyobb örömem ennél!” – mondja János. És bizonyára mindannyian közületek, kinek ilyen örömet adott Isten, elmondhatjátok, „Ámen! Ámen! Így van!”

Az elénk tárt örömnek tehát különleges a *birtokosa*, és különleges a *tárgya*. (És különleges a természete, jellege is), Mert -

15¶***Egészséges öröm ez****,* szeretteim, melyet *teljességben* élvezhetünk, anélkül, hogy a félelem árnya megzavarna, mert ez jellegében felülmúl minden földi örömet. - „Ne túl sokat… Ne vidd túlzásba…” – ez egy jó szabály mindenre, ami csak időleges. De a gyermekeink igazságban járása feletti örömet élvezhetjük annyit, amennyit csak akarjuk!

16¶Mert, először is, ez egy ***lelki* öröm, s ezért *felsőbbrendű jelleggel bír*.**

Nem örvendünk maximálisan azon dolgokban, amelyeket testi szemeinkkel látunk, füleinkkel hallunk, mert ezek testi dolgok, és romlásnak vannak alávetve. Olyanok, akár a ruha, amit a moly megemészt, vagy mint a fém, melyet a rozsda elmar. Viszont örvendünk Isten Lelke munkájának, mert ez olyan munka, amely fennmarad akkor is, amikor ez a világ elmúlik. -

Annának nyilván volt némi öröme az új ruhácskában, melyet készített a gyermek Sámuel részére, de sokkal nagyobb örömmel ujjongott a gyermek új szíve felett, mely korán megmutatkozott az ő cselekedeteiben.

Ha fiúnk királyi trónra jutna, bizonyos örömöt kelthetne bennünk. De ha azt látjuk, hogy gyermekeink „királyokká tétettek az egész földön”, amaz ősi ígéret szerint, ez összehasonlíthatatlanul nagyobb, isteni gyönyör lesz számunkra!

Örüljetek hát neki, reszketés nélkül, mert a lelki öröm sohasem fog megártani.

17¶**Az ilyen öröm az *Isten iránti szeretetből fakad,*** és ezért ajánlatos.

Kívánjuk gyermekeink megtérését, és örömmel tölt el ennek látványa, mert szeretjük Istent. Iránta való szeretetből, az Ő kegyelme által adtuk magunkat neki, és most, a késői években ugyanaz a szeretet késztet gyermekeink felajánlására. Amint az öreg Barzillai kérte Dávidot, hogy fogadja el az ő fiának, Kimhánnak személyes szolgálatát, úgy mi is, amikor erőnk gyengül, utódainkat ajánljuk fel az Úrnak, hogy ők pótolhassák be szolgálatban való hiányosságainkat. Megvalljuk –

*Ha tízezer nyelvem volna is,*

*Egy sem maradhatna némán,*

*Ha tízezer szívem lenne is,*

*Azokat is mind Neked adnám.*

S most, hogy csak egy nyelvvel rendelkezünk, szívünk égő vágya, hogy gyermekeink nyelve is zengje a Megváltó dicséretét. Nincs más életünk e földön, amit sajátunknak nevezhetnénk, de itt vannak azok az életek, amelyeket az Úr adott nekünk, és gyönyörűséggel tölt el, ha Ő rendelkezik felettük. Felkiáltunk: „Uram, vedd e gyermek életét, hadd teljen el teljességében a te szolgálatodban, zsenge korától kezdve egészen addig, míg ősz haj ékesíti majd a fejét”.

Olyan ez, mint amikor az öreg katona feljön királyához, és ezt mondja: „Megöregedtem a te szolgálatodban, immár kimerült és gyenge vagyok. De te olyan jó uralkodó vagy, hogy elhoztam a fiamat, hadd szolgálhasson neked már zsengekorától elkezdve. Hadd vegye át apja helyét, és hadd múlja őt felül királya és országa iránti vitézségében és szolgálati képességében.”

Nos, amikor gyermekeink igazságban és Isten iránti szeretetben járnak, ez örömmel tölt el bennünket, hogy íme, egy új szív odaszentelte magát az Ő szolgálatára.

18¶Méltán ujjonghatunk fiaink és lányaink üdvösségében és megszentelődésében, mert ilyen módon ***Krisztus országa hódítást vesz a világban***.

Az a kéz, amely amott a zászlót tartja, a harc hevében egyre gyengébb, és nem soká a halálba hanyatlik. Boldog az a zászlóvivő, aki mielőtt szeme lecsukódna, láthatja a fiát, amint megragadja a lobogót, és magasra tartva lengeti a sereg fölött. Boldog Ábrahám, hogy Izsák az utódja! Boldog Dávid, hogy Salamon követi a trónon! Boldog Loisz, hogy Eunika a lánya, és boldog Eunika, hogy van egy Timótheus fia!

19¶Ez az az apostoli utódlás, amelyben mi hiszünk, s amelyért imádkozunk.

Az eljövendő években hogyan láthatjuk a kegyesség magvát virágozni az országban? A világot hogyan lehet meghódítani Krisztusnak? Nos, hogyan másként, ha nem Izráel ifjai által? Mi békésen alszunk majd amott, a zöld pázsit alatt a temető csendjében; és más hangok fognak felcsendülni a szentek gyülekezetében. Más vállak fogják hordozni az Úr ládáját a pusztaságban. –

Hol vannak a mi utódaink? Honnan fognak jönni e diadalmas hangok, és honnan származnak ez erőteljes vállak? Úgy hisszük, hogy gyermekeink közül fognak támadni, és ha Isten kegyelmesen megadja ezt, ennél nagyobb örömet nem is igényelünk.

20¶Megmondom nektek, miért különleges öröme ez egyes keresztyén szülőknek: azért, mert ***komoly imádság tárgya***volt náluk.

Ami az imádság kapuin tér be hozzánk, az mind zenével és vigassággal jön a házba. –

Ha könnyek közt könyörögtél érte, úgy mosolygós arccal fogod fogadni. – A meghallgatott imádság öröme arányos az imában tanúsított tusakodással és harccal.

Ha átérezted olykor, hogy szíved kész megszakadni gyermekeidért, ha meg nem térnek Istenhez – akkor, mondom neked, amikor megtérnek, biztosan érezni fogod, hogy örömében szíved szinte kiszökik a helyéből, amikor arra gondolsz, hogy üdvösséget nyertek. Szemeid, melyek vörösek voltak a sírástól a fiatalok balgaságai miatt, egy napon fényesek lesznek az örömtől, a szent cselekedeteket szemlélve, amelyek Isten szívükben végzett kegyelméről tanúskodnak.

Nem csoda, hogy Anna olyan szépen énekelt: mivel előbb nagyon buzgón sírt és imádkozott. Az Úr meghallgatta őt, s az imameghallgatás örömét csak növelte az imában tanúsított korábbi tusakodása.

Nincs ennél nagyobb örömünk, mint amikor gyermekeink az igazságban járnak. És ez egy helyes és megengedett öröm, mely jó forrásokból fakad, és nem kell félnünk ennek élvezetében.

21¶Továbbá***, ez az öröm megelevenítő hatású****.* Mindazok, akik csak átérezték, tudják, hogy erőt áraszt beléjük.

Akik közületek még nem nyertétek meg, de nagyon vágytok utána, meg fogtok újulni e vágytól.

Hadd világítsam meg, miről beszélek. Van egy fiú a családban, aki már megtért Istenhez? Ennek nagyon örvendünk, de nem rekedünk meg az egy feletti örömben, hanem késztetve vagyunk a többire gondolni. Ha Istennek tetszett a család egy részét üdvösségre vezetni, ott van az éhség és szomjúság a szülők szívében, e fenséges gyönyör után. És az ilyen szülő így kiált: „Uram, add, hogy mind bent legyenek, egy se maradjon odakünn!”

22¶Vannak-e itt e reggelen olyanok, akiknek szívét boldogság tölti el, látva, hogy gyermekeik mind megtértek? Úgy hiszem, vannak itt ilyen lelkek. –

Ó, milyen szent és szép, milyen mennyei kell, hogy legyen a ti családotok, ha Istennek tetszett - sok más gyermeke felett - ilyen kiváltságban részesítenie titeket! Legyetek nagyon hálásak, és miközben örültök, tegyétek örömötök koszorúját Megváltótok lábához. És ha most egy kis gyülekezetet képez a családotok, tartsátok fenn még nagyobb buzgósággal és szentséggel a családi istentisztelet rendjét, és imádkozzatok másokért, hogy az Úr hasonló módon áldja meg őket is.

23¶Szeretteim, gyermekeitek közül egyesek megtértek, miközben mások megmentetlenek?

Akkor kérlek, az, amit az Úr tett egyesekért, bátorítson titeket a többiekre nézve is! Amikor térdeiteken imádkoztok, így szóljatok mennyei Atyátokhoz, „Uram, te meghallgattál engem házam népe egy részét illetően. Ó, kérlek, nézz kegyelmesen az egész családra, mert nem tudom elviselni, hogy kedves gyermekeim eltökélten a te ellenségeid maradjanak, azt az utat járják, mely a pokolba visz! Te igen boldoggá tettél engem azzal a hittel és bizonyossággal, hogy gyermekeim egy része az igazságban jár, de szomorú vagyok, mert a többiek esetében azt látom, hogy szívük még nem változott meg, és nem tartják meg a Te rendeléseidet. Uram, hadd egye egész házam-népe a Páska-Bárányt, és hadd jöjjenek ki velem Egyiptomból mind a te kegyelmed által!”

24¶Meg vagyok győződve, szeretteim, hogy így éreztek. Mert minden igaz keresztyén sóvárogva kívánja, hogy gyermekeit mind az Úr elhívottjának lássa. –

Tegyük fel, elénk tárnák, hogy családunkból egy gyermek el kell, hogy vesszen, és nekünk kellene megtennünk a rettenetes választást, ki legyen az elvetett: sosem tudnánk magunkat rávenni a döntésre, annyira borzasztó feladat lenne! Isten sosem rendelt bennünket ilyen nyomorúságra. –

25¶Hallottunk egy szegény ír családról, ahol igen sok gyermek volt, és nagy ínségben voltak. Egy kedves barát felajánlotta az apának, hogy egy gyermekét adja oda úgy, hogy sosem látja többé, és semmi jogot sem formálhat hozzá. És a szülőknek kellett kiválasszák a gyermeket. Hosszú történet ez, de tudjátok, miként folyt le a párbeszéd a szülők között. Természetesen nem tudták feladni az idősebbet, egyszerűen mert ő volt az elsőszülött… A második annyira hasonlított az anyjára. A harmadik annyira gyenge és beteges volt, hogy nem tudott volna meglenni anyja gondoskodása nélkül. S így sorra haladt a mentség az egész családon végig, míg az utolsóhoz értek, és senki sem merészelte még csak felvetni is az anyának a gondolatot, hogy megfosztassék a kedvencétől. Egy gyermekről sem tudtak lemondani. Inkább együtt nélkülöztek, mintsem lemondjanak egymásról.

Nos, biztos vagyok benne, ha egy gyermeknek puszta átadása egy kedves barátnak ilyen fájdalmas dolognak bizonyul, és nem tudnánk döntést hozni, melyikről mondjunk le, úgy még kevésbé tudnánk szeretett gyermekünket az örök kárhozatba küldeni!

Isten mentsen az ilyesmiről való álomtól is! Éjjel és nappal sírva esedeznénk: „Nem, Uram! Nem tudom elviselni, meghalni látni őket. Könyörülj rajtuk, kérünk Téged!” Szinte felülmúlnánk a Mózes lelkületét: „Inkább engem törölj ki az élet könyvéből, mintsem gyermekem elvetett legyen. Mentsd meg őket, Uram! Mentsd meg őket, kivétel nélkül, a te irgalmadért!” ­­­­­Nem szabad személyválogatást tennünk imáinkban gyermekeink között.

26¶Nos, meg vagyok győződve, hogy teljesen helyesen járunk el, ha ilyen vágyak és érzelmek hatnak át, és nagyon rossz az állapotunk, ha képesek vagyunk leülni, és nyugodt nemtörődömséggel szemlélni tulajdon magzatunk örök pusztulását.

Isten szülőkké tett benneteket, és nem várja el, hogy másként viselkedjetek, mint a szülői viszony megkívánja tőletek.

Ami természetellenes lenne, az nem lehet helyes. Mint Atya, az Úr maga is szánakozik gyermekei felett, és bizonyára sosem veszi rossz néven, ha mi is így teszünk.

27¶Sehol sem találod, hogy feddésben részesült volna a szülői szeretet, csakis akkor, ha bölcstelenül szemet hunyt a bűnre. Még Dávid keserű kifakadása is, „Ó, édes fiam, Absolon, szerelmes fiam, bárcsak én haltam volna meg helyetted! Absolon, édes fiam, szerelmes fiam!” – nem olvassuk, hogy az Úr megfeddte volna őt ezért.

És Ábrahámot sem feddte meg, amiért így imádkozott: „Bárcsak Ismáel élne teelőtted!” Ezek az óhajok annyira egyezők a természetes hajlamokkal, melyeket Isten maga plántált belénk, hogy, még ha nem is teljesülnek mindig, sohasem részesülnek megrovásban. Még ha gyermekünk egy Ézsauvá, vagy egy Ismáellé, vagy egy Absolonná válnék is, mégis, az apának érte mondott imái nincsenek eltiltva. Hogyan is lennének?!

28¶Ne félj, valahányszor csak imádkozol gyermekeid lelkéért! Légy küzdő, állhatatosan, buzgón, komolyan esedező közbenjáró! Ne a gyermek életéért imádkozz – ezt hagyd Istenre; nem is a gyermek egészségéért – ezt másodlagos tárggyá teheted; hanem a gyermek *lelkéért*! Ne fojtsd el magad ebben, hanem küzdj oly keményen, ahogy csak teheted, és mondd: „Nem bocsátlak el, míg meg nem áldod gyermekeimet, kivétel nélkül mindegyiket közülük! Megtéretlen állapotuk képezi legnagyobb szomorúságomat: Ó, Uram, légy kegyelmes megmenteni őket ebből!”

29¶Továbbá, ez az öröm, melyről igénkben szó van, ***igen komoly kérdéseket vet fel****,* mert ezt az alternatívát tárja elénk – „Mi van, ha gyermekeim nem járnak az igazságban?”

Nos, ez sok szomorúságot, álmatlan éjszakát és gondterhelt napot fog okozni nekünk ez életben.

Láttam jó embereket, és nagy embereket összeroskadni napi problémák alatt, azon bajok miatt, melyeket a gyermekeik okoztak szívüknek.

30¶Valaki azt mondta: „A gyermekek kétes áldások”, - és állítása közel áll az igazsághoz. Áldások ők, és különleges áldásokká válhatnak Isten kegyelméből, de ha züllöttekké, tisztátalanokká, istentelenekké válnak, úgy csak szívfájdalmat okoznak nekünk.

*„Milyen éles kígyó-fog lehet,*

*Ha hálátlan a gyermeked…”*

Egyetlen kereszt sem olyan nehéz, mint az *élő* kereszt.

31¶Egy istentelen férjhez kötött feleség, vagy egy szívtelen feleséggel felemás igában élő férj után, azt az apát sajnálom leginkább, akinek gyermekei nem járnak az igazságban, aki maga mégis komoly keresztyén.

Hát folyton így kell annak lennie, hogy az apa Isten házába jár, a fia meg a kocsmába? Az apa a Sion énekeit zengje, a fia és a lánya meg Béliál nótáit fújja? Egyedül kell járulnunk az úrvacsorai asztalhoz, gyermekeinktől elszakítva? Mi a szentség és békesség útján járjunk, és szemléljük amint szeretteink a széles úton haladnak a sokasággal, megvetve azt, amit mi értékelünk, lázadva az ellen, Akit mi imádunk? Adja Isten, hogy ne így legyen. Igen lesújtó gondolat ez…

32¶De még borzasztóbb lesz a látvány előttünk, ha szemeinket a halál folyóján túlra szegezzük, az odaát levő örökkévalóságra.

Mi lesz, ha gyermekeink nem járnak az igazságban, és megmentetlenül halnak meg? A mennyben nem lesznek könnyek. De ha lennének, a menny lakói áttekintve az új Jeruzsálem kőfalain vég nélkül sírnának, gyermekeiket látva a pokol tüzében, örökre elkárhozva, örökre elvágva minden reménytől.

Mi lesz, ha azok, akiket életre szültünk, sírni fognak és fogukat csikorgatják a kínban, miközben mi Atyánk orcáját szemléljük a mennyben?!

33¶Gondoljátok meg, hogy a nagy elválasztás be fog következni!

Ó, könnyelmű fiatalok! Köztetek és szüleitek között örök közbevetés lesz! El tudjátok-e viselni ezt a gondolatot?

Meglehet, szüleitek fogják először elhagyni e világot. Ó, bárcsak az ő távozásuk megérintené lelkiismereteteket, és arra késztetne, hogy kövessétek őket a mennybe!

De ha ti mentek el először, ó, bocsánatot nem nyert, megkeményedett bűnösök, úgy szüleiteknek kétszeres kínt okoztok haláluk óráján! –

34¶Milyen keservesen észleltem a különbséget, amikor egymástól különböző ifjak temetésen vettem részt. Elém állt az édesanya, és kedves történetet mesélt hívő lányáról, s hogy mit tett az életben, és hogy mit mondott halálakor… És így elbeszélgettünk egymással mielőtt a sírhoz mentünk, és éreztük, hogy szomorúságunkon erőt vesz az öröm, és nem is tudtam pontosan, most vigasztalnom kell-e őt, vagy gratulálnom kell–e neki…

De voltak olyan esetek is, amikor bementem a házba, s az ajkam összeszorult. Feltettem néhány kérdést, és igen zártan nyilatkoztak előttem. Alig mertem a dolgot érinteni. Végül az apa megsúgta, „A legrosszabb az, uram, hogy nincs bizonyosságunk a megtérése felől. Örömmel váltunk volna meg gyermekünktől, ha sorsáról valami jó jelünk lenne. Ez az, uram, ami szaggatja feleségem szívét. Vigasztald meg, kérlek, őt, ha teheted.”

Éreztem, hogy gyenge vigasztaló vagyok, mert a reménység nélküli szomorúság valóban rettenetes dolog.

35¶Azért imádkozom, közülünk senkinek se legyen osztályrésze felnevelt fiunk vagy lányunk felett sírni, hogy meghalt, s hogy kétszer halott. Jobb volna sosem megszületniük, jobb volna fejletlen gyümölcsként elpusztulniuk, mintsem apjuk Istene és anyjuk Megváltója gyalázatára élniük, s aztán meghalniuk, hogy az ítéletkor ez hallják „Távozzatok, ti átkozottak!”, Annak ajkáról, aki szüleiknek ezt fogja mondani „Jöjjjetek, Atyám áldottai, örököljétek az országot, mely számotokra készült”.

36¶Az előttünk levő öröm nagyságával kontrasztban áll az ellentétjének rettenete.

Buzgón esedezem, hogy ilyen lesújtó szerencsétlenség ne történjék senkivel sem, akik családjainkhoz tartoznak.

Eddig az alapigét a szülőkre korlátoztam, most magamra és szolgatársaimra fogom alkalmazni.

**II.**

37¶Kedves barátaim, szemlélhetitek ez az igét úgy is, mint ami a **LELKIPÁSZTOR legnagyobb jutalmát fejezi ki**. „Nincs annál nagyobb örömem, mint ha hallom, hogy gyermekeim az igazságban járnak.”

Az Istentől küldött **igehirdetőnek *lelki gyermekei vannak****,* és ezek éppúgy az ő gyermekei, mint ha szó szerint házában születtek volna, mert halhatatlan természetüket nézve Isten keze alatt ő az, aki atyai kapcsolatban áll velük.

38¶Úgy tűnik, földi kapcsolatainkról halvány emlékeink lesznek a mennyben, ahol nem házasodnak és férjhez sem mennek, hanem olyanok lesznek, mint Isten angyalai, s ezért, a fiú-apa kapcsolat már nem fog létezni a mennyben, - noha, én úgy hiszem, hogy azok a lelkek, kik a földön szoros közösségben éltek, társak lesznek a dicsőségben is; de a kötelességek és társkapcsolatok kötelékei megszűnnek.

39¶Viszont azok a kapcsolatok, melyek a lelket és szellemet érintik, tovább fognak tartani.

Nem nézhetek fiaimra a mennyben úgy, mint vérszerinti gyermekeimre. De fiaimnak fogok felismerni közületek sokakat a mennyben, mert lelketeken keresztül, vagy inkább újjászült szellemetek folytán, mi rokoni kapcsolatban állunk.

40¶Egy igehirdetőnek sem szabad nyugodtnak lennie, csak ha látja, hogy szolgálata gyümölcsöt hoz: hogy férfiak és nők születnek újjá Isten számára az ige prédikálása által. Ezért lettünk hozzátok küldve! Nem azért, hogy tisztességesen töltsétek vasárnapjaitokat -, nem azért, hogy megnyugtassátok lelkiismereteteket az értetek végzett istentisztelet megtartásával. Nem, uraim!

Az igehirdetők egy magasabb céllal lettek a világba küldve, és ha lelketek nem üdvözül, úgy hiába fáradoztunk, már amennyire ti felőletek ítéljük meg a dolgot. Ha Isten kezében nem lettünk eszközei a ti újjászületéseteknek, úgy prédikációink, buzdításaink hiábavaló erőfeszítések voltak, és a ti igehallgatásotok is merő időfecsérlés volt, ha nem valami még rosszabb.

Látni Isten számára újjászületett gyermekeket, ez rendkívül csodálatos dolog! Ezért minden egyes prédikátor vágyik, hogy tudjon lelki fiairól és lányairól beszélni. János ezt tette.

41¶**Akik a prédikátornak a gyermekei, *azokat ő rendszerint ismeri*** *(ismertek előtte)*. A Jánoséi voltak, jól ismerte őket, különben nem nevezhette volna őket „fiacskáim”-nak, és nem tudott volna örvendezni bennük, mint gyermekeiben.

Ebből azt a következtetést vonom le, hogy ***mindenkinek kötelessége, aki lelki hasznot, és különösen megtérést nyert Isten valamely szolgájától, hogy tudassa ezt vele.*** János az ő gyermekeiről beszél: de tegyük fel, voltak megtért személyek, és János nem hallott róluk soha, - tegyük fel sohasem tettek semmilyen vallást a hitükről, nem csatlakoztak a gyülekezethez, úgy János az ismeretség vigasza nélkül élt és halt volna meg, s afeletti öröm nélkül, hogy hallotta volna, hogy az igazságban járnak.

42¶Ezért, megragadva az alkalmat, hadd emlékeztesselek némelyeket közületek, kik, úgy hiszem, ismeritek az Urat, de sosem vallottátok meg az Ő nevét: hogy nagy bántást okoztok nekünk! Mi a javatokat kerestük, szolgáltunk nektek, és Isten megáldott bennünket számotokra. És ti megtagadjátok tőlünk munkánk gyümölcsét, ami abban áll, hogy halljuk, hogy Isten helyet készített szolgálatunknak a ti lelkiismeretetekben? Ne fosszátok meg továbbra is a munkást az ő bérétől!

Tudjátok, milyen üdítő a prédikátornak értesülni arról, hogy egy lelket megnyert Jézusnak! Mint hideg víz a megfáradt embernek, olyan a messze földről való jó hírhallás a számunkra. Sok ilyen vizet ittam már, de epedve szomjazom még többre.

Hálás vagyok, amikor az Úr úgy munkálkodik, mint tette nemrég, a múlt nap, és értesülök felőle. -

Prédikáltam nektek egy reggelen egy prédikációt a kétségbeesett, csüggedéstől lesújtott lelkeknek címezve. És azt mondtam magamban, bizonyára kevesen voltak akkor jelen olyanok, akikre ez alkalmazható volt. De igen nagy hálával töltött el, amikor megtudtam, egy nappal később, hogy egyik barátunk igen jelentős távolságról jött el ide azon a reggelen, és számos kétségeskedő év után világosságra és szabadságra vezette Őt az Úr a prédikáció által.

Ó, milyen boldog voltam!

Nem tehetitek, hogy ne prédikáljatok, amikor tudjátok, hogy üdvös eredmények követik munkátokat!

43¶Ha Isten Szentlelke megáldotta felétek intézett beszédünket, ne vonakodjatok elismerni az áldást. Öltsétek fel Krisztust nyilvánosan a keresztségben, az Ő parancsa szerint: adjátok magatokat az ő gyülekezetéhez, és ápoljátok a közösséget azokkal a lelkekkel, akik között újjászülettetek Isten számára.

44¶Kitűnik igénkből, hogy **János *rendszerint hallott lelki gyermekei felől***: „Nincs nagyobb örömem, mint ha ***hallom****”* - jegyezzétek meg ezt – „mint ha *hallom*, hogy gyermekeim az igazságban járnak.”

Ez jelzi, hogy ha vallást teszel hitedről, az emberek beszélni fognak rólad.

János nem hallott volna semmit, ha mások nem híresztelték volna. Azokat az embereket, akik vallást tesznek hitükről, különösen egy ilyen gyülekezetben, mint ez, figyelni fogja az egész világ, és nemcsak barátságos szemek fogják kísérni őket.

45¶Vannak még odahaza, akik nem ismerik az Megváltót, akik, ha valami hibát találnak jellemetekben, mindjárt szemetekbe vágják: „Na, ez a te vallásod!” Az emberek rólatok fognak beszélni, és a híresztelések el fognak érni minket: akár rosszak, akár jók legyenek azok, biztosan hallani fogunk felőlük.

46¶Megvallom, mi semmilyen kém-rendszert nem működtetünk gyülekezetünk tagjai közt, és mégis, így vagy úgy, valahogyan, e négyezer-ötszáz tagú gyülekezetben nagyon ritkán esik meg, hogy egy illetlen és következetlen cselekedet, szégyenletes bűn sokáig rejtve maradjon. Az égi madarak is elmondják a hírt.

Az árgus szemű világ rendőrként szolgál a gyülekezetnek, és - minden jó szándék nélkül - a nyájnak őrző-kutyájává válik, dühösen ugatva mihelyt valaki félremegy.

Biztosítlak titeket, nincs nagyobb örömem, mint mikor hallom, hogy a gyülekezet tagjai igazságban járnak.

Mint például, amikor egy fiatal keresztyén meghalt, és munkáltatója ilyesmit írt nekem: „Tudna-e egy másik gyülekezeti tagot ajánlani, aki hozzá hasonló? Nem volt még ilyen alkalmazottam ezelőtt. Nagyon fájlalom a veszteséget, és csak arra vágyom, bárcsak találnék egy másik ugyanilyen kiváló jellemet.”

47¶Nagyon más érzés viszont, amikor ezt halljuk mondani, (mint ahogy gyakran megtörténik), „Inkább élnék egy istentelen emberrel, mint egy hívővel, mert ezek a hívő nevet viselő keresztyének sokkal rosszabbak, akadékoskodóbbak, mint a világi emberek!”

Szégyen, nagy szégyen mindenkire, akik ilyen rossz híreket gerjesztnek a világban. –

A mi örömünk az, hogy vannak mások, akik ellen joggal semmilyen vádat sem lehet felhozni.

48¶Megfigyeltétek, hogy az ő *„****járásukról****”* beszél az apostol.

A világ nem beszélhetett titkos imáikról, sem belső érzelmeikről.

A világ csak arról beszélhet, amit lát, és megért. Ezért János az ő „járásukról” hallott, vagyis nyilvános magaviseletükről és jellemükről.

Légy vigyázó és megfontolt magán-életedben, testvérem, és akkor úgy hiszem, nyilvános életed biztosan helyes lesz. De ne feledd, hogy a világ ítélete főként nyilvános életedre összpontosul, ezért vigyázva őrködj minden lépés, cselekedet és szó felett, nehogy eltévedj valamilyen mértékben is az igazságtól.

49¶**Mit jelent „az igazságban járni”?**

Nem csak egyszerűen *az* ***igazhitűséget****,* igaz tanban való járást jelenti. Különben azt gondolhatnánk, csak arról van szó, hogy János ujjongott afelett, hogy egészséges tant vallottak, és ezen kívül nem sokat törődött más egyébbel. Örvendező értékelése magába foglalta hitben való ortodoxiájukat is, de ennél sokkal messzébb ment.

50¶Ennél a pontnál kezdjük tehát, hogy nagy öröm látni megtértjeinket *erősen állni* az igazságban. Testvéreim, én valóban örvendek, amikor hallom, hogy erősen ragaszkodtok szentséges hitünk lényeges, alapvető, fontos igazságaihoz.

Örvendek azon, hogy az úgynevezett „mondern gondolkozás” ostobasága nem igézett meg titeket. Hitetek nem ingott meg, nem kezdtetek el kételkedni Krisztus istenségében, vagy az ember bukásában, vagy a helyettes váltságáldozatban, vagy a Szentírás tekintélyében és ihletettségében, vagy az imádság erejében. Hálás vagyok, hogy erősen ragaszkodtok a kegyelem régi napfényes tanaihoz, és nem hajlotok felcserélni őket az intellektuális holdfényért, bármennyire is rajonganak érte sokan manapság. Nagydolog azt hallani a mieinkről, hogy megmaradnak az igazságban, úgy, amint arra tanítva lettek.

61¶De *igazságban* ***járni***, ennél valami többet jelent: az igazsággal egyező *eljárást (****életvitelt*)** jelenti.

Ha úgy hiszed, hogy elbukott emberi fajhoz tartozol, úgy járj ez igazságnak megfelelően, őrködve bukott természeted felett, és alázatosan járván a te Isteneddel.

Hiszed, hogy az Isten egy? Járj ez igazsághoz híven, és imádd és tiszteld Őt, csakis Őt, és rajta kívül senkit.

Hiszel a kiválasztásban? Bizonyísd be azáltal, hogy igazán kiválasztottként jársz el, Isten népéhez illően, amely jó cselelekedetekben buzgólkodik.

Hiszel a megváltásban? Alapvető igazság ez számodra? Járj hát benne, „mert áron vétettetek meg, és nem a magatokéi vagytok”.

Hisztek a hatékony elhívásban és Isten Lelkének újjáteremtő (újjászülő) munkájában? Járjatok hát az Isten erejében, és szent életetek bizonyítsa, hogy valóban megújultatok Isten kegyelmének természetfeletti munkája által.

Járj összhangban azzal, amit hiszel!

62¶De igazságban járni még többet jelent. **Azt jelenti: „*légy hiteles, valódi, igazi****”*. Sok járás, amit a világban látunk, csak üres látszat, a vallásnak csak álarca, a kegyességnek csak színlelése. Igen sok esetben az ember két arcot visel egy kalap alatt, és kétszínűen viselkedik. Nem őszinte a jóban egyáltalán, csak ravasz színész, semmi más.

62a¶Ó, bárcsak valaki nevén nevezné a dolgokat! Hisz nézzétek csak nemzeti egyházunkban a rítualisták pártjának keresztyén évét, figyeljétek meg, és mondjátok meg nekem, mi ez? Nem egyféle színjáték-gyakorlat, melynek egyik jelenete a Passió eljátszása. Úgy látszik, Krisztus életét újra játsszák, és minket arra kérnek karácsonykor, hogy úgy énekeljünk, mintha Jézus épp most született volna meg, majd sós halat együnk, mert Ő böjtöl, majd pálmát lengessünk, mert bevonul Jeruzsálembe, és ténylegesen hallgassuk a temetését jelző vészharangot, mintha halott lenne… Egyik nap megszületik, a másik nap körülmetélik, úgyhogy az egész év ünnepélyes színlelt hitben telik el, mert ezek közül semmi sem történik.

63¶De az Úr Jézus a mennyben ül, és fel van háborodva ezen, hogy őt ilyen játékszerré tették.

Ne legyen közösségtek ilyen dolgokkal!

Hagyjátok az árnyképeket, és kövessétek a valóságot! Imádjátok Krisztust úgy, amilyen Ő valójában, és akkor úgy fogjátok tartani Őt, mint „aki tegnap, ma és örökké ugyanaz.”

Amikor az emberek látnak titeket, lássák, mit hisztek, azt, amit komolyan szívetekből hisztek, s hogy semmi tettetés, salak sincs bennetek.

Akkor meglehet bigottnak fognak nevezni, de ezért legyetek hálásak. Talán fanatikusoknak fognak mondani. Vegyétek e jelzőt, mint kitüntetést, tartsátok túl értékesnek ahhoz, hogy visszadobjátok az ellenségre. Vakbuzgóknak fognak nevezni. Válaszul esedezzetek Istenhez, hogy tegye őket is ilyen túlbuzgókká, mert ilyen esetben az ember nem lehet eléggé buzgó.

64¶Ne úgy menjetek keresztül e világon, mint tisztes árnyékok, akik egy halott Krisztus sírjához járnak.

Nézzétek, az apostolokat, milyen hitelesen viselték magukat! Igazsághoz való ragaszkodásotok legyen olyan erőteljes hatalom, hogy mások világosan láthassák, és érezzék, hogy ereje teljesen magával ragad, és hatása ural benneteket. - „Nincs ennél nagyobb örömem”.

65¶***Miért van, hogy amikor a prédikátor az embereket ekként látja igazságban járni, ez nagy örömet okoz neki?***

a) Azért, mert ez a mi *igeszolgálatunk célja, ez az, amire mi törekszünk!* Nem azért élünk, hogy az embereket ennek, vagy annak a felekezetnek a hitére térítsük, hanem az Isten előtti szent életre, és az emberekkel való becsületes eljárásra. Ez a mi nagy célunk, és nincs annál nagyobb örömünk, mint mikor ennek megvalósulását látjuk.

b) Ez magának *az evangéliumnak is a célja*. Krisztus szerette az Ő egyházát és önmagát adta érte, hogy azt maga elé állítsa, tökéletes gyülekezetként, melyen ne legyen szeplő, sömörgözés vagy valami afféle. A Megváltó szenvedésének jutalmát egy szent nép képezi. Méltán képezi tehát ők a Vőlegény barátainak is az örömét, azoknak, akik ott állnak, és ujjongva örülnek, látva, hogy a Vőlegény öröme beteljesedett.

c.) A keresztyének szentsége (megszentelt magaviselete) *az evangélium terjesztésének nagyon fontos eszköze*.

Minden missziós módszer felett ajánlom a szentség misszióját. Azok prédikálnak a legjobban a Krisztusért, akik a családi tűzhelyen, a műhelyben, az emberek közt járva prédikálják Őt, akiknek életük élő prédikáció, akik maguk Isten papjai, akiknek öltözetük, hétköznapi viseletük és közönséges étkezésük is mind szentséges sákramentumok! Adjatok nekünk egy szent, Istenért égő népet, és vele győzni fogunk, mert ezekből állnak azok a mindenható légiók, melyekkel a világ meg lesz hódítva Krisztusnak.

d) Örvendezünk a szent emberekben, mert *dicsőséget hoznak Istenre*. Az üres hitvallók viszont nem hoznak dicsőséget reá. A következetlen hitvallók gyalázatára vannak Istennek, akikről mondom néktek, sírva mondom, hogy a Krisztus keresztjének ellenségei!

Az igazságban járó emberek megkoronázzák Jézust. Még az istenkáromlókat is hallgatásra kényszerítik. Mert amikor látják ezeket a szent férfiakat és nőket, semmit sem tudnak az evangélium ellen mondani, azon evangélium ellen, mely ilyen jellemeket termett.

66¶Szeretteim, ha szeretitek lelkipásztorotokat, ha szeretitek a Bibliát, ha szeretitek az evangéliumot, ha szeretitek Krisztust, ha szeretitek Istent, úgy legyetek szentek! Akik valljátok, hogy meg vagytok váltva, legyetek igazak, legyetek vigyázók! Ha nem akartok minket megszomorítani, ha nem akartok szégyent hozni az evangéliumra, ha nem akarjátok Krisztust újból megfeszíteni és világ szégyenének kitenni, akkor járjatok úgy, ahogy Krisztus kívánja, hogy járjatok. Iszonyodjatok mindattól, ami gonosz; ragaszkodjatok teljes szívvel a jóhoz!

Legyetek beszédetekben és magaviseletekben, embertársaitokkal való ügyeitekben és közvetlen kapcsolataitokban, a családi körben, legyetek Isten tetszése szerinti emberek, amilyeneknek szeretnétek, hogy az Úr az Ő eljövetelekor találjon titeket. Mert Ő már az ajtónál van, és boldogok azok a szolgák, akik készen vannak az Ő fogadására!

67¶Ha nem vagytok azok, akiknek kellene lennetek, kérlek, ne vegyétek fel a szent keresztséget (ne valljátok magatokat hívőknek)!

Ha pedig felvettétek e szép nevet, és meggyaláztátok, alázzátok meg magatokat Isten színe előtt, és menjetek rögtön a vérrel telt forráshoz, mert van még bocsánat és kegyelem számotokra! Jézus készségesen elfogad titeket, még ha ilyen gyalázatot hoztatok is a nevére. Térj vissza, mint tékozló fiú, az atyai házhoz, és megtapasztalod, hogy a hízlalt borjút levágja éretted, és a legszebb ruhát adja rád!

68¶Most, amikor közeledünk az év végéhez, komolyan imádkozzunk, és lássuk be, hogy ha a múltban bármi is rossz volt, elég volt belőle. Elég immár nekünk, hogy a test akaratát cselekedtük. És most, mostantól kezdve, az új évben éljünk az élet újságában, és élvezzük együtt édes kiváltságát annak, hogy gyermekeink az igazságban járnak, miközben mi is, a kegyelem által, igazságban járunk, és a gyülekezet felépül és szaporodik az igazság Lelke által.

Szálljon az Úr áldása mindnyájatokra, a Jézus Krisztus érdeméért. Ámen.